

700  
8996

# Accord pour la paix au Liban

- page 10

# Un nouveau procès rouvre le dossier Morgentaler

- page 3

# LE JOUR

le vendredi 23 janvier 1976

où nous serons à vos côtés

Ensoleillé

Maximum -25

2e année

no 269

25 cents

RECEPTION DES PERIODIQUES  
1700 RUE ST DENIS MTL QUE  
BIBLIOTHEQUE NATIONALE  
001  
28-04-76 00107 1-905



Photo LE JOUR: Claire Beaugrand-Champagne

Le maire de Saint-Léonard, Jean DiZazzo a comparu pour la première fois hier à la Commission municipale et ce fut pour expliquer des propos menaçants qu'il proféra à l'endroit d'un témoin. Jean DiZazzo gardera-t-il son poste encore longtemps? Nos informations, page 2

# Le nouveau dit non pour assa reste seul avec les Jeux

- page 2

# Destinée au terminus Voyageur? Elle explose trop tôt!

- page 4



cooprix

## ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

31 janvier de 18h30 à 22h 1 février de 9h à 17h

Auditorium Jeanne-Mance 4240, rue Bordeaux

Tous les membres sont les bienvenus.



Coop des consommateurs de Montréal

Pierre David présente  
Une Sélection des Films Mutuels

Philippe Noiret  
Romy Schneider

# Le vieux fusil

Un film de Robert Enrico

11e SEMAINE le DAUPHIN

14 ANS

Trudeau à Bourrassa:

**“ Il faut être assez adulte... ”**

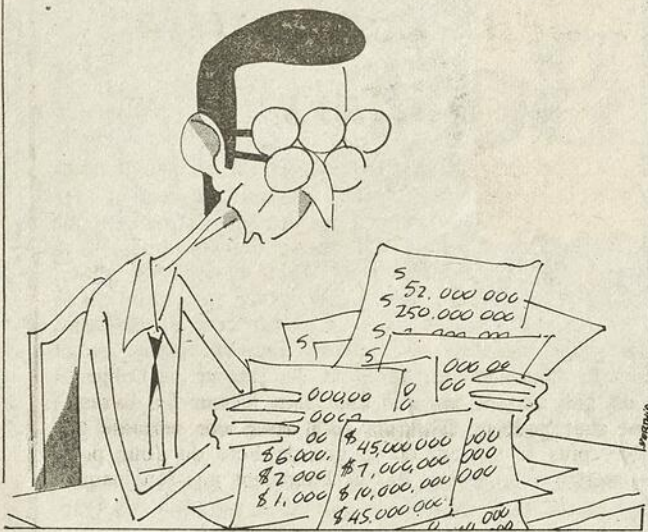
OTTAWA (PC) - Tout en se disant prêt à rencontrer son homologue québécois, le premier ministre Trudeau a réitéré, jeudi matin, le refus du gouvernement fédéral de combler une partie du déficit des Jeux olympiques de Montréal.

“Il faut être assez a-

nement fédéral de remettre au Québec les “taxes supplémentaires” perçues par Ottawa depuis le début des travaux sur le chantier olympique.

En effet, sans doute pour ne pas avoir l'air de rejoindre le Parti québécois, qui a toujours affirmé que le

LES OLYMPIADES DE BOURASSA



dulte pour respecter ses engagements”, a commenté le premier ministre avant de présider une séance du conseil des ministres.

Le chef du gouvernement fédéral faisait allusion aux propos tenus la veille par M. Robert Bourassa qui avait fait part de son intention de demander au gouver-

fédéral devrait payer sa part, parce qu'il tirait d'importants revenus fiscaux, à même le chantier olympique et les jeux, le chef du gouvernement québécois s'est contenté de réclamer le “surplus” de \$200 millions en taxes sur les matériaux et en impôts, surplus dû à l'inflation qui aurait fait passer les coûts de \$200 millions à plus d'un milliard en 4 ans.

La réponse de M. Trudeau est on ne peut plus claire. “Le fédéral, a-t-il dit, n'a nullement l'intention de combler le déficit que le Québec s'est engagé à payer. Il est important de noter que, jusqu'ici, nous sommes les seuls à avoir mis de l'argent là-dedans, soit environ \$150 millions, et que ce sont les lois fédérales qui ont permis l'auto-financement des jeux”.

M. Trudeau s'est toutefois dit prêt à rencontrer M. Bourassa à son retour de voyage en Amérique du Sud comme son homologue québécois le lui a demandé au cours de son entretien téléphonique de mercredi.

Quant au raisonnement de Bourassa sur l'inflation, M. Trudeau répond: “Si les ouvriers de la construction n'avaient pas travaillé sur le chantier olympique, ils auraient tout simplement travaillé ailleurs (et versé les mêmes impôts)... C'est le Québec qui a décidé d'investir dans ce type de projet, pas nous”.

# DiZazzo doit s'expliquer sur des propos menaçants à l'endroit d'un témoin

par Roch Côté

Le maire de Saint-Léonard, M. Jean DiZazzo, doit regretter aujourd'hui d'avoir piqué une colère le 19 décembre dernier contre un des témoins de la Commission municipale qui enquête sur l'administration de cette ville!

Cette colère menaçante de M. DiZazzo a occupé toute la journée de la Commission hier, journée qui fut d'ailleurs fertile en suspenses et en propos acerbes ou menaçants.

L'incident qui implique M. DiZazzo s'est produit au lendemain du témoignage, devant la Commission, de M. Jean-Paul Stindel, arpenteur au service de la firme “Les Consultants métropolitains”; on sait déjà que cette firme, dirigée par M. Robert Vigneault, semble bien en réalité être menée par Jean DiZazzo lui-même.

Le témoignage de M. Stindel, le 18 décembre, avait permis à l'ensemble des journaux de titrer le lendemain que DiZazzo faisait arpenter ses propriétés personnelles aux frais de la ville.

La journée même où ces titres se retrouvent dans les journaux, M. DiZazzo voit par hasard M. Stindel dans un restaurant de Saint-Léonard et, s'adressant à une tierce personne mais pointant du doigt M. Stindel, il lance: “Qu'y faites attention à lui, c'te crisse de chien sale-là!”

Ces propos menaçants n'ont pas été pris à la légère par M. Stindel qui a, l'après-midi même, alerté la police et jugé préférable de ne pas coucher à son domicile ce soir-là.

M. DiZazzo était-il sérieux dans ses menaces?

Deux témoins, qui connaissent bien M. DiZazzo, affirment qu'il est très colérique mais qu'il ne fallait pas voir de menaces sérieuses dans ces propos.

Telle ne semble pas être l'opinion de la Commission d'enquête qui s'est déjà fait raconter cet incident le 12 janvier dernier à huis clos et qui a décidé de le rendre public hier, dans un climat qui faisait penser aux moments les plus spectaculaires des grandes commissions d'enquête.

Interrogé en fin de journée sur l'incident, M. DiZazzo a confirmé avoir tenu les propos litigieux; “J'étais furieux”, a dit M. DiZazzo, qui a sorti de sa mallette des photocopies des articles de journaux. “Tout cela est faux”, a dit le maire; “j'ai conclu à la lecture des journaux que Stindel avait menti et j'étais furieux...” Le témoignage de M. DiZazzo n'a duré que cinq minutes.

## Propos acerbes

Le climat a tourné au vinaigre, à un certain moment, entre le président de la Commission d'enquête, Me Pierre Bolduc, et le procureur de Robert Vi-

gneault, Me Jean-Guy Boilard. Ce dernier prétendait que l'incident Stindel-DiZazzo se situait en dehors de la période couverte par le mandat de la Commission et que cela était au surplus en dehors des intérêts véritables de la Commission.

Le commissaire Bolduc en jugea autrement et dans l'échange de propos avec Me Boilard, ce dernier échappa: “... je n'ai surtout pas de leçon d'honnêteté à recevoir de vous...” Le climat était à ce moment excessivement tendu et ce n'est pas sans émotion dans la voix que Me Bolduc décida finalement que ces propos avaient sans doute outrepassé la pensée de Me Boilard. On croyait l'incident clos lorsque Me Boilard échappa un dernier mot à l'endroit de Me Bolduc: “Dégueulasse!” Me Bolduc se fit alors plus menaçant et les choses en restèrent là.

Un autre incident

devait survenir plus tard à propos de la venue de M. DiZazzo; devant les caméras de la presse et de la télévision, le procureur de M. DiZazzo, Me Gabriel Lapointe, s'objecta à ce que des photos soient prises dans la salle d'audience et menaçait de ne pas faire entendre son client, ce qui entraîna de la part du procureur de la Commission une nouvelle menace, celle de l'outrage au tribunal.

La Commission ajourne dix minutes et c'est finalement à la sortie de la salle d'audience que les caméras purent saisir le maire DiZazzo qui, en d'autres temps, n'avait pas l'habitude de fuir les lentilles comme il le faisait hier.

C'est sur ces prises de vue que se termina cette journée à la Commission, journée que Me Boilard n'hésite pas à qualifier de “théâtre” et de “mauvais vaudeville”...

## L'air du temps

par le professeur Nimbus

On bat des records de ce temps-là, mes agneaux, avec des températures qui frisent le moins 40, qui, comme chacun sait, s'équivalent en Celsius comme en Fahrenheit. Et s'il vente par là-dessus, ça devient polaire, alors là on peut être fier! A quoi ça sert de se vanter de nos hivers si c'est pas des vrais? Alors voici quelques indices pour vous faire jouir de l'hiver: s'il fait un vent de dix milles à l'heure avec un froid de moins 30, alors la température est en réalité de moins 50, c'est-à-dire 58 sous zéro en Fahrenheit. S'il vente à 20 à l'heure à la même température, alors là c'est en dehors de mon tableau et je ne peux plus le calculer; c'est tellement frette, que c'est même plus sur le tableau, imaginez! C'est ce temps-là qu'il va faire aujourd'hui, seuls les plus braves en réchapperont, les autres seront ramassés lundi matin par le camion à vidanges.

### Température

Avec un maximum de moins 25, les amateurs de vélo sont priés de se mettre des gants.

### Aperçu pour demain

Encore du soleil mais un peu moins froid.

## Une action en Cour contre DiZazzo ?

(R.C.) - Le règne de Jean DiZazzo à la mairie de la ville de Saint-Léonard tire-t-il à sa fin? Peut-être bien, si le Parti d'alliance municipale, qui s'oppose au maire actuel, décide, à la suite de consultations qui sont en cours, de prendre des procédures en Cour supérieure du Québec. Ces procédures s'appuyeraient sur les faits qui sont actuellement dévoilés à la Commission

d'enquête sur l'administration de cette ville et qui prouvent que Jean DiZazzo s'est placé, en plusieurs occasions, en situation de conflit d'intérêts.

La décision du P. A.M. doit être connue sous peu. Des procédures en Cour supérieure pourraient obliger le maire DiZazzo à démissionner de ses fonctions ou d'être tout simplement destitué.

## au jour le jour

### A MONTREAL

• Clinique de sang de la Croix-Rouge: Pratt et Whitney, usine Jacques-Cartier no 1, auditorium et usine no 2, cafétéria, de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30.

• Colloque sur les mass-media: véhicules des valeurs spirituelles, organi-

sé par le Centre Saint-Pierre Apôtre et l'Office des communications sociales, à 19h30, au 1205, rue de la Visitation (et demain).

• Session de formation destinée aux futures écoutantes bénévoles, organisée par Grossesse secours; inscriptions: 526-0873, de 10h à 16h.

## sommaire

L'économie.....	6
Ce que Laurent	
Laplante en pense.....	7
Le labyrinthe.....	8
Monde.....	10
Carrières.....	12
Cahier vie et	
culture.....	13
Horaires.....	27
Editorial.....	30
Vous avez la parole.....	31
Bandes dessinées.....	32
Petites annonces.....	33
Sports.....	34

# Morgentaler éligible à une libération

## Basford ordonne un nouveau procès

par Claude Papineau

OTTAWA (PC) — Le ministre fédéral de la Justice, M. Ron Basford, a ordonné hier la tenue d'un nouveau procès relativement à la première accusation d'avortement illégal qui a mérité une peine de 18 mois d'emprisonnement au Dr Henry Morgentaler après que la Cour d'appel du Québec eut renversé un verdict d'acquiescement rendu en première instance par un jury.

Dans une déclaration à la presse, M. Basford, a expliqué qu'il se rend ainsi à la demande du procureur de l'accusé, Me Sheppard, en raison des "circonstances exceptionnelles" qui entourent cette affaire.

### Libération

Une ordonnance a été adressée au juge-en-chef de la Cour supérieure du Québec, conformément à l'article 617 du Code pénal, a dit M. Basford, indiquant que le Dr Morgentaler, qui

a déjà purgé 10 mois de sa peine, sera éligible à une libération sous caution.

Selon le ministre Basford, le maintien, mardi dernier par la Cour d'appel d'un second verdict d'acquiescement rendu par un jury suite à une accusation semblable, ainsi que la décision du gouvernement fédéral d'amender le Code pénal de façon à ne plus permettre aux cours d'appel de modifier un verdict d'acquiescement rendu par un jury justifient la tenue d'un nouveau procès pour le Dr Morgentaler.

Le ministre a dit espérer que le projet de loi, qui limite les cours d'appel à ordonner un nouveau procès dans les cas où un verdict d'acquiescement rendu par un jury leur paraît irrégulier, sera adopté d'ici les prochaines semaines.

"Il est contraire à nos traditions d'appliquer rétroactivement des modifications au Code pénal, toutefois en toute justice, au sens le plus large de cet-



Ron Basford

te expression, situation d'un homme dont la condamnation et l'incarcération ont conduit le Parlement à exami-

ner un projet de loi qui, d'après la Loi, sera prochainement adopté, constitue, me semble-t-il, une circonstance exceptionnelle", a dit M. Basford.

Se référant à la décision de la Cour d'appel de mardi dernier, M. Basford a signalé que le juge Owen avait déclaré que dans l'affaire précédente, la défense de nécessité avait été soulevée, mais pratiquement pas prouvée tandis que, dans l'affaire actuelle, l'avocat de l'accusé s'était appliqué à porter au dossier des faits étayant la défense de nécessité.

"Me Sheppard m'a demandé la tenue d'un nouveau procès pour la première affaire, soutenant que, tout en n'ayant pas de nouveaux éléments à apporter, il dispose d'une preuve semblable à celle qui, selon la décision de la Cour d'appel lors de la seconde affaire, est suffisante pour soutenir devant le jury la défense de nécessité", a dit M. Basford.

# Morgentaler se voit retirer son droit de pratique médicale

par Pierre Tanguay

Déjà accablé par une peine de prison de 18 mois pour avoir pratiqué un avortement jugé illégal par la Cour suprême du Canada le docteur Henry Morgentaler vient de se voir retirer pour un an son droit de pratique médicale par le Comité de discipline de la Corporation professionnelle des médecins du Québec.

Le Comité de discipline a de plus réprimandé le médecin montréalais pour des "manquements à la qualité professionnelle qui ne se reconcilient pas avec la bonne médecine" et l'oblige à suivre un stage de perfectionnement avant de reprendre la pratique médicale.

Bien que cette décision ait été officiellement prise vendredi dernier ce n'est qu'hier qu'elle a été rendue publique par l'entremise de l'avocat du docteur Morgentaler, Me Claude Armand Sheppard.

Ce dernier de même que trois médecins dont la présidente de l'Association canadienne des gynécologues et des obstétriciens, le doc-

teur Lise Fortier, s'en sont vigoureusement pris à la décision du comité. Ils ont de plus mis en doute la compétence des membres de ce comité à juger les gestes posés par le médecin emprisonné.

Pour Me Sheppard la décision de ce comité est l'événement le plus choquant qui soit arrivé au docteur Morgentaler depuis le début de toute cette affaire. Elle constitue pour lui et les médecins présents hier matin à la conférence de presse, une véritable honte pour la Corporation des médecins.

### Parti pris

Me Sheppard a mis en doute la neutralité et l'absence de parti pris du président du comité, Me Guy Gilbert, dans cette affaire.

Me Sheppard affirme qu'au moment de la comparution de son client devant le comité, Me Gilbert a tenu des propos pour le moins curieux au président de la Corporation des médecins, le docteur Augustin Roy.

Il aurait affirmé: "Ton petit Sheppard, je m'en vais te l'organiser".

Le docteur Morgenta-

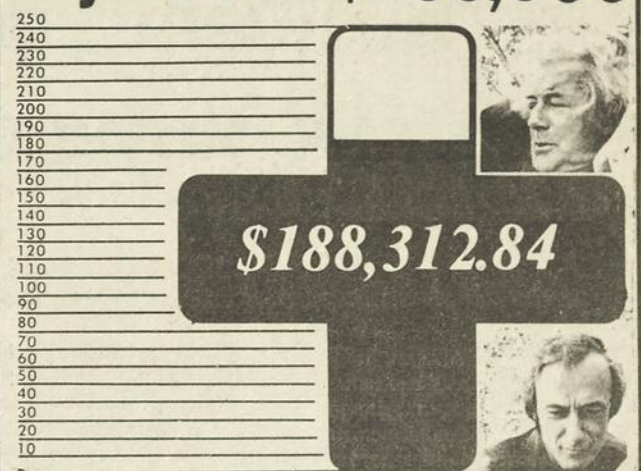
ler, d'affirmer Me Sheppard, a pratiqué 7,000 avortements sans qu'il n'y ait aucun accident à déplorer et sans qu'aucune plainte n'ait été portée par une patiente. "On lui demande aujourd'hui de se recycler alors qu'il est un expert en matière d'avortements et qu'il donnait, avant son incarcération, des cours sur les méthodes d'avortement à la Faculté de médecine de l'université McGill.

Il a été impossible de rejoindre hier le président de la Corporation des médecins pour obtenir ses commentaires sur la décision du Comité de discipline. Rappelons cependant que le docteur Roy avait pris la défense du docteur Morgentaler lorsque celui-ci a comparu devant le Comité en novembre dernier.

### Des erreurs?

Le rapport de 14 pages du comité de discipline tend à démontrer que le docteur Morgentaler pratiquait une mauvaise médecine et qu'il a commis des erreurs quand il a pratiqué l'avortement pour lequel il a été condamné.

Campagne de financement du JOUR  
Objectif: \$250,000



Avec Félix Leclerc et Yvon Deschamps... Soyez des nôtres... nous serons plus Québécois

## Ça grimpe vers les deux cent mille dollars...

Les retardataires se manifestent en grand nombre et le thermomètre "plus" grimpe allègrement vers les deux cent mille dollars à un peu plus d'une semaine de la grande Fête du JOUR du samedi 31 janvier, à la Cité des Jeunes de Vaudreuil. Dans le courrier d'hier, un montant de \$2,203.13 qui porte le cumulatif à \$188,312.84, le soixante-quinze pour cent est dépassé. Un grand nombre de lecteurs insistent pour laisser filer le thermomètre après le 31 janvier si l'objectif n'est pas atteint, mais il faut bien fermer les livres à une date précise. D'autant qu'il reste une semaine entière, plus le samedi de la grande Fête du Jour pour permettre à tous ceux qui ne l'auraient pas fait jusqu'à présent de venir en aide au quotidien national des Québécois...

Regain de vigueur! *Ca bouge dans les institutions, les groupes et les comités, au fur et à mesure qu'approche la date du 31 janvier: Une somme de \$118 de l'École curé Antoine Labelle, à Sainte-Rose, (Laval) en pièces de cinq, dix et vingt-cinq cents... \$71 du personnel des Communications au ministère de l'Éducation "pour soutenir le droit à la liberté d'expression... \$95 de l'école Saint-Thomas, de Pointe-Claire... \$200 d'une vingtaine d'employés de l'Office municipal d'habitation de Montréal qui se cotisent pour souscrire deux actions au capital-actions de la société éditrice du JOUR... Un montant de \$150 d'un groupe de lecteurs du comté de Portneuf... \$85 des professeurs de l'école de Mode du Collège Marie-Victorin, de Montréal et \$50 de la part de fonctionnaires du douzième étage de l'édifice Killeany, à Ottawa.*

La Fête du JOUR: Précision fort utile: lors de la Fête du JOUR du 31 janvier, à la Cité des Jeunes de Vaudreuil, les participants pourront boire et manger sur place, sans avoir à courir les restaurants. Cuisine québécoise à des prix abordables...

La parole aux lecteurs: "Ci-joint ma contribution; j'espère que je n'aurai pas à la regretter comme j'ai regretté celles que j'ai faites au Devoir..." (A.A., Montréal)... "Employé à la GAZETTE, je vous envoie mon boni des Fêtes, soit \$25..." (J.T. Montréal)... "C'est un peu l'unité du Québec qui se fait avec LE JOUR..." (P.A.J. Hull)... "Une collecte devrait être faite chez les travailleurs de Sidbec-Dosco, à Contrecoeur; ils sont nombreux et en moyens..." (R. L. Longueuil)... "On retrouve avec LE JOUR le visage adulte et serein du Québec..." (J.C. LaPocatière)... "Pour la dernière institution d'importance qui soutient l'indépendance du Québec..." (J.L.R., Québec)... "Quand on se souvient des dernières élections provinciales, on réalise que ça vaut le coup de soutenir LE JOUR..."

On fait parvenir les dons pour la campagne de financement à l'adresse suivante:  
Campagne de financement,  
LE JOUR, 387 Boul. Lebeau  
Montréal H4N 1S2

L'attentat à la bombe de mercredi

# Un "accident" destiné au terminus Voyageur ?

par Robert Lévesque

Selon toute vraisemblance, l'explosion d'une bombe rue Berri mercredi soir est un "accident" où les auteurs d'un attentat qui, semble-t-il, devait avoir lieu au terminus Voyageur, auraient été leurs propres victimes lorsque l'engin a éclaté.

Les deux victimes sont Gilbert Groleau, âgé de 25 ans, qui a été retrouvé, le corps affreusement mutilé, au volant de la familiale Ford 70, et Richard Bertrand, âgé de 27 ans, qui avait réussi à

sortir de la voiture en flammes et qui est décédé à l'hôpital Saint-Luc.

Tous les deux avaient des antécédents judiciaires, et la police de la CUM les a identifiés comme étant des membres du groupe Les Poyepes. Un porte-parole policier a révélé que l'un d'eux, sans préciser lequel, était sorti du pénitencier de Saint-Vincent-de-Paul il y a quatre mois.

Les limiers de la section des enquêtes criminelles

ont des raisons de croire, que cette bombe était destinée à causer un carnage à l'intérieur du terminus Voyageur, et que cet attentat pourrait être relié à la grève que mènent depuis quinze jours les détenus de Saint-Vincent-de-Paul pour que la direction du pénitencier améliore les conditions de détention.

C'est une lettre écrite à la main, découverte tôt hier matin à quelques pieds de l'endroit de l'explosion, qui a mis la police sur cette piste. Dans cette lettre, adressée au reporter Claude Poirier de CJMS, on peut lire: "Ce qui s'est passé ce soir au terminus n'est qu'un avertissement. La prochaine fois ce sera dix fois pire et à chaque fois où il faudra agir ce sera dix fois pire que la fois précédente".

De plus, cette lettre fait référence au conflit entre les détenus et la direction de Saint-Vincent-de-Paul.

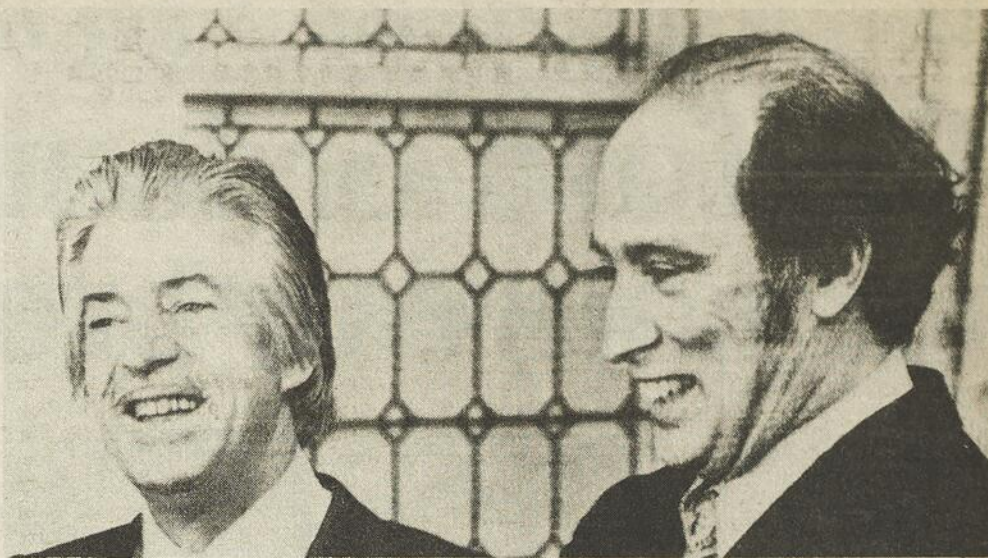
Lors d'une conférence de presse, le reporter Poirier a déclaré que cette lettre faisait suite à une première lettre qu'il avait reçue la semaine dernière, dans laquelle on disait appuyer la grève des détenus. "Le sang coulera dans le Québec", y était-il écrit, "si le 20 janvier il n'y a pas de nouveaux développements entre l'administration et les détenus".

De plus, Claude Poirier a indiqué à la presse qu'une jeune fille anonyme l'avait rejoint au téléphone pour lui dire que cet attentat aurait été un geste d'appui isolé à la grève des détenus, mais qu'il n'était pas un geste commandé par le comité des détenus.

Dans une autre conférence de presse, les représentants de la Ligue des droits de l'Homme et de l'organisme Le Tremplin, un groupe qui se préoccupe de la réinsertion sociale des détenus, ont carrément démenti toutes rumeurs voulant que cet attentat raté aurait pu être décidé par le Comité des détenus de Saint-Vincent-de-Paul, de même que celui de l'Institut Archambault qui depuis huit jours poursuit parallèlement une grève.

Vers seize heures, hier, des policiers appréhendaient une jeune fille dans la vingtaine, Line Descôteaux, qui est l'amie de Gilbert Groleau. Elle est actuellement détenue et sera interrogée en rapport avec cette affaire.

A Ottawa, le Solliciteur-général Warren Allmand a déclaré que des officiers de son ministère enquêtaient afin de savoir si cette explosion était reliée à la grève des détenus de Saint-Vincent-de-Paul.



## Marchand revient en forme pour s'occuper d'environnement

(D'après PC) - A la surprise générale, M. Jean Marchand a été assermenté, hier, comme ministre de l'Environnement au cours d'une brève cérémonie à Rideau Hall.

La décision du premier ministre Trudeau de confier ce ministère à M. Marchand, dont plusieurs prédisaient le départ prochain du Cabinet, a été prise à la suite d'une réunion régulière du Conseil des ministres, hier midi.

M. Marchand était, depuis le 26 novembre dernier, ministre sans portefeuille, chargé de certains dossiers spéciaux. Personne n'a mémoire, toutefois, qu'il ait eu charge de ces dossiers, depuis lors!

Il avait auparavant démissionné comme ministre des Transports, pour des raisons de santé. On le dirait dépressif, et selon certaines informations, M. Tru-

deau aurait pris diverses informations auprès de ses médecins traitants, avant de lui confier de nouvelles tâches.

M. Marchand devient ainsi le troisième titulaire de l'Environnement, depuis la création de ce ministère en 1971. Il succède à Mme Jeanne Sauvé, qui avait abandonné la direction de ce ministère au début décembre pour succéder à M. Pierre Juneau aux Communications.

Le premier titulaire de l'environnement, M. Jack Davis, fut battu aux élections de 1974, et siège aujourd'hui sous la bannière créditiste, en Colombie britannique.

Un gag circulait hier dans les salles de rédactions des quotidiens canadiens, voulant que Marchand soit le titulaire rêvé pour l'environnement, étant privé de voiture, faute de permis de conduire. Ironiquement,

c'est alors qu'il était ministre du Transport qu'il se fit priver de ce permis, après avoir été trouvé coupable de délit de fuite ("hit and run").

C'est aussi alors qu'il était ministre des Transports, et donc responsable de l'administration aéroportuaire, que se serait produite "l'affaire Sky Shop", dans laquelle son proche ami Louis de Gonzague Giguère, sénateur libéral, aurait retiré un profit de \$95,000, sur un investissement de \$5,000 seulement, en quelques mois, grâce au renouvellement du contrat de cette boutique "franche de port" (marchandises dédouanées), suite à des pressions politiques auprès de M. Marchand et du Cabinet. Le ministère du Transport s'était auparavant prononcé contre ce renouvellement.

## Médiation au centre Archambault

(LE JOUR) - A la demande des détenus grévistes de l'Institution Archambault, la Ligue des droits de l'homme s'est proposée comme médiateur entre la direction et les pensionnaires.

A la suite des détenus de Laval, ceux de l'institution Archambault ont entrepris depuis plusieurs jours une manifestation de protestation pacifique. En effet, le mot d'ordre du comité des détenus fait appel au calme

afin de maintenir dans l'ordre le règlement de leur conflit.

Il n'en est pas de même de la direction de l'institution, laisse entendre la Ligue des droits de l'homme, puisqu'elle fait ses provisions d'armement et de gaz en fin de semaine.

Le comité des détenus entend soumettre à la Ligue directement ses revendications et non par l'intermédiaire de l'administration.

## Front commun du secteur public 20,000 syndiqués manifestent

(LE JOUR) - A l'appel du Front commun CSN-CEQ-FTQ, quelque 20 000 syndiqués du secteur public ont tenu des manifestations diverses hier matin dans 14 régions du Québec. En fait, tout le Québec a été touché sauf Montréal, où les travailleurs des affaires sociales avaient manifesté mardi après-midi.

Ces manifestations étaient prévues depuis quelques jours déjà, mais elles se sont transformées hier en protestation contre l'ultimatum de M. Oswald Parent, ministre de la Fonction publique, qui avait menacé la veille de rompre les négociations.

Les syndiqués, dont les plus forts contingents venaient des écoles et des hôpitaux, n'ont privé personne de cours ou de soins puisque les manifestations se sont déroulées de 7 heures à 9 heures, avant la rentrée au travail.

Tirant les leçons de 1972, le Front commun tend à se rallier la popula-

tion. A Port-Alfred les manifestants ont distribué des tracts et à Valleyfield, ils ont rencontré les dirigeants de l'Association des familles d'accueil, pour expliquer les revendications du Front commun.

On sait par ailleurs que les enseignants ont obtenu l'appui de groupes de parents dans certaines commissions scolaires. Le Front commun attribue donc à l'efficacité de ces rapprochements la sommation du ministre à cesser de rechercher l'appui des autres groupes.

Le Front commun et le président de la CEQ, M. Yvon Charbonneau, se sont d'ailleurs indignés du "jugement désespéré d'une magistrature partisane" qui a interdit hier par injonction: au comité de parents de l'école Ste-Madeleine (Vaudreuil), de poser des gestes d'appui envers les enseignants; et aux enseignants, de discuter avec le comité de parents.

## L'affaire Boisclair: la police enquête

(LE JOUR) - Le service de police enquête sur l'incident qui, lundi dernier, a conduit le photographe du Jour en prison pour avoir photographié l'arrestation d'un clochard.

C'est M. Paul-Emile L'Ecuyer, président du Conseil de sécurité, qui a ordonné cette enquête après un appel de la Fédération professionnelle des journalistes.

Le photographe du Jour, Pierre Boisclair, confirme qu'il doit rencontrer aujourd'hui l'officier responsable de l'enquête. M. L'Ecuyer s'attend à un rapport aujourd'hui même et réagira en conséquence.

Pierre Boisclair, qui a passé lundi deux heures

en cellule et dont le film a été confisqué, ne s'est pas rendu à la police hier pour la procédure d'identification, car il n'a pu consulter à temps son avocat. Il se soumettra à la démarche aujourd'hui.

Plusieurs lecteurs ont téléphoné au Jour pour exprimer leur indignation, à la lecture du récit de l'incident, paru dans notre édition de lundi. Certains ont même téléphoné au poste numéro quatre, dont relève le policier matricule 449 qui a arrêté, injurié et frappé notre collaborateur, sans motif apparent.

Pierre Boisclair est accusé d'"intervenir dans le devoir d'un constable".

### LE JOUR

LE JOUR est publié par la société SODEP INC. qui a son bureau principal au 387 Lebeau, Montréal H4N 1S2, Lithographie par Journal Offset Inc. 254 Benjamin-Hudon, à Ville Saint-Laurent.

Composé par Journal-Offset Inc. et D.S.C. Composition Inc., 385 boul. Lebeau, Ville St-Laurent.

La Presse Canadienne et l'Agence France Presse sont autorisées à publier les informations du JOUR. Abonnement: édition quotidienne, livrée à domicile par porteur: \$1.50 par semaine; par la poste: \$60.00 par année \$32. par six mois et \$18.00 par trois mois. Edition du vendredi: \$15.00. Tarif de l'abonnement servi par la poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 3299. Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.

Téléphone: à Montréal, 331-8961 (lignes groupées); à Québec, à la Tribune parlementaire, 643-1357.

Directeur: Yves Michaud

Chef de la rédaction: Paule Beaugrand-Champagne

Directeur administratif: Jean-Pierre Nepveu

Directeur de la publicité: Marcel Pinsonnault.

Dans le sillage des conflits d'intérêts

# Bourassa déroge de son code d'éthique

par François Demers

Le spectre des conflits d'intérêts des élus libéraux continue de hanter les couloirs de l'Assemblée nationale.

Par exemple, hier, le ministre Oswald Parent a annoncé l'intention du Conseil des ministres de déroger au code d'éthique qu'il a lui-même édicté pour ses membres, en accordant un contrat à une compagnie dans laquelle la famille du premier ministre détient des intérêts.

A la Commission parlementaire des engagements financiers qui prend connaissance des autorisations de dépenses faites par le Conseil du Trésor, il a d'ailleurs été question par deux fois des problèmes personnels du premier ministre Robert Bourassa en ce domaine.

Au tout début de la séance, le ministre Parent a en effet annoncé que le gouvernement a l'intention de déroger à l'article 6C des directives relatives aux conflits d'intérêts chez les ministériels, en tentant de conclure une entente avec Marine Industries, une compagnie dans laquelle la belle-famille

du premier ministre, les Simard, détiennent "moins de 5% des actions".

Il s'agit de faire réparer au coût approximatif de \$1,7 millions, le traversier M.V. Trois-Rivières qui fait normalement la navette entre Saint-Joseph-de-la-Rive et l'Île-aux-Coudres.

## Marine Industries

"Ce dossier-là traîne depuis novembre, a précisé M. Parent. Nous avons vainement tenté d'obtenir des soumissionnaires. Nous avons même contacté spécifiquement Davie Shipbuilding et Canadian Vickers pour tenter de négocier une entente. En vain."

Le gouvernement a maintenant l'intention de s'adresser à Marine Industries.

Pour sa part, l'unionniste Maurice Bellemare s'est demandé s'il ne serait pas préférable, pour éviter de faire jaser, qu'on s'adresse à des compagnies des maritimes, surtout si la différence de prix devait être minime.

Quant à lui, le péquiste Claude Charron a déploré qu'on soit forcé d'édicter des

règlements pour décider les ministres à être dévoués d'abord à l'intérêt public.

Faisant par ailleurs allusion à l'enquête déclenchée par le fédéral sur des contrats de dragage du St-Laurent, le député de St-Jacques a exigé du gouvernement qu'il s'assure qu'il n'y a pas eu entente entre les compagnies pour que le gouvernement se retrouve face à une seule firme capable d'effectuer les réparations au M.V. Trois-Rivières.

De son côté, l'ex-créditiste Fabien Roy veut recevoir l'assurance que le gouvernement lui-même, en offrant ce contrat, n'a pas posé des exigences telles qu'il éliminait à l'avance toute autre compagnie que Marine Industries.

Le ministre Parent a fourni l'assurance que tous les documents et renseignements pertinents seront dévoilés avant la conclusion d'un contrat ferme avec Marine.

## Paragon

Il a à nouveau été fait mention de la famille Si-

mard devant un contrat de \$308,094.80 accordé en septembre à "Formules mécanographiques Paragon, Québec, pour l'impression de formulaires pour Assurance hospitalisation 1976".

Quelque part au printemps ou à l'été de 1974, le ministre du Tourisme Claude Simard et l'épouse de Robert Bourassa, Andrée Simard, se seraient départis des intérêts qu'ils détenaient dans cette compagnie. D'autres membres de la famille Simard en feraient cependant encore partie.

Enfin, les membres de l'Opposition ont harcelé le ministre Parent au sujet des \$6 millions de contrats d'étude accordés en septembre et octobre par le ministère de l'Agriculture à deux firmes d'ingénieurs: Berthold Groleau et Pierre De Guise de Longueuil, et Hamel, Ruel et Ass. de Drummondville.

Cette dernière compagnie qui recueille environ la moitié de cette manne est la compagnie dont le député libéral de Drummond, M. Robert Malouin a été président jusqu'à la veille de son élection en octobre 1973.

## Libelle diffamatoire

# Ryan est acquitté

par Robert Lévesque

Le juge Maurice Rousseau des Sessions de la Paix a libéré, hier, le directeur du Devoir, M. Claude Ryan, de l'accusation de libelle diffamatoire qui pesait sur lui depuis la publication, en mai dernier, d'un article intitulé "La voirie loue ses robots d'un membre de la mafia".

Non seulement le magistrat déclare-t-il que M. Ryan, comme le journaliste Jean-Pierre Charbonneau qui signait cet article, était justifié de publier ces informations, mais il semonce les dirigeants de l'entreprise qui poursuivaient le directeur du Devoir.

Selon le juge Rousseau, "quand on veut éviter des ennuis on doit commencer par respecter les lois surtout lorsqu'on fait affaire avec le public". Il sous-entend par là que l'entreprise visée, la compagnie Cana Savety Ltd du 525 rue Hodge à Ville Saint-Laurent, aurait dû déposer comme la loi l'exige ses rapports annuels au service des compagnies du Québec.

Le journaliste Charbonneau, qui enquêtait sur la possibilité que Jos Di Maulo, figure connue à la suite du triple meurtre du Casa Loma (dont il était propriétaire) et des révélations de la CECO, soit l'un des vice-présidents de Cana Savety où la voirie louait ses robots-

signalisateurs, a découvert que de tels rapports annuels n'existaient pas selon une enquête policière. Ce qui l'a mis sur la piste pour finalement écrire, dans le Devoir du 31 mai 75, que Di Maulo était l'un des vice-présidents de Cana Savety.

"La presse a le devoir d'exercer une vigilance de tous les instants sur la façon dont sont dépensés les fonds publics" écrit le juge Rousseau dans un texte de quinze pages en rejetant la dénonciation qui avait été portée devant lui par MM. René Lord, président de la compagnie, Raymond Beaudette et Jos Di Maulo.

Regrettant que Jos Di Maulo n'ait "pas daigné témoigner" dans cette affaire, le Juge écrit, à la décharge des autres dirigeants de la compagnie, qu'"il peut arriver que des individus exercent une fonction sans en avoir le titre, comme il peut arriver que des individus, peu scrupuleux s'attribuent sans y avoir droit des titres dans une entreprise".

On se rappelle que Di Maulo avait déclaré à des agents des douanes canadiennes qui l'interrogeaient, lors d'un voyage qu'il a effectué aux États-Unis, qu'il était vice-président de Cana Savety. La voiture dans laquelle il voyageait était louée au nom de cette compagnie. Ce qui déclencha l'enquête, puis l'article de Charbonneau.

# Le PQ réclame une enquête du CRTC sur le noyautage des "hots lines"

QUEBEC (d'après PC) - Le Parti québécois de la région de Québec réclame une enquête "publique, complète et exhaustive" du Conseil de la radio télévision canadienne (CRTC) sur les tentatives du Parti libéral du Québec de noyauter les émissions de lignes ouvertes. Le porte-parole régional du PQ sur les questions économiques, M. Jean

Taillon, a révélé par voie de communiqué, qu'il avait déposé une plainte officielle.

Dans une lettre adressée le 15 janvier au président du Conseil, M. Harry Boule, M. Taillon fait notamment état d'une émission diffusée le 30 septembre dernier sur les ondes de la station de télévision CFCM-TV, de Québec. Au bureau de M. Bayle à Otta-

wa, on a cependant fait savoir au JOUR qu'on ignorait tout de la plainte de M. Taillon. Et actuellement, nous a-t-on également précisé, aucune enquête n'est menée par le CRTC à la suite des révélations de M. André Corbeil, en novembre dernier, sur le noyautage des lignes ouvertes par le bureau du premier ministre Robert Bourassa.

L'émission en cause, dans la lettre de M. Taillon, portait sur le projet d'aluminerie de Saint-Augustin. M. Taillon, représentant du Parti québécois, y participait en compagnie de M. Guy Saint-Pierre, ministre de l'Industrie et du Commerce, qui aurait bénéficié d'appels téléphoniques "sympathiques".

"Il s'agit là d'une manipulation du poste CFCM-TV, à l'insu de celui-ci, dont la conséquence était de la faire déroger aux directives édictées par le CRTC sur l'objectivité de l'information traitant de questions d'intérêt public", affirme le porte-parole du PQ.

Un porte-parole du Parti libéral du Québec, à Montréal, a indiqué que le comité exécutif du parti prendra des décisions dans cette affaire d'ici quelques semaines.

Le comité doit se prononcer sur l'opportunité de réclamer du CRTC une réglementation sur le fonctionnement des lignes ouvertes, d'intenter des poursuites contre le fonctionnaire André Corbeil, et de porter plainte auprès du Conseil de presse du Québec au sujet des circonstances de la divulgation de cette affaire.

## Lundi: succursale du Palais de Justice sur la Rive-Sud

(Le JOUR) - A compter de lundi prochain, au moins 30% des activités du Palais de Justice de Montréal seront déplacées vers la Rive-Sud alors qu'on inaugurerait une véritable "succursale" du Palais pour toutes les causes provenant de cette vaste région métropolitaine.

C'est Me Léopold Goulet, procureur de la Couronne, qui a fait cette révélation, hier, en précisant qu'il sera le procureur de la Couronne en chef pour cette nouvelle division qui sera logée dans l'édifice Montval, 201 Place Charles-Lemoyne à Longueuil.

Deux cours sont aménagés à cet endroit pour ceux qui auront à faire face à la

Justice dans les dix-huit municipalités de la Rive-Sud, ce qui aura pour effet de soulager un peu l'affluence énorme au Palais de la rue Craig où, en 75 seulement, plus de 12,000 causes criminelles furent entendues.

Me Goulet a précisé qu'en 75, pas moins de 2,989 causes concernaient des résidents de la Rive-Sud, ce qui représente près de 30% de la fréquentation pour le district de Montréal. Me Goulet a expliqué que le gouvernement voulait ainsi placer l'accès à la justice sur une échelle plus humaine.

Cependant, les procès devant jury auront toujours lieu au Palais de Justice de Montréal, cette division de la Rive-Sud n'étant qu'une annexe.

## Selon un magazine technique anglais Les poutres lézardées devront être renforcées, retardant encore le stade

LONDRES (PC) - Selon un magazine spécialisé de Grande-Bretagne, Construction News, les lézardes décelées dans la poutre qui supportera le toit du stade olympique de Montréal sont susceptibles de rendre ce bâtiment dangereux. Ty Byrd, rédacteur technique de la revue, cite un ingénieur du chantier qui est d'avis que les poutres radiales sont "trop faibles

et sont en danger de subir une déformation excessive". Après une visite à Montréal, Byrd précise que ces poutres "ont besoin d'un renfort extérieur supplémentaire pour assurer leur stabilité".

La semaine dernière, les responsables du chantier ont annoncé que de l'époxy était utilisé pour réparer les lézardes des poutres. Byrd ajoute toutefois que les nou-

velles déficiences sont plus graves. Les premières lézardes ont été provoquées par le gel de l'eau dans le béton.

Des lézardes de trois pieds ont été découvertes dans les poutres, lors d'une vérification.

Construction News affirme que des travaux additionnels de réparation retarderont encore plus le projet.

## Dans les caisses pop Des prêts garantis aux assistés sociaux

QUEBEC (PC) — Les assistés sociaux pourront bénéficier, d'ici quelques semaines, d'un nouveau programme en vertu duquel le ministre des Affaires sociales garantira les emprunts qu'ils contracteront dans les caisses populaires jusqu'à concurrence de \$500.

M. Jean-Guy Houde, sous-ministre adjoint aux Affaires sociales, a confirmé qu'une entente à ce sujet était sur le point d'être conclue entre le ministère et la Fédération de Québec des caisses populaires Desjardins. Cette entente devrait normalement être paraphée d'ici quelques semaines.

Selon M. Houde, ce programme vise à fournir "un outil de plus" aux bénéficiaires de l'aide sociale qui, dans bien des cas, ne font face qu'à des diminutions passagères de leurs revenus.

Quelque 200 000 chefs de famille, représentant près d'un demi-million de person-

nes, pourront bénéficier de ce régime.

Les personnes seules, aptes au travail, ayant moins de 30 ans, en seront exclues.

### Conditions

Les emprunts seront contractés aux taux actuels du marché. C'est le gouvernement qui effectuera les remboursements à la place du débiteur, en retenant le montant mensuel nécessaire sur les chèques d'aide sociale.

Pour ce qui est des critères, les caisses populaires devront favoriser les emprunts pour l'achat de biens durables et semi-durables.

M. Houde a reconnu que "cette entente favoriserait l'intégration des bénéficiaires de l'aide sociale au réseau des caisses populaires", mais il a cependant ajouté que cette première initiative n'excluait en rien des ententes similaires avec d'autres institutions financières.

## Du mieux dans l'industrie domiciliaire

# Baisse des taux hypothécaires?

(P.S.) — Après avoir atteint des sommets records, les taux hypothécaires pourraient reprendre à la baisse au Canada, au cours des prochaines semaines, donnant (enfin!) un coup de pouce à l'industrie domiciliaire.

Le mouvement a dé-

buté hier lorsque le Montreal Trust a annoncé une réduction des taux en première hypothèque résidentielle de 11.75% à 11.5%. Il s'agit d'une baisse bien timide, encore, mais elle pourrait être suivie dès cette semaine ou lundi par les autres institutions prêteuses au Canada.

Plus tôt cette semaine, les grandes banques américaines s'étaient toutes alignées vers des taux plus bas sur leurs prêts aux clients privilégiés. En général, un tel mouvement est suivi par l'ensemble des taux aux États-Unis, puis, par voie de conséquence, au Canada. La

persistance de l'inflation dans ce dernier pays (alors que les taux sont à peine de 7% aux USA) pourrait toutefois modifier le schéma général, et ralentir la baisse des taux canadiens, surtout si la Banque du Canada maintient sa politique rigide des dernières années.

## Le marché d'options

# La Bourse de Toronto choisit l'affrontement avec Montréal

(P.S.) — Les négociations entre la Bourse de Montréal et la Bourse de Toronto, au sujet de ce nouveau type de marché spéculatif qui porte sur les cours futurs des principaux titres industriels ou bancaires (marché d'options) viennent de tourner en queue de poisson.

Mercredi matin, la Bourse de Toronto annonçait, dans un communiqué laconique, qu'elle rejetait la proposition de la Bourse de Montréal, et qu'au lieu de s'associer (à 50-50) au marché créé à l'automne à Montréal, elle lancerait sa propre

"chambre de compensation" (l'organisme qui recueille les commandes d'options, un peu à la manière d'un bookie pour les paris de jeu!).

Aussitôt, la Bourse de Montréal répondait, dans un communiqué tout aussi laconique, qu'elle prendrait toutes les dispositions légales pour que la "chambre" de Montréal puisse répartir ses activités à travers tout le Canada. Auparavant, les autorités boursières montréalaises a-

vaient convenu d'attendre la décision de Toronto, avant de remettre leurs prospectus aux diverses commissions de valeurs mobilières provinciales.

Pour Michel Bélanger, président de la Bourse de Montréal, la décision de Toronto est "un gaspillage" de ressources, sans parler du "gaspillage de temps et d'efforts" dans ces négociations inutiles. Montréal, ajoute-t-il, demeure toutefois ouverte à de nouvelles négociations avec Toronto ou Vancouver.



**centraide**  
montréal

autrefois  
La Campagne  
des  
Fédérations

288-1261

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
CCL-60002-F  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
Mardi, le 17 février 1976

Pointe-aux-Trembles, P.Q.  
FOURNITURE D'ANCRAGES  
COMPRESSIBLES ET  
ASSEMBLAGE DE  
MANCHON POUR  
CONDUCTEUR ALU-ACIER  
"BERSFORT ET CARILLON"

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC  
Bureau no. 809  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de QUATRE MILLE DOLLARS (\$4,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 16 janvier 1976.

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
CPE-50767-F  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
Mardi, le 10 février 1976

Postes Matane  
et Notre-Dame  
FOURNITURE DE  
COLONNES ISOLANTES  
230kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC  
Bureau no. 809  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de TROIS MILLE DOLLARS (\$3,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 15 janvier 1976.

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
GPC-76-19046  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 17 février 1976

Centrale Cadillac  
Comté d'Abitibi  
FOURNITURE ET  
INSTALLATION DES  
SYSTÈMES DE CLIMATISATION,  
VENTILATION ET DE  
CHAUFFAGE DANS LE  
BÂTIMENT DE SERVICE

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no. 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, Boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de HUIT MILLE DOLLARS (\$8,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 16 janvier 1976.

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
ACZ-60012-F  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
Mardi, le 10 février 1976

Divers endroits dans  
la Province de Québec  
POUR LA FOURNITURE  
DE MANCHONS,  
CONNECTEURS ET COSSES  
D'EXTREMITÉ, EN CUIVRE,  
COMPRESSIBLES

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC  
Bureau no. 809  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de SIX MILLE DOLLARS (\$6,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 16 janvier 1976.

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
ACZ-60001-F  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
Mardi, le 10 février 1976

Divers endroits dans  
la Province de Québec  
FOURNITURE DE  
PINCES D'ENTRÉE DE  
SERVICE EN ALUMINIUM

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu gratuitement, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

HYDRO-QUÉBEC  
Bureau no. 809  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de DIX-HUIT MILLE DOLLARS (\$18,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec et remboursable sous conditions doit accompagner la soumission.

Dans le cas d'une soumission partielle, ledit dépôt doit être d'un montant d'au moins DIX POUR CENT (10%) de la somme totale de la soumission, toutes taxes incluses, jusqu'à concurrence du montant ci-dessus.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 15 janvier 1976.

### Hydro-Québec

APPEL D'OFFRES  
GPE-76-19025  
pour 10h30 a.m.  
heure de Montréal  
le mardi 17 février 1976

Divers postes  
FOURNITURE DE  
HUIT (8) DISJONCTEURS  
25 kV

Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour examen et peut être obtenu contre un paiement NON REMBOURSABLE de \$25 pour chaque exemplaire complet, chèque visé ou mandat payable à l'Hydro-Québec, du lundi au vendredi inclusivement de 8h30 a.m. à 4h30 p.m. à l'endroit suivant:

Direction des Contrats  
Bureau no. 809  
HYDRO-QUÉBEC  
75 ouest, boul. Dorchester  
Montréal, Qué. Canada  
H2Z 1A4

Un dépôt de soumission au montant de DIX MILLE DOLLARS (\$10,000), chèque officiel d'une banque à charte du Canada ou chèque visé tiré sur une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, payable à l'Hydro-Québec, remboursable sous condition, doit accompagner la soumission.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires au Québec et qui auront obtenu le document d'appel d'offres directement de l'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

L'Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une quelconque ou toutes les soumissions reçues.

Le secrétaire  
M.-A. DEMERS

Montréal, le 15 janvier 1976.

# ce que j'en pense...



La couverture du numéro d'avril-mai de Télé-clé. La revue s'était fait remarquer par son dynamisme et le ton socialement engagé de plusieurs dossiers.

## Pas si clair

En suspendant la parution de la revue "Télé-clé", Radio-Québec a peut-être suivi la logique qu'adoptait le rapport soumis par M. Michel Roy, du Devoir, mais la maison a peut-être quand même commis une erreur de taille. Certes, il fallait, et les rédacteurs en conviennent les premiers, préciser l'objectif de cette revue mise à la disposition de tous les "clients" de Radio-Québec. On aurait tort, cependant, même si M. Roy suit trop volontiers cette pente, de considérer cette revue comme une classique et orthodoxe "revue d'employés". Dans le monde de l'éducation, il est courant et normal de distinguer entre ce que le professeur pense, endosse et propose et ce que le

professeur recommande comme lectures connexes. J'imagine que des cerveaux comme Léon Dion, Fernand Dumont, conseillent la lecture d'innombrables auteurs dont ils sont les premiers à critiquer les failles. Pourquoi? Précisément parce que l'étudiant, surtout au stade plus avancé, a droit de confronter constamment la version que propose un professeur avec d'autres points de vue. Précisément aussi parce que l'analyse de textes divergents fait comprendre souvent mieux

citoyens dans la partie sud de la province et 4,5 lits pour la partie nord. Est-ce que cette nouvelle norme résulte d'une étude un peu sérieuse? Non, répond le ministère, mais la norme de 5, qu'on appliquait jusqu'à maintenant, ne décollait pas elle non plus d'une analyse scientifique. Ainsi, pour limiter les conséquences de l'improvisation, on donne un coup de barre sans savoir quels inconvénients comportait l'ancien système. Ceci ressemble à un ministre de chez-nous qui coupe 2,5% dans le budget des hôpitaux en affirmant que ceci va forcer les administrateurs d'hôpitaux à se montrer ingénieux.

qu'une démarche purement logique par quel cheminement le professeur en est arrivé à une telle décantation. "Télé-clé", a maints égards, se situait dans ce registre. Ce n'était pas une coté écrite des émissions télévisées. C'était beaucoup plus, avec quelque chose de très engagé et de parfois grinçant, la description du monde tourmenté et tumultueux auquel prétendait s'adresser telle ou telle émission. Certes, on évitera bien

des problèmes si, comme le suggère M. Roy, on confie à un cadre et non à un syndiqué de Radio-Québec la responsabilité de la revue. On abouira quand même ainsi à une revue moins apte à rejoindre le téléspectateur au creux de son insécurité, de son angoisse, de son exaspération. Quand on éduque, il faut accepter de "perdre pied" soi-même. Cela, apparemment, fait peur à certains conseillers de Radio-Québec.

par  
Laurent  
Laplante



## Encore un effort

Si *The Gazette* veut en arriver un jour à une meilleure perception du Québec, mieux vaudrait pour elle (ou pour lui?) réduire au lieu d'accroître la contribution de Charles Linch. Je veux bien que ce monsieur analyse les étranges relations que nient présentement MM. Lougheed et Bennett, mais je m'y perds totalement quand il prétend résumer la position du gouvernement Bourassa. Il faut, en effet, tout l'aveuglement d'un WASP irrévoicablement et délibérément unilingue pour décrire le premier ministre québécois comme le ferme défenseur d'un fédéralisme décentralisé et pour s'imaginer qu'une collision brutale risque de se produire entre le pouvoir fédéral et le gouvernement Bourassa. Le virage que prend *The Gazette* en puisant de plus en plus à des analyses purement canadiennes-anglaises et de moins en moins à des réfé-

rences proprement québécoises invite à conclure que ce quotidien montréalais subit, jusqu'au plus profond de lui-même, les pressions de ses patrons anglophones et ontariens.

## Une chambre dynamique

Faisant preuve d'une ingéniosité sans pareille, la Chambre de Commerce du Canada a expliqué au gouvernement fédéral où il était nécessaire de pratiquer la compression des budgets. Il suffisait d'y penser! A titre d'exemples: suppression des allocations familiales, abolition du programme de bilinguisme, élimination du ministère de l'Expansion économique régionale, etc. Pour ce groupe de joyeux philanthropes, il est illogique de verser des allocations familiales quand le monde lutte contre la surpopulation et la famine. De même, il est ridicule de faire en deux langues

ce qu'on peut faire aisément en une seule. Peut-être pourrait-on substituer à ces recommandations de la Chambre l'idée de supprimer toutes les subventions, déductions, exemptions fiscales, dont bénéficient présentement les entreprises. N'est-il pas paradoxal, en effet, d'exiger des consommateurs et des contribuables qu'ils financent les fabricants et les vendeurs?

## Le prix de l'improvisation

Par un raisonnement qu'il a sans doute emprunté à notre ministre québécois des Affaires sociales, le ministre ontarien de la Santé, M. Frank Miller, taille présentement dans le budget des hôpitaux, \$50 millions de moins, 3,000 lits de moins, 5,000 employés de moins. Au lieu de maintenir un coefficient de 5 lits par 1,000 citoyens, l'Ontario comptera désormais 4 lits par millier de

## Jusqu'ou peut-on aller?

Un lecteur du *Globe and Mail* cite le Drinking-Driving Report de 1974 selon lequel l'individu qui a bu un ou deux verres a moins souvent un accident d'automobile que celui qui n'a rien absorbé. Pour des motifs que j'ignore, il semble cependant qu'on ne puisse pousser le raisonnement plus loin. Il n'est pas exact, en d'autres termes, qu'à condition de continuer à boire, vos ris-

## Paul Berthiaume responsable des mesures anti-inflation

QUÉBEC (PC) — M. Paul Berthiaume, ministre d'État aux Finances et aux Transports, a été nommé, hier, responsable de l'application de la loi concernant les mesures anti-inflationnistes.

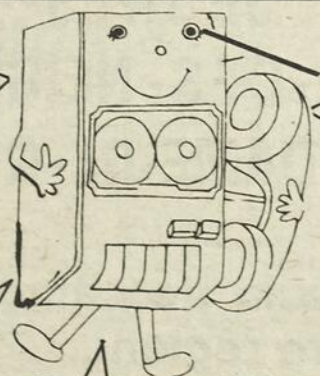
Un communiqué émis hier par le bureau du premier ministre Robert Bourassa explique que M. Berthiaume devra faire part à l'Assemblée nationale de la progression des activités de la Régie des mesures anti-inflationnistes, ainsi que celles du commissaire chargé d'appliquer cette loi.

## LE COMPLÉMENT ESSENTIEL À VOTRE TÉLÉPHONE

JE RÉPOND À VOTRE PLACE AVEC VOTRE VOIX PENDANT VOTRE ABSENCE

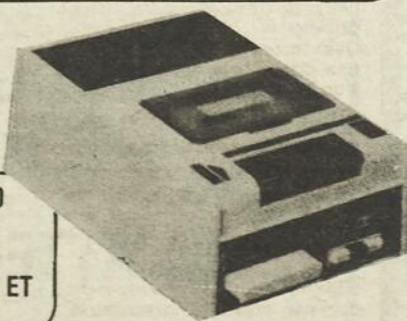
JE PEUX ENREGISTRER PENDANT VOTRE CONVERSATION

VOUS POUVEZ ME DICTER VOS TEXTES



JE VOUS PERMET D'ENTENDRE LA VOIX DE LA PERSONNE QUI VOUS TÉLÉPHONE SANS AVOIR À OUVRIR LA LIGNE.

JE VAUX PLUS QUE \$300.00 MAIS POUR VOUS CE SERA \$219.00 GARANTIE COMPLÈTE UN AN ET INSTALLATION GRATUITE.



A-1 TÉLÉPHONIQUES 336-1371 MONTRÉAL P.Q.

## GILLES GARCEAU

rédacteur-concepteur publicitaire  
traducteur, français-anglais, anglais-français

SUITE 605  
3210, Forest Hill

Montréal H3V 1C7

739-7650

# Pour vous abonner au JOUR

(par camelots)

Montréal  
Laval  
Rive-sud  
St-Jean (Iberville)  
331-8961  
332-3890

Sorel  
742-3328

Granby  
469-3580

Hull  
Gatineau  
Pointe-Gatineau  
Touraine  
771-7894

Québec  
658-8920  
626-6925

Chicoutimi  
Alma  
Jonquière  
Kénogami  
Arvida  
662-5673

Victoriaville  
Arthabaska  
369-9343

St-Hyacinthe  
773-1951

Rimouski  
723-5616

Baie Comeau  
Hauterive  
589-5017

# le labyrinthe

par  
Alain  
Duhamel

MAL PRIS? Le Jour peut vous aider à vous y retrouver dans le labyrinthe bureaucratique de nos services publics.  
ÉCRIREZ-NOUS: Le labyrinthe, 387 boulevard Lebeau, ville St-Laurent

## Un crime caché: les femmes battues

Face au conjoint maltraité, notre société conserve un comportement empreint de ridicule, de fausse pudeur, voire même de négligence.

L'épouse, la première, garde sur son mauvais traitement un silence qui la contraint de plus en plus à l'isolement; les policiers assimilent à de simples "chicanes de ménage" des incidents qui, en d'autres circonstances, passeraient pour des actes criminels et les services sociaux n'ont pas encore les moyens d'agir promptement quand ils ont connaissance d'acte de violence dans un couple.

"Une recherche entreprise cette année, affirme les responsables du Centre de la femme nou-

velle, nous révèle que le problème des femmes battues est un phénomène assez courant. Pourtant au Québec, ce problème reste ignoré et mal compris par le public, les media, la police et les agences sociales. En janvier dernier, il y a eu soixante-six cas de voie de fait dans la section des relations domestiques de la Cour municipale de Montréal. Ce chiffre ne représente, selon des opinions policières, que dix pour cent du nombre total d'incidents de violence domestique et conjugale rapporté en un mois".

Le Centre de la femme nouvelle vient de mettre sur pied un service à l'intention des femmes battues. "Refuge" offre des conseils immédiats, un service de référence à des

foyers temporaires et des moyens de briser l'isolement par une aide continue.

Refuge a comme projets d'avenir la transformation de l'attitude hostile des services publics à l'égard des femmes battues, l'ouverture de foyers temporaires, l'élimination de la honte et de la peur chez les femmes battues, la tenue d'une enquête publique sur ce problème et des modifications aux lois québécoises.

Le développement de cette nouvelle ressource, subventionnée par le gouvernement fédéral, dépend aussi de l'intérêt que les femmes porteront à ce problème. Aussi Refuge demande-t-il des personnes qui par leur présence, leur expérience et leur dévouement, contribueraient au soulagement des femmes battues.

**Par les enfants maltraités**

Au Centre de services sociaux du Montréal métropolitain, M. Guy Drudi, constate, comme le service Refuge, que la plupart des cas de femmes battues demeurent inconnus. En général, les travailleurs sociaux l'apprennent longtemps après les incidents ou encore par les enfants maltraités. "L'enfant, c'est notre porte d'entrée à ce problème," nous dit-il.

À moins que la femme battue entreprenne elle-même une démarche auprès d'un service social, le travailleur social ne peut intervenir sauf si les enfants

### 1976 LOCATAIRES vous avez des droits

JANVIER: Attention aux avis!  
FÉVRIER: Vous avez pensé à la régie?  
MARS: Attention aux avis!  
AVRIL: Recourir à la régie?  
MAY: Parlez-en entre voisins!  
JUIN: Améliorer le voisinage?  
JUILLET: Vous avez pensé à la régie?  
AOÛT: Et les réparations?  
SEPTEMBRE: L'Association?  
OCTOBRE: Hygiène? Appelés le soir!  
NOVEMBRE: Informatique: Aide juridique!  
DECEMBRE: Déménagements ou résiliations!

**Voire bureau d'aide juridique peut vous aider!**

Le service d'information de la Commission des services juridiques vient de publier un calendrier du locataire pour l'année 1976. Ce calendrier, mesurant 15 pouces par 21 pouces et donnant de précieux conseils, peut être obtenu gratuitement dans tous les bureaux d'aide juridique.



**AUX GENS DE  
VICTORIAVILLE ET  
ARTHABASKA**

Vous désirez recevoir quotidiennement Le JOUR par camelot motorisé? N'HÉSITÉS PAS et signalez:

752-2866  
369-9343

**AUX JEUNES  
DE CÔTE-DES-NEIGES  
ET NOTRE-DAME-DE-GRÂCE**

LE JOUR a besoin de camelots pour votre région...

**ON ATTEND VOTRE APPEL!!**

331-8961

ments, particulièrement quand ils ont une propension à l'alcoolisme. Les incidents de cette nature demeurent encore moins connus que les cas de femmes battues.

Un tribunal de la famille, assorti d'un groupe de conseillers et de moyens d'intervention rapides et efficaces, offrirait peut-être un ensemble de ressources à des personnes en difficulté à cause d'actes violents. Jusqu'à ce jour, les gouvernements ne l'ont pas fait.

Refuge est situé au Centre de la femme nouvelle, 3465 Côte-des-neiges, no 71, à Montréal. Téléphone: 931-5335  
Tous les cas seront traités confidentiellement.

**Bénévoles demandés dans un hôpital**

Le Centre Saint-Charles Borromée a besoin de personnes bénévoles désirant contribuer au mieux-être des patients. On peut communiquer au service des bénévoles de cet hôpital au numéro 861-8591.

## Soeurs grises: site historique

# La Chambre de commerce de Montréal s'inquiète...

par Alain Duhamel

La Chambre de commerce de Montréal s'inquiète des effets de la Loi des biens culturels sur le développement de la métropole.

Profitant de l'intérêt manifesté à l'égard du domaine des Soeurs grises, le président de la Chambre de commerce, M. Jean Tétreault, écrit que cette loi impose aux propriétaires des contraintes le privant de la jouissance pleine et entière de son bien.

"La loi crée au propriétaire des obligations, sans compensation. En pratique, il devient impossible à un propriétaire d'entretenir et d'utiliser normalement un bien touché par cette loi, si bien que l'effet de la loi sera de causer la déchéance accélérée des biens en cause".

"Il n'est pas acceptable, à nos yeux, de retrouver dans la loi sur les biens culturels une forme d'homologation à perpétuité pire que celle que la nouvelle loi sur l'expropriation veut éviter pour des raisons de stricte justice".

A l'égard des groupes qui se sont opposés à la disparition du domaine des Soeurs grises, M. Tétreault leur reproche des interventions de nature négative et irrationnelle. "On sait peu de chose pour le moment sur la nature du nouveau projet. On se doute bien cependant que des objecteurs interviendront sans se précoc-

uper d'analyser de façon précise le projet en cause... Nous avons constaté, par le passé, que le débat public autour de chaque nouveau projet de développement à Montréal se fait sur les bases, sinon fausses, du moins incomplètes et en partie irrationnelles".

La Chambre de commerce invite l'État à devenir le propriétaire du domaine des Soeurs grises, puisque, par ses lois et ses règlements, il contraint des entrepreneurs du secteur privé à renoncer à leur projet ou à assumer eux-mêmes la mise en valeur d'un bien culturel, alternative que M. Tétreault estime être "injuste" et "inefficace". Il cite à cet égard le cas du vieux collège Sainte-Marie où des entrepreneurs ont renoncé à leurs projets à la suite du classement du Gesù.

"L'État ne peut se contenter d'improviser en ce domaine (conservation, rénovation et conversion) et d'intervenir au hasard des mouvements d'opinion la plupart du temps organisés par des groupements défendant des intérêts particuliers inavoués".

M. Tétreault croit que les entrepreneurs suivront toutes les règles que les gouvernements leur imposent s'ils sont convaincus du sérieux et de la stabilité desdites règles. Aussi, aux yeux de la Chambre de commerce de Montréal, il est important de mettre au point un plan directeur du développement de la ville.



## Sauvons Montréal et

# Espaces verts réjouis

(A.D.) — Heureux du classement en site historique du domaine des Soeurs grises, les mouvements Sauvons Montréal et Espaces verts ont incité les trois niveaux de gouvernements à concerner leurs efforts pour le développement de ce secteur de la ville de Montréal.

Et particulièrement à l'égard de l'administration municipale de Montréal, les deux mouvements demandent la mise en vigueur d'un règlement de zonage effectant la hauteur des édifices autour du domaine des Soeurs grises.

"Nous demandons instamment à la ville d'utiliser ses pouvoirs en matière de zonage afin de protéger le quartier qui entoure la propriété des Soeurs grises, au moyen d'un règlement municipal semblable à celui qui est en vigueur à l'est de la rue Guy. Un tel règlement a été préparé par le Service d'urbanisme de la ville au cours de l'été 1974 et aurait apparemment pu contrôler la hauteur des constructions

entre les rues Guy et Atwater. Nous demandons que ce règlement soit rendu public et appliqué immédiatement" peut-on lire dans un communiqué conjoint.

Les deux mouvements ont réitéré leur appui au projet de l'université Concordia, laquelle désire s'installer sur le domaine des Soeurs grises. Sauvons Montréal a sollicité une entrevue auprès du ministre de l'Éducation afin de discuter de ce projet.

On sait que le ministre des Affaires culturelles favorise un usage public des lieux. La société Valorinvest se proposait d'aménager sur le domaine un vaste ensemble immobilier dont la construction prévoyait la démolition d'une partie des bâtiments.

Le ministère des Travaux publics doit entreprendre une évaluation des bâtiments dans la perspective de les transformer à des fins publiques.

## Congrès à la chefferie

# chez les libéraux ontariens

par Evelyn Dumas

Le Parti libéral de l'Ontario entreprend aujourd'hui le processus de sélection d'un nouveau chef au cours d'un congrès qui se poursuivra jusqu'à dimanche.

Ce parti est tenu pour le plus conservateur parmi ses partis frères dans les provinces anglaises, et en Ontario même, aux dernières élections, il a doublé sur la droite jusqu'au Parti conservateur dans certaines régions, notamment dans la ville de London, bastion du conservatisme loyaliste, où il a ravi les quatre sièges au Parti ministériel.

La situation politique en Ontario est fluide. Le gouvernement conservateur est minoritaire avec 5 sièges. Le Nouveau parti démocratique, avec 38 sièges, forme l'opposition officielle, place d'où ils ont délogé les libéraux, qui ont 36 sièges. Dans de nombreux comtés, aux élections de l'année dernière, les voix se divisaient en trois parts presque égales. Le choix du chef libéral pourrait faire basculer des voix, aux élections prochaines, dans un sens plutôt que l'autre. Et l'Ontario étant la province la plus peuplée et la plus industrialisée du Canada, ses choix politiques rayonnent sur tout le pays.

Les délégués au congrès libéral ont le choix entre quatre candidats: Mark MacGuigan, 44 ans, député fédéral de Windsor-Walkerville depuis 1968, aviseur de divers gouvernements en matières de politique fédérale-provinciale, et ex-doyen de la faculté de droit de l'université de Windsor; David Peterson, 32 ans, député provincial de London Centre, président de la frime multi-millionnaire de distribution de produits de l'électronique qui appartient à sa famille; Albert Roy, 36 ans, député provincial d'Ottawa depuis 1971, il a été procureur de la couronne et s'est signalé par ses plaidoiries en cour criminelle; Stuart Smith, 37 ans, député provincial de Hamilton ouest, psychiatre et professeur à la nouvelle faculté de médecine de l'université McMaster.

Le "columnist" politique du quotidien torontois "The Globe and Mail", Norman Webster, écrivait mercredi que les observateurs tendent à se mettre d'accord pour donner une avance à Stuart Smith. Celui-ci est originaire de Montréal et il devait être le candidat libéral dans Mont-

Royal aux élections de 1965, mais un nouveau-venu, Pierre Trudeau, a pris la place. Pendant 10 ans, il s'était tenu à l'écart de la politique partisane. Il anime des émissions de télévision à

Montréal et à Toronto. Parmi ses suggestions pendant la campagne: réduire les frais médicaux en payant les médecins par diagnostic, plutôt que par nombre de traitements.

## Souvenir napoléonien

# prend racine au Canada

par Ben Weider



Depuis la mort de l'Empereur Napoléon en 1821 à l'île de Sainte-Hélène, plus de 200.000 livres auraient été écrites, selon l'Encyclopaedia Britannica sur la vie de Napoléon. Toutefois, d'après le célèbre historien français, le commandant Henri Lachoque de Paris, plus de 400.000 ouvrages et brochures auraient été publiés sur l'Empereur dans le monde entier.

Il importe peu si l'Encyclopaedia Britannica ou le commandant Lachoque soit le plus proche de la vérité. Ce qui est à souligner est le fait qu'il y eut plus de livres sur l'Empereur Napoléon que sur tout autre homme.

On se demande la raison de tout cela. Comment se fait-il que le monde entier porte tant d'intérêt en Napoléon?

Les associations destinées à commémorer son souvenir ont toujours existé, mais la plus importante d'entre elles se trouve en France, elle s'appelle SOUVENIR NAPOLEONNIEN. Au cours d'un récent voyage en France, j'ai été nommé président de la section canadienne de cette association. J'ai formé les membres du bureau qui comprend d'importantes personnalités, dont voici la liste:

Président: Ben Weider; vice-présidents: Marcel Paoli et Antoine Polidori; secrétaire-général: Louis Chantigny; membres du comité Père Marcel de la Sablonnière, Claude Lavergne, Stanley Schwartz, J. Maurice Cantin, c.r.; le colonel Jacques Ostiguy, et Daniel Bloch, directeur des relations publiques.

A mon avis, Napoléon est, sans l'ombre d'un doute, un des plus grands hommes que nous ayons connus. Si l'Angleterre et les souverains de l'Europe avaient permis à Napoléon de régner en paix, il aurait transformé entièrement la France à tous les échelons. Au lieu de cela, il s'est trouvé contraint de faire la guerre pour défendre la France, ce qui l'a tenu éloigné des tâches qu'il comptait entreprendre.

Néanmoins, par ses grandes qualités de législateur, il a pu quand même réaliser de profondes transformations qui sortirent la France de la féodalité pour en faire un État moderne. Voici résumées quelques-unes des contributions de Napoléon en France, en Europe et dans le monde: a) Il créa le code civil, suivi du code pénal puis du code de commerce. b) Il rétablit les rapports de l'État avec l'Église qui furent rompus pendant la révolution. Il accorda la liberté aux juifs 50 ans avant que l'Angleterre ne le fit. Pour lui, la Liberté, l'Égalité et la Fraternité s'appliquaient à tous les peuples.

c) Il fonda la Banque de France et réorganisa le système financier de la France ainsi que le budget.

d) Il réforma les écoles et fonda des Lycées.

e) Grâce à lui, la France est devenue un État moderne.

f) Il refit la Ville de Paris, la rendant une des plus belles capitales du monde.

g) Contrairement à l'opinion publique, Napoléon n'était pas un guerrier bien qu'il fut le plus brillant général connu à ce jour.

A l'exception de la guerre d'Espagne, Napoléon ne fit la guerre que pour défendre la France.

Des 60 batailles qu'il fit au cours de 23 années, 59 d'entre-elles lui furent imposées.

L'exil de Napoléon à l'île de Sainte-Hélène fut une mesure politique irrégulière et sa mort dans l'île représente un sujet qui fait l'objet d'un grand nombre de livres. Durant son exil à l'île d'Elbe, les alliés enlevèrent son fils, l'Aiglon, et le gardèrent prisonnier au Palace Schornbrunn à Vienne. Napoléon ne fut jamais autorisé à revoir son fils ni à correspondre avec lui. Une telle mesure inhumaine était courante à l'époque du barbare Genghis Khan; mais n'a jamais été prise depuis.

Un plan fut mis en place pour que l'Impératrice Marie-Louise perde tout l'intérêt qu'elle avait en Napoléon, et elle a fini par le trahir.

Des faux historiens furent largement payés pour rédiger des biographies de Napoléon en-dehors de la vérité; ceci, en vue de nuire à sa réputation. A ce jour, ces historiens sont encore crus du public.

Je termine en invitant toutes les personnes intéressées à l'Empereur Napoléon et à l'Histoire de l'Empire, de m'écrire à l'adresse suivante, pour recevoir sans engagement de leur part, de la documentation.

Ben Weider  
Président  
Le Souvenir  
Napoléonien du Canada,  
Edifice Weider  
2875 Bates Rd.,  
Montréal  
Qué. H3S 1B7

(annonce)

# Lueur de paix au Liban

## avec le nouvel accord de cessez-le-feu

BEYROUTH (Reuter, AP) — Un sérieux espoir de paix est né hier au Liban. La présidence de la république a annoncé dans la matinée qu'un accord était intervenu entre les communautés en lutte, sur la base d'un règlement politique d'ensemble auquel participe la Syrie.

Un haut comité libano-syro-palestinien a été chargé de proclamer le cessez-le-feu et de déterminer les étapes d'un retour graduel à la normale. Il supervisera, au plan national, l'application de ces étapes tandis que des sous-commissions veilleront à ce qu'elles soient respectées dans les divers secteurs.

### Grandes lignes

D'après les milieux

## ONU

# Vers un nouveau projet sur le Proche-Orient

NATIONS UNIES, (AFP) — Le conseil de sécurité étudie actuellement, dans le cadre des "consultations" entre ses membres un nouveau "document de travail" destiné à devenir un projet de résolution et qui résulte de remaniements profonds du document mis en circulation mercredi. Ce nouveau texte correspond à des concessions politiques majeures de la part de ceux qui ont porté la question palestinienne devant le conseil. Ces concessions, en fait, ont consisté fondamentalement à renoncer à faire de l'exercice des droits nationaux des Palestiniens et de l'évacuation totale des territoires arabes occupés par Israël les

bien informés de la capitale libanaise, les principaux points du plan sont les suivants: fin des combats et retrait des éléments armés, mise en chantier d'importantes réformes politiques rééquilibrant les pouvoirs au profit de la majorité musulmane et mise en place de contrôles plus stricts sur les Palestiniens stationnés au Liban.

Le retour de tous les éléments armés dans leurs bases comprend notamment le rapatriement en Syrie des unités de l'Armée de libération de la Palestine ALP qui avaient franchi en masse la frontière pour venir en aide aux commandos de fedayine et aux milices isla-

mo-progressistes. Sur le plan politique, il a été décidé d'établir une représentation parlementaire des deux communautés confessionnelles numériquement égales et de réduire les prérogatives du chef de l'Etat, qui restera un chrétien maronite. Le président du conseil, qui ne détient aujourd'hui presque aucun pouvoir, sera désormais élu à la majorité par les députés. Dans la capitale syrienne, la presse rappelle les craintes du gouvernement du président Hafez el-Assad, selon lequel l'escalade des combats au Liban, où les Palestiniens se battent à visage découvert, pourrait embraser toute la région en cas d'échec du cessez-le-feu conclu jeudi. "Nous ne sommes pas du

côté des forces islamo-progressistes pour imposer un règlement aux phalangistes", estime-t-on de sources proches de la délégation de "bons offices" syrienne. "Nous voulons que les phalangistes se rendent compte qu'un règlement va dans le sens des intérêts du Liban".

Sur le terrain, les affrontements se sont poursuivis dans les heures qui ont suivi l'annonce de l'accord et l'aviation libanaise, pour la deuxième fois depuis le déclenchement des hostilités, est intervenue contre des fedayine et des musulmans druzes qui encerclent la villa

du ministre chrétien de l'Intérieur, M. Camille Chamoun à Saadiyate, à une vingtaine de km au sud de Beyrouth.

Peu après l'intervention de l'aviation libanaise, des avions à réaction ont pénétré dans l'espace aérien libanais pour une mission de reconnaissance.

## bref monde

### Progrès dans les SALTA

MOSCOU (AFP) — Des progrès ont été réalisés sur certains problèmes concernant la limitation des armements stratégiques au cours des entretiens entre M. Leonide Brejnev et Henry Kissinger, a déclaré hier soir une personnalité officielle américaine qui a participé aux entretiens. Toutefois, a-t-elle ajouté, aucun compromis n'a été trouvé sur les problèmes techniques touchant aux bombardiers soviétiques "Backfire" et aux missiles américains "Cruise". Ces questions et un certain nombre d'autres qui n'ont pas été résolues seront discutées prochainement au conseil national de sécurité à Washington, a encore déclaré cette personnalité.

### Accord militaire entre Washington et Madrid

MADRID (d'après l'AP) — Un accord serait intervenu entre les Etats-Unis et l'Espagne au sujet d'un traité de défense, annonçait-on hier de sources américaines. En vertu de ce traité, le premier conclu depuis 17 ans entre les deux pays, une attaque par un tiers contre l'un des deux partenaires n'entraînerait pas obligatoirement une réaction militaire. D'après ces mêmes sources, les Etats-Unis accorderont à l'Espagne une aide d'un milliard de dollars constituée pour 85 pour cent par du matériel militaire, en échange de l'utilisation de quatre bases pendant les cinq années à venir.

### Les îles Seychelles indépendantes le 28 juin

LONDRES (AFP) — L'archipel des Seychelles, colonie britannique de l'océan Indien, accédera à l'indépendance le 28 juin, annonçait-on officiellement hier à l'issue de la conférence constitutionnelle de Londres. Le nouvel Etat, qui sera une République, deviendra alors le 36ième membre du Commonwealth.

Le futur Etat recouvrera sa souveraineté sur les trois îles détachées de l'archipel en 1965 et mises à la disposition des Etats-Unis à des fins militaires pour cinquante ans. Les Etats-Unis, qui ont donné leur accord de principe, n'ont pas construit de bases sur ces îles.

### Portugal: difficultés sur le pacte constitutionnel

LISBONNE (Reuter) — La révision du pacte constitutionnel signé en avril dernier par les dirigeants militaires, à une époque où le conseil de la révolution était dominé par la faction procommuniste, et les principaux partis, se heurte à des difficultés. Des conversations s'étaient engagées hier entre ces formations - Parti socialiste, Parti communiste, Parti populaire démocratique notamment - et les militaires, qui proposent un nouveau pacte prévoyant un partage du pouvoir entre les civils et l'armée pour une période de quatre ans.

### Amin et les Palestiniens

LONDRES (Reuter) — Le maréchal Idi Amin Dada a offert plus de deux mille hectares de terre en Ouganda à la résistance palestinienne, rapportait hier "Radio Kampala". Un certificat de propriété a été remis par le président ougandais au représentant de l'Organisation de libération de la Palestine en Ouganda, Cheikh Khalid, au cours d'une cérémonie qui s'est déroulée à Kisoso, à l'ouest de la capitale. Le revenu tiré de ces terres permettra de venir en aide aux familles des fedayine tués au combat contre Israël, précise la radio.

### Amnesty international et les condamnés à mort iraniens

LONDRES (AFP) — Amnesty international, organisation consacrée à la défense des droits de l'homme, dont le siège est à Londres, a demandé hier au Chah d'Iran de gracier dix condamnés à mort. Dans un télégramme adressé au souverain iranien, M. Martin Ennals, secrétaire général d'Amnesty International s'étonne dans son télégramme que les sentences de mort aient été confirmées par une cour d'appel. Les dix condamnés étaient accusés par les autorités iraniennes de nombreux actes de "sabotage" et de "terrorisme", notamment le meurtre de deux officiers de l'armée de l'air américaine en mai 1975. Mais, selon un porte-parole d'Amnesty international, le procès des dix condamnés s'est tenu à huis clos et des observateurs indépendants ont critiqué par le passé les procédures des tribunaux militaires iraniens. M. Ennals a également fait part au souverain iranien de sa désapprobation concernant l'exécution de cinq personnes, mardi 20 janvier, pour vol.

pas citée - et ce sont surtout les termes considérés comme comportant la reconnaissance d'Israël en tant qu'Etat indépendant et souverain, membre des Nations unies. Les remaniements intervenus pourraient être assez profonds pour lever l'hypothèse d'un veto américain et, en tout cas, pour répondre aux réserves de la Grande-Bretagne et de la France.

## agenda international

### ● PROCHE-ORIENT

#### Vendredi 23 janvier

Présentation d'un document audio-visuel, suivi d'un exposé et de discussions sur le thème suivant:

- la résistance palestinienne, la crise du Liban, et les enjeux actuels au Moyen-Orient.

Présence de Mlle Mayada Youssef, membre de l'union des femmes Palestiniennes et représentante du croissant rouge palestinien, de passage au Québec.

A 20h00, au Carrefour international, 4258 De Lorimier. Tél.: 527-6611.



**CARREFOUR INTERNATIONAL**

Soirée sur la résistance palestinienne et le monde arabe.

Présentation d'un film suivi d'un exposé et de discussion sur le thème suivant: La résistance palestinienne, la crise du Liban et des enjeux actuels du Moyen-Orient.

**VENREDI le 23 janvier à 20 heures**

4258 de Lorimier

tel.: 527-6611

# En échange d'une solution de compromis L'Afrique du Sud se retirera de l'Angola Le MPLA poursuit son avance sur le front nord

L'avance des forces populaires de libération de l'Angola se poursuit sur le front Nord où selon l'agence officielle Angola Presse, les troupes du MPLA se trouveraient à proximité de la ville de Damba, à une centaine de kilomètres de la frontière du Zaïre. L'agence, qui cite un responsable du ministère de la Défense de la République populaire d'Angola, indique également que l'offensive se poursuit parallèlement sur ce même front le long de la côte en direction de San Antonio do Zaïre, au nord d'Ambrizete, ville prise la semaine dernière par le MPLA. De son côté, le Zaïre suit de près l'évolution de la situation et étudie notamment les conséquences que risque d'avoir pour lui le très sensible recul des forces du Front national de libération de l'Angola (FNLA) vers sa frontière.

(AFP) — Le retrait d'Angola des forces sud-africaines engagées sur le front sud aux côtés de l'UNITA de Jonas Savimbi a été décidé en principe par le gouvernement de M. Vorster en contrepartie d'une solution de compromis négociée à l'échelon international, apprenait-on hier de source informée à Johannesburg.

Cette décision, selon cette source proche du gouvernement, aurait été arrêtée pendant le conseil des ministres qui s'est tenu lundi et mardi au Cap, en prélude à l'ouverture, le 23 janvier, de la session parlementaire de 1976.

Cette session, comme le conseil de cabinet qui l'a précédée, sera, prévoit-on, dominée dès le début par la guerre d'Angola dans laquelle

l'Afrique du Sud se trouve directement engagée depuis plus de trois mois sans l'avoir jamais ouvertement annoncé ni reconnu.

Il était devenu impératif, en raison des pertes sensibles subies depuis novembre par l'armée sud-africaine — 36 tués et sept prisonniers — sur un front appelé par euphémisme "zone d'opérations frontalières", que l'ampleur de l'engagement sud-africain en Angola fut publiquement annoncé à la nation, au moment où le gouvernement va affronter au parlement les interpellations de l'opposition.

## Désapprobation

Celle-ci — au moins l'aile gauche "progressiste-réformiste" — a déjà mar-

qué depuis plusieurs semaines sa désapprobation d'un engagement sud-africain direct en Angola, et va certainement demander à M. Vorster de retirer ses troupes de l'ancien territoire portugais.

On apprend dans les milieux proches du gouvernement que le premier ministre était, depuis 48 heures, prêt à devancer, le cas échéant, les interpellations de l'opposition en annonçant un retrait des forces sud-africaines de l'Angola méridional, comme prix d'un compromis réservant à la fois les droits de l'UNITA face à ceux acquis au nord par le MPLA et les intérêts sud-africains à la frontière de la Namibie.

## Attendre les résultats

Ce compromis, dans l'esprit de M. Vorster et de son gouvernement, ne peut être négocié qu'à l'échelon des grandes puissances: il était donc prévisible que l'on ait voulu attendre, au Cap, le résultat des pourparlers actuellement engagés à Moscou entre MM. Leonid Brejnev et le secrétaire d'Etat américain Henry Kissinger, avant de prendre publiquement position.

Il est toutefois possible, estiment les observateurs, que les derniers revers apparemment subis

par l'UNITA sur le front centre-sud précipitent le retrait des forces sud-africaines de ce secteur où leur présence a été notée récemment par la presse étrangère.

Ceci entraînerait non seulement un repli aussi méthodique et ordonné que possible du dispositif sud-africain en-deçà de la frontière de Namibie et de la bande de Caprivi, mais aussi sans doute l'effondrement rapide de l'UNITA en tant qu'armée régulière. L'UNITA se trouverait en effet privée à la fois de ses "conseillers" techniques, de son soutien logistique, et à court terme de l'arsenal moderne accumulé dans la zone de front reliant Porto-Amboim à Luso.

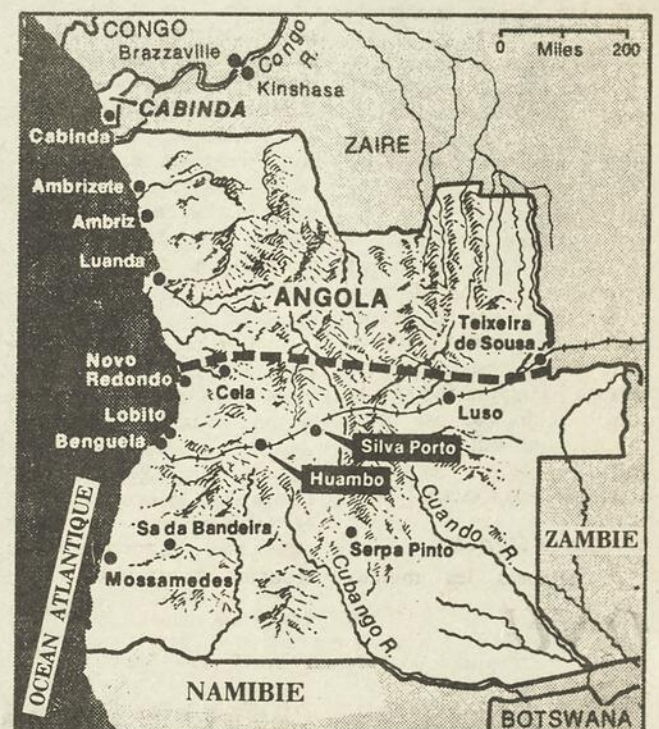
## Avantages?

Pour l'Afrique du Sud, un repli de cet ordre comporterait sans doute plus d'avantages que d'inconvénients: M.B.J. Vorster, l'homme de la "détente" et de la non-ingérence, y gagnerait au plan d'une crédibilité retrouvée, les forces de défense sud-africaines se retrouveraient en terrain familier, près de leurs bases et avec l'appoint d'une "ombrelle" aérienne

formidable, sur le glacis namibien.

Enfin, escompte-t-on dans les milieux militaires de Pretoria, le MPLA et ses alliés se verraient exposés rapidement, dans le Sud angolais, aux attaques

de harcèlement d'une armée de guérilla disposant de l'avantage ethnique, et dont les membres appartenant au groupe de tribus Ovibundu, dont est originaire le Dr Jonas Savimbi, se trouveraient comme des "poissons dans l'eau".



Les forces du MPLA portent, depuis lundi, leurs efforts sur le front Sud encore tenu par l'UNITA. Ces derniers jours, le MPLA s'est emparé des villes de Cella, Santa Coimba et Amboiva, au centre du pays.

## fonction publique municipale

### AGENT DE PERSONNEL — FORMATION

#### Service du Personnel

**Nature de l'emploi:** Sous l'autorité de l'assistant-directeur — Ressources humaines, le titulaire de ce poste doit collaborer à la définition des politiques de perfectionnement et de développement organisationnel. Il doit poursuivre l'inventaire perpétuel des besoins de formation de tous les employés, tout en mettant l'emphase sur les besoins des gestionnaires. Tenant compte de ces besoins et des ressources disponibles, il met en place les services et les activités de développement organisationnel auprès des services municipaux. Il organise et coordonne des séances de perfectionnement appropriées et anime ces séances au besoin. Il recrute les spécialistes, si nécessaire, et obtient les locaux, équipement et matériel pour les stages d'études. Il maintient un inventaire des sources extérieures de formation et entretient des contacts avec les institutions d'enseignement. Il conseille les employés sur les cours qui peuvent leur être utiles et contrôle le remboursement des frais de scolarité. Finalement, il procède à une évaluation périodique de ses activités offertes et de leur impact sur le rendement des employés.

**Qualités requises:** Posséder un grade universitaire, de préférence en sciences humaines ou en sciences administratives et un certain nombre d'années d'expérience soit dans le domaine du développement organisationnel, du perfectionnement des employés, de l'animation de groupe ou autres domaines comptables avec la fonction. Une expérience exceptionnelle pourra compenser l'absence du grade universitaire. Parler et écrire le français et l'anglais; qualités personnelles appropriées; état physique satisfaisant.

**Traitement:** \$12,041. - \$22,707., selon les qualifications du candidat.

S'inscrire en complétant le questionnaire "demande d'emploi" de la Ville de Montréal, que l'on peut se procurer au Service du Personnel, Hôtel de Ville, 275 est, rue Notre-Dame, chambre no. 416, Montréal H2Y 1C6 ou par téléphone au numéro 872-3236.



## VILLE DE MONTRÉAL

## LE JOUR

A BESOIN D'UN LIVREUR  
A TEMPS PARTIEL  
(LIVRAISON A DOMICILE)

### LIEU DE TRAVAIL:

St-Lambert — Greenfield Park — Ville Lemoyne

### HEURES DE TRAVAIL:

de 3 à 4 par jour, tôt le matin

### EXIGENCES:

- Véhicule en bon état
- Disponible dès maintenant

### CONDITIONS:

Rémunération selon les normes du milieu.

COMMUNIQUEZ AVEC:  
LE SERVICE DU TIRAGE

YVON TREMBLAY

331-8961

## Référendum sur des réformes politiques en Espagne

### La porte de l'après-franquisme est-elle en train de s'entrouvrir?

MADRID (Reuter) — Les Espagnols seront consultés par voie référendaire, probablement cet été, sur d'importantes réformes politiques, a-t-on appris hier, de source gouvernementale à Madrid.

Le référendum proposé par le premier ministre Carlos Arias Navarro portera notamment sur la Loi sur les associations politiques de décembre 1974 qui sera révisée pour permettre aux principaux partis d'opposition —

sauf le Parti communiste — d'avoir une activité normale et de participer aux élections. Une réforme affectera les Cortès dont seulement un cinquième des membres sont élus directement pour le moment. Le gouvernement souhaite donner un caractère plus représentatif à l'institution.

Le chef du gouvernement devrait annoncer le 28 janvier certaines de ces réformes dans son discours de politique générale aux Cortès. M. Arias abordera également les mesures décidées en matière d'économie et notamment dans le domaine de l'emploi. Le premier ministre devrait indiquer par ailleurs les intentions du gou-

vernement pour rapprocher l'Espagne de l'Europe occidentale.

#### Réformes graduelles

Le chef du gouvernement, précise-t-on de source gouvernementale, souhaite introduire des réformes graduelles au moment qu'il considérera opportun sans céder aux pressions de la droite ou de la gauche.

M. Arias est conscient du danger potentiel représenté par la classe moyenne de droite, qui est une force sur laquelle il faut compter, et il utilisera le canal des structures juridiques existantes pour ses réformes, ajoute-t-on. Ce choix déli-

béré pourrait avoir pour conséquence des progrès lents susceptibles de créer des problèmes. Par ailleurs, le cabinet met la dernière main à son programme de réformes après avoir affronté une vague de grèves et de manifestations. Les travailleurs de la métallurgie ont repris le travail à l'instar de ceux de la construction, du téléphone et des banques. La société Standard, filiale de ITT (International Telephone Telegraph), a rouvert ses portes après un lock-out de 10 jours. Trois mille cent trente des 5.500 employés de la Standard sont retournés à leur poste. Plusieurs centai-

nes d'ouvriers de l'usine Chrysler n'ont pas suivi le mouvement: ils se sont rassemblés devant le tribunal des Prud'hommes pour manifester leur appui à leurs camarades licenciés. Présente sur les lieux, la police n'est pas intervenue.

Rentré en Espagne après 40 ans d'exil, M. Rodolfo Llopis, ancien secrétaire général du PSOE (Parti socialiste ouvrier espagnol), a déclaré qu'il est trop tôt pour juger le gouvernement de l'après-franquisme. "Seul le temps nous dira si l'Espagne deviendra une démocratie", a-t-il dit, hier, lors d'une conférence de presse.



CENTRE LOCAL DE  
SERVICES COMMUNAUTAIRES  
DE MONTRÉAL-NORD INC.

recherche les services de:

### UN (1) PSYCHOLOGUE À DEMI-TEMPS

#### Fonctions

Dans le cadre des programmes d'intervention communautaire au sein d'une équipe multidisciplinaire, le psychologue participe à l'élaboration d'approches multi-disciplinaires et intervient directement au niveau individuel, au niveau de groupes et au niveau collectif.

#### Exigences

Outre une maîtrise en psychologie (option sociale) et deux ou trois années d'expérience, le candidat devra être apte à remonter aux causes sociales des problèmes psychologiques rencontrés.

#### Salaires

Selon les normes du Ministère des Affaires Sociales.

Faire parvenir demande écrite et curriculum vitae pour le 3 février 1976 à:

C.L.S.C. de Montréal-Nord  
a/s.: Directeur général  
4935 rue Ardennes  
Montréal-Nord, Qué.

### AMNISTIE INTERNATIONALE QUÉBEC

oeuvrant en faveur des prisonniers politiques

recherche un (e)

#### PERMANENT(E) à temps partiel

Téléphonez à: 381-8396 en semaine entre  
19h. et 22h.



Institut Roland-Saucier  
(Centre Régional de Santé Mentale)

Recherche

### DEUX (2) PSYCHOLOGUES

#### Fonctions:

Ces personnes auront à travailler à l'intérieur d'une équipe multidisciplinaire de soins de santé mentale.

#### Exigences:

- Être détenteur d'une maîtrise en psychologie
- Être membre de la Corporation des Psychologues de la Province de Québec
- Entraînement en psychothérapie nécessaire.

#### Salaire:

Selon les échelles de salaire en vigueur au ministère des Affaires sociales (sujettes à changements).

#### Lieu de Travail:

**1er poste:** Equipe multidisciplinaire de Jonquière, 450, rue De l'Hôpital, Jonquière  
**2ème poste:** Equipe multidisciplinaire de la Baie des Ha! Ha! Institut Roland-Saucier, 150 Pinel, Chicoutimi-Nord.

**N.B.** Les candidats intéressés sont priés de nous faire parvenir leur curriculum vitae détaillé avant le 6 février 1976.

Vos demandes devront être adressées à:

Institut Roland-Saucier  
a/s Monsieur Lucien Martel  
Directeur du Personnel  
Concours Nos: 76-02  
150, rue Pinel  
Chicoutimi-Nord, P. Qué.

## l'ipic

L'Institut de Promotion des Intérêts du Consommateur

#### Rédacteur en chef

"Le Réveil du Consommateur"  
bulletin d'information consacré  
aux problèmes de consommation du Québec.

#### Exigences:

- Diplôme universitaire de premier cycle, de préférence: en lettres, sciences humaines ou communications, ou expérience professionnelle jugée équivalente.
- Expérience d'au moins deux (2) années dans l'information.
- Maîtrise parfaite de toutes les techniques de production de l'information écrite.
- Maîtrise parfaite de la langue officielle du Québec.
- Aptitudes particulières pour l'organisation, la coordination et le travail en équipe.
- Compétence à orienter, produire et interpréter des recherches.

#### Salaire:

\$12,500.00 à \$15,000.00 et bénéfices marginaux.

Candidatures acceptées jusqu'au 6 FÉVRIER 1976

Prière de faire parvenir curriculum vitae à:

Gilles Robert,  
Directeur général,  
Institut de Promotion des Intérêts  
du Consommateur,  
1212 rue Panet, Montréal.

## CARRIÈRES

### LA COMMISSION SCOLAIRE DE GATINEAU

Recherche les services d'un

#### DIRECTEUR

### DES SERVICES DE L'ENSEIGNEMENT ET DES SERVICES PERSONNELS AUX ÉLÈVES

#### A—Responsabilité

Le directeur du service de l'enseignement et de la vie étudiante rend compte des actes posés en vue:

- 1) d'assurer le développement et la coordination de tous les programmes d'enseignement dispensés par la Commission;
- 2) de développer des politiques générales touchant (l'application des programmes d'études, l'évaluation de l'apprentissage, les techniques et les méthodes d'enseignement, le matériel et les documents d'enseignement, les modes d'organisation) l'enseignement et ses différents éléments, dans le but de favoriser le développement maximal de l'enfant;
- 3) d'assurer le développement et la coordination de toutes les activités de consultation personnelle;
- 4) d'assurer la liaison avec les organismes externes;
- 5) de mettre à la disposition de la clientèle et des personnels enseignants des écoles de la Commission, des services de consultation et d'animation pédagogique afin de favoriser l'intégration élève/professeurs et d'assurer, conjointement avec les écoles, le perfectionnement du processus pédagogique.

#### B—Rattachement.

1. Le directeur du S.E.V.E. relève du directeur général.
2. Le directeur du S.E.V.E. est responsable hiérarchiquement d'une équipe de professionnels non-enseignants et du personnel de secrétariat de son service.

#### C—Critères d'admissibilité

— Autorisation personnelle permanente d'enseigner.  
— Diplôme universitaire exigeant un minimum de seize (16) années d'études en sciences de l'éducation, en administration scolaire ou dans une des disciplines d'enseignement.  
— Dix (10) années d'expérience pertinente, dont au moins cinq (5) à l'élémentaire et au moins trois au niveau deux (2) ou l'équivalent.

#### D—Traitement

Selon la politique Administrative et Salariale du M.E.Q. (en révision)  
La commission Scolaire de Gatineau est une commission élémentaire desservant quelques 5.600 élèves.

Les offres de services seront reçues jusqu'au 3 février 1976

Michel Deschamps  
Directeur des services  
du personnel  
225, rue Notre-Dame  
Gatineau, P.Q.



**LE JOUR**  
*vie et culture*

# Le défi de Louise Forestier

pages 18 et 19

**Concombre  
masqué,  
jazz et  
rock n' roll**

page 23

**Le cinéma  
de Boisset  
à Kubrick**

pages 17 et 21

**Testament  
d'une  
orange  
pourrie**

page 15

**Le ciment  
des Jeux  
et l'avenir  
des arts**

page 24

# Lord entreprend le tournage de "Parlez-nous d'amour"

C'est mardi 20 janvier que Jean-Claude Lord a donné le premier tour de manivelle de son nouveau film, **PARLEZ-NOUS D'AMOUR**, dont le tournage se déroulera, à Montréal, pour une période de 6 semaines. **PARLEZ-**

**NOUS D'AMOUR** est un scénario écrit par Jean-Claude Lord et Michel Tremblay, d'après une idée originale de Jean-Claude Lord.

**PARLEZ-NOUS D'AMOUR**, c'est le monde

trépidant d'un "certain" showbusiness, vu par Jean-Claude Lord et Michel Tremblay. **PARLEZ-NOUS D'AMOUR**, c'est aussi l'histoire d'une vedette, de sa vie privée, de son public et de ceux qui "s'occupent" de

lui.

**PARLEZ-NOUS D'AMOUR**, produit par Pierre David, pour les Productions mutuelles limitée, réunit une pléiade de comédiens: Jacques Boulangier, Claude Michaud, Moni-

que Mercure, Denis Drouin, Jean-Marie Lemieux, Roger Garand, Lise Thouin, Danielle Roy, Jean-Pierre Cartier, Benoit Girard, Manda Parent, Véronique Béliveau, Rita Lafontaine, Jacques Thisdale, André Montmo-

rency, Gilbert Comtois, Roger Turcotte, Marc Legault, Georges Carrère, Mariette Duval, Fernande Giroux, Diane Guérin, Marthe Choquette, Thérèse Morance, Lucie Mitxhell, Gisèle Trépanier et plusieurs autres.

étoiles du livre

CALMANN-LEVY

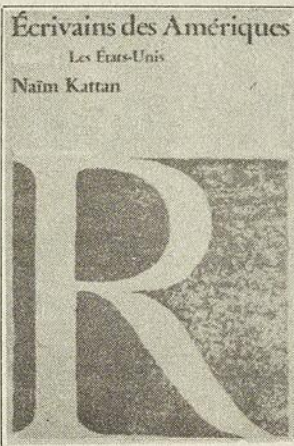


**L'Entreprise en péril**  
Georges Elgozy  
320 pages \$10.95

De coup de pouce des gouvernants en coup de force des syndicats, elle se voit entraîner vers un véritable cataclysme de changements. On ne se méfie pas assez, dans l'euphorie du moment, des fâcheuses conséquences.

Plus que des réformes, c'est de sauvetage qu'il faudrait parler. L'entreprise est en péril.

HURTUBISE H.M.H.



**Écrivains des Amériques**  
Tome 1: les États-Unis  
Naim Kattan  
243 pages \$5.95

Trajectoire décrite par la littérature américaine depuis les années 30.

"Depuis une quinzaine d'années, je découvre et redécouvre les Amériques en parcourant leurs étendues et en suivant, dans leur cheminement, leurs écrivains et surtout leurs romanciers".

GALLIMARD

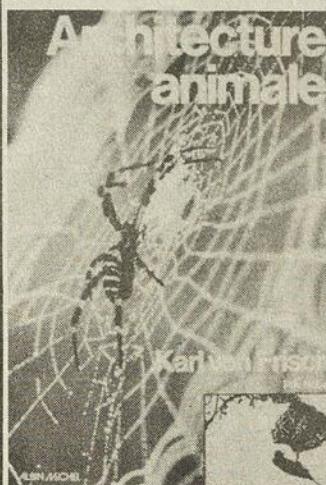


**Histoire de pouvoir**  
Carlos Castaneda  
290 pages \$12.50

"... en analysant les principales expériences que l'auteur avait vécues dans les précédents ouvrages, l'apprenti deviendra sorcier lui-même, dans un dénouement terrifiant et surprenant.

Déjà parus:  
Le Voyage Ixtlan \$12.95  
Voir \$11.50

N.M.I.L.



**Architecture animale**  
Karl Von Frisch, Prix Nobel

Auteur de:

"Vie et moeurs des abeilles"

350 pages \$24.75

SEUIL



**Le macroscopie**  
Joel de Rosnay  
296 pages \$10.85

Ce livre présente l'homme au-delà de lui-même à l'aide d'un instrument symbolique (le macroscopie) cette macrovie à laquelle il s'intègre; il veut faire réfléchir sur la science et ses limites. Il tente de dégager de nouvelles règles de vie. "Naissance d'une vision globale".

FLAMMARION



**Du Canada français au Québec libre**  
Jean-Claude Robert  
324 pages, broché \$8.75

Un livre d'un Québécois qui fait l'historique du mouvement indépendantiste québécois et présente la révolution culturelle des années 60 comme étant l'aboutissement de deux siècles de luttes.

ÉDITIONS LA PRESSE

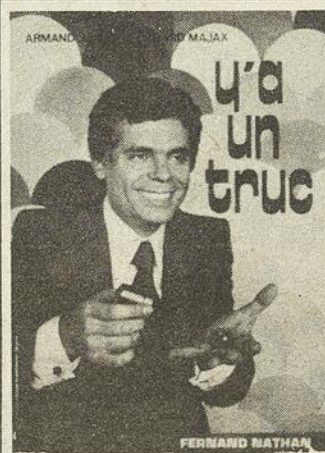


**Le dossier des prophètes, voyants et astrologues**  
par Pascale Maby

On trouvera dans ce dossier une étude des diverses sciences occultes de même qu'une rétrospective des prophéties célèbres exprimées au cours des âges, de Nostradamus à Jane Dixon.

\$6.95

FRANCÉ-QUÉBEC



**Les secrets des tricheurs**  
Édition Fernand Nathan grand format, couleurs, \$9.95

Gérard Majax nous dévoile dans cet ouvrage toutes les méthodes employées par les tricheurs aux cartes. Il nous présente tous les modèles de cartes truquées et l'art de s'en servir. Plus de 200 photographies de manipulations - cartes truquées - gadgets - etc...

GRANGER FRÈRES LTÉE



**L'Enfer du Mont Wright**  
Jean-Guy Loiselle  
Québec-Amérique  
208 pages \$7.95

Dans la toundra du Nouveau-Québec, les ouvriers de la construction doivent subir la domination des patrons et des chefs syndicaux complices. Il leur arrive de se révolter d'où l'agitation incessante dont ce chantier a été le théâtre.

ÉDITIONS DU JOUR



**La Loi 22**  
"Le Parti Québécois aurait-il fait mieux?"  
Bernard Smith \$3.50

Le temps n'est-il pas venu de tirer le Parti Québécois de son immobilisme idéologique et de le doter d'un programme linguistique qui soit une véritable solution de rechange aux politiques libérales.

LIBRAIRIE DUSSAULT LTÉE



**Les grimaces**  
Jean F. Somcynsky  
250 pages \$5.95

Les personnages lucides savent pourquoi ils grimacent. Ils savent pourquoi ils ne peuvent pas vivre dans leur monde dépourvu d'amour. Pour faire face à la démençe quotidienne, leurs grimaces se font plus énergiques et c'est dans l'usage de cette énergie qu'on pourra redécouvrir le goût de la vie, riche d'autres possibilités, dont le rire, le sourire, le soleil.

en LIBRAIRIE

par TÉLÉPHONE

ou par POSTE

Les livres annoncés dans cette page sont en étalage chez votre libraire

Messageries de l'Étoile Inc. apporte chez vous les livres que vous aimez.

Service à domicile:  
Montréal, Laval et Rive Sud.

Composez: **279-4515**

Écrire à:  
Messageries de l'Étoile Inc. 8145 St-Hubert, Mtl., P.Q.

Mentionner:  
Nom, adresse et titres.

Joindre: chèque ou mandat.



Pour avoir réponse à tout

Petit Robert \$29.00  
Petit Robert 2 \$45.00

“Le testament de l'orange” d'Anthony Burgess

## Une caricature en haut-relief de l'“American way of life”

par Robert Tremblay

Anthony Burgess est sans doute l'écrivain anglais le plus important — en tout cas le plus révolutionnaire — de sa génération. Auteur d'une trentaine de livres (dont trois seulement, à ma connaissance, sont traduits en français) il n'a abordé la littérature qu'à l'âge de quarante ans et dans de bien curieuses circonstances. Passionné pour la musique et pour les langues, Burgess menait une vie paisible de professeur d'anglais jusqu'à ce qu'on lui découvrit une tumeur au cerveau. N'ayant plus qu'une année à vivre, il abandonna tout pour écrire. Avec fureur. L'année écoulée, il était l'auteur de trois romans et... toujours vivant (la tumeur: banale erreur de diagnostic!) Aujourd'hui âgé de cinquante-cinq ans, Burgess vit en Italie, avec sa seconde épouse — il fuit l'Angleterre depuis que des voyous londoniens ont assailli, puis violé, sa première femme sous ses yeux, tragédie qui la rendit folle et dont elle mourut, quelques années plus tard; d'ailleurs, ceux qui ont vu le film “L'orange mécanique”, tiré du roman de Burgess, se rappelleront cet effroyable épisode.

### Pauvre Enderby!

Mais venons-en au “Testament de l'orange”(1), roman qui vient de paraître chez Laffont, dans l'excel-

lente collection “Pavillons”. Il s'agit du troisième volet d'un triptyque dont les deux premiers, paraît-il, seront aussi traduits en français (avec les traductions, il faut en effet s'attendre, hélas, à de telles absurdités). Dans le présent cas, cependant, cela n'a aucune espèce d'importance puisque vous lirez “Le testament de l'orange” en une nuit de joyeuse et incandescente insomnie au cours de laquelle le féroce et baroque Burgess en fera subir de toutes les couleurs à ce pitoyable Enderby dont la déchéance, à la fois loufoque et intolérable, n'en est pas moins exemplaire.

A l'origine, le livre de Burgess faillit être un essai sur — comment dire? — “la mécanisation de l'être humain, ou son conditionnement mécanique, dans l'état présent et probablement futur de notre civilisation et de notre société dites occidentales”. Spontanément, toutefois, le projet se transforma vite en roman, ce qui permit d'assez belles et assez terribles outrances. Pauvre Enderby! (Je précise qu'il a l'âge de Burgess, qu'il est professeur de littérature anglaise et écrivain). Donc, disais-je: pauvre Enderby! Ses déboires commencèrent le jour où un cinéaste américain de dernier ordre (genre Denis Héroux) alla prendre moult verres de scotch, entre deux séances de tournage, dans l'établissement, mi-bar,

mi-tripot, que le poète mineur tenait à Tanger. Aussitôt promu scénariste à son corps défendant, Enderby commettra un petit synopsis inspiré du long poème intitulé “Le naufrage de Deutschland”, de Gérard Manly Hopkins, Jésuite (1844-1889), célèbre auteur anglais inconnu à ce qu'il semble.

### Un destin très vraisemblable

On s'en doute un peu, le synopsis d'Enderby sera jugé comme étant beaucoup trop mystique par le réalisateur au cerveau obèse. Ce dernier retiendra quand même l'argument, qu'il fera “pornographier” par un scénariste maison. Néanmoins, le nom d'Enderby figurera malgré tout au générique du film — quoique de façon très discrète. Et comme le navet fera scandale (il incitait, notamment, au viol des nonnettes tendres et fraîches), le sort attribuera, par surcroît, le rôle de bouc émissaire à ce cher Enderby. Mais la célébrité accidentelle dont il vient d'être victime n'aura pas que des mauvais côtés: certains loustics des plus érudits, spécialisés dans l'illisible et l'ennuyeux, redécouvriront ses plaquettes; Enderby sera même invité comme professeur temporaire de littérature anglaise et de création littéraire dans une université de New York.

Voilà: tel est le destin très vraisemblable d'Enderby. Et maintenant, voyons un peu une journée, tout aussi vraisemblable, dans la vie de notre héros telle que racontée par Burgess. D'abord, il y aura ces coups de téléphone injurieux qui le tireront de son vaste lit circulaire dès l'aube. Ensuite, “l'ordure, le fumier”, exécutera quelques exercices physiques (en l'occurrence la masturbation) après quoi il se servira un copieux petit déjeuner à l'anglaise. Puis, il essaiera d'écrire — Enderby rêve d'être l'auteur d'une saga poétique sur la décadence de la dentition humaine au cours d'une vie. Mais trop tôt sonnera l'heure fatidique d'aller donner des cours sur les auteurs mineurs du théâtre élisabéthain devant quelques étudiants désœuvrés qui se fichent de l'écriture au point de n'être même plus capables de balbutier l'alphabet. Pour Burgess, il s'agit là d'une magnifique occasion — qu'il ne rate d'ailleurs pas — de vitrioler les idées reçues dont il ne restera plus, à la fin du cours, la moindre tautologie. Evidemment, Enderby est toujours le dindon dodelinant de cette farce qui devient de plus en plus macabre. Celle-ci atteindra son paroxysme le soir même lorsque Enderby sera invité à jacter sur la liberté et le sens des responsabilités à l'émission “On en jase” émission inspirée,

comme il se doit, de “Parle, parle, jase, jase” et inanimée par nul autre que le sosie de Réal Giguère, lequel devrait poursuivre Burgess pour plagiat et pour reproduction de farces éculées sans permission. Enderby y fera piètre figure: au fait, la publicité lui volera la vedette. Néanmoins, nous parviendrons à savoir pourquoi il a quitté l'Angleterre: “Foutu pays. Peux pas le supporter. Américanisé. Le passé est le seul endroit vraiment vivable. Le passé imaginaire s'entend”.

### Enderby mort ou vif

Et pourtant, Enderby est bel et bien coïncé dans le présent de cette pustuleuse Amérique: et outre les coups de téléphone anonymes, la contestation de ses étudiants, il devra subir cette dyspepsie qui lui vrille l'estomac (trop de gâteaux Sarah Lee et de T.V. diners), ces menaces racistes des antiracistes et fascistes des antifascistes, celles des voyous dans le métro qui l'obligent à brandir une canne-épée prohibée, alors que chaque Américain, se dit-il, possède un revolver, etc. En somme, Enderby titube seul, désespérément et à contre-courant dans la pourriture d'un pays “excentrique qui a le conformisme dans la peau”. Mais soyons francs: notre homme n'est pas tout à

fait seul. Au terme de cette banale journée, il recevra la visite inopinée d'une très jolie madame qui a la rarissime particularité d'avoir lu tout Enderby. Voilà qui est consolant, direz-vous. Et bien non: la jolie madame est folle à lier et elle accusera formellement Enderby de l'avoir ensorcelée avec ce qu'elle appelle ses cochonneries. Elle ira même à pisser sur son oeuvre devenue si rare. Mais les choses n'en resteront pas là. Et à la nuit venue...

Le lendemain matin, un groupe d'enfants visitant New York en hélicoptère, par mesure de prudence, apercevront Enderby, immobile et nu, à travers la fenêtre sale du douzième étage qu'il occupe (je devrais peut-être dire qu'il occupait). En effet, reste à savoir s'il est préférable que le poète, extenué de cabaret à Tanger, soit mort ou vif. Mais avec cette satire virulente et implacable, véritable caricature en haut-relief de la vie américaine, Anthony Burgess ne lui donne guère le choix. Enderby, en vérité, aurait très bien pu subir les dernières convulsions dont agonise ce siècle à Montréal.

(1) LE TESTAMENT DE L'ORANGE - Roman; par Anthony Burgess; Robert Laffont (“Pavillons”), 202 p.



la vente bien lue partout...  
 librairie d'aigneault plus  
 centre laval 688-5425  
 20 à 80 % d'escompte  
 sur un choix de:  
 - romans  
 - formats de poche  
 - livres d'art  
 - livres de cuisine  
 - livres d'enfants  
 du 19 au 31 janvier

Louis Lemoine  
**LONGUEUIL EN NOUVELLE-FRANCE**  
 SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LONGUEUIL  
**VIENT DE PARAÎTRE**  
 (\$7.00)  
 “La seule étude systématique d'une seigneurie réalisée d'après des documents d'époque répertoriés sur plus de 6,000 fiches!”  
 Un volume de 160 pages dont 16 de hors-texte. Index onomastique et thématique.  
 DISTRIBUÉ PAR : MARCEL FOURNIER, Société d'Histoire de Longueuil, B.P. 175, Succursale “A”, Longueuil  
 ÉDITÉ PAR : LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE DE LONGUEUIL  
 EN VENTE AUSSI CHEZ LES LIBRAIRES SPÉCIALISÉS

# les choix du jour

## Télévision

Mêlez-vous de vos affaires (R.Q.) à 19h: Les services de santé et les organismes d'entr'aide morale.

Hors série (R.C.) à 20h30: "Splendeurs et misères des courtisanes". D'après l'oeuvre d'Honoré de Balzac, fresque satirique de la vie politique parisienne au siècle dernier. (1ère de 9).

Dossiers (R.C.) à 22h: "Belfast". Trois femmes de Belfast, Nora, Mary et Rosie nous parlent de la difficulté de résister à un climat de violence permanent.

Cinéma (R.C.) à 23h: "Les assassins de l'ordre". Drame policier réalisé par Marcel Carné, avec Jacques Brel, Charles Denner et Catherine Rouvel. Arrêté pour un délit qu'il nie avoir commis, un homme meurt au

commissariat de police à la suite d'un interrogatoire. (France-Italie 1970).

Ciné-nuit (R.C.) à minuit trente: "La main". Drame psychologique réalisé par Henri Gleaser, avec Nathalie Delon et Michel Duchaussoy. Après avoir tué un homme, un couple est ensuite forcé de se débarrasser de la main du cadavre qu'ils

ont dû couper parce qu'elle dépassait de la malle où est caché le mort... Macabre. (France 1969).

## Radio

Présent à l'écoute (CBF 690) à 13h02: "Faut-il libérer le docteur Morgentaler"?

Les grands Concerts de Radio-Canada (CBF-FM/100,7) à 20h30: De la salle Claude Champagne, l'Orchestre de Radio-Canada, sous la direction de Marc Bélanger, soliste: Bernard Jean, hautboïste.

Premières (CBF-FM/100,7) à 21h: "Une femme et les autres" une pièce radiophonique de Marie-Claire Blais.

## Théâtre

Le Grand Cirque Ordinaire a maintenant un petit théâtre sur la rue St-Laurent, "Le Théâtre de la Main", où ils présentent "La stepette impossible", du théâtre d'improvisation, les vendredi et samedi, à 21h. Au Patriote-en-haut, une pièce de Jean Barbeau, "La coupe Stainless" et au Théâtre d'aujourd'hui, "Le club Frank "Eros" Robidoux". "Bousille et les justes" au Théâtre Port-Royal, avec Robert Rivard dans le rôle-titre; hâtez-vous, les représentations se terminent le 25 janvier.

## Cinéma

Deux films mettant en

vedette Michel Simon à la Cinémathèque québécoise: "Le vieil homme et l'enfant" de Claude Berri, un très beau film, et "La maison" de Gérard Brach. Au conservatoire d'Art cinématographique, dans le cadre de la série "Le cinéma et la danse": "Bhakti" de Maurice Béjart, "Symphonie pour un homme seul", "Le jeune homme et la mort" et "Eloge de la folie".

## Variétés

Claude Léveillée au Grand Théâtre de Québec... Le Pouls à l'Evêché... Diane Dufresne à la salle Wilfrid-Pelletier... Automne à la Casanous... Jean-Guy Moreau au Patriote et Zak au Grand Salon de Mascouche, la boîte de Marc Hamilton.

Pourquoi la démocratie s'arrête-t-elle à la porte des entreprises?

# CHARLES LEVINSON

## La démocratie industrielle

Collection Economie et Société dirigée par E. Blanc. 304 pages \$11.95

SEUIL

**HAMMOND**  
Dominique Boulet

EXCELLENT CHOIX

**ORGUES**

NEUVES ET USAGÉES

**HAMMOND**  
et autres marques

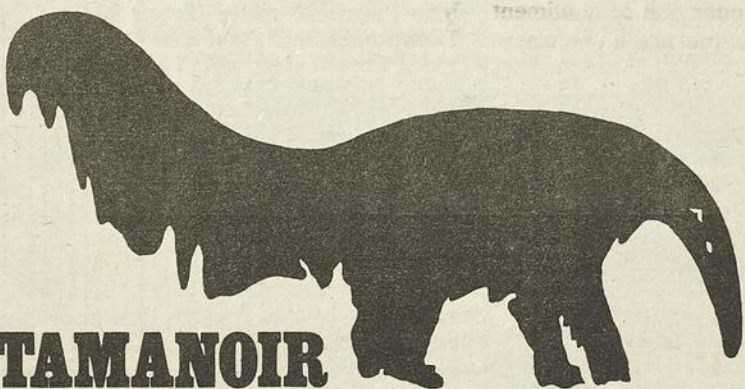
Louez avec option d'achat

- Place Verandille, 354-8140
- Centre-ville, 845-3211
- Plaza K mart
- Pointe-Claira, 895-7823
- Centre d'achats St-Martin, 681-2559
- Place Vertu
- St-Laurent, 333-1711
- Valleyfield, 371-0070

service 384-2551



## Le TAMANOIR



présente sa nouvelle collection de livres pour enfants de six à onze ans



### LES HÛTRES MAGIQUES.

Ce conte a été écrit en 1930, à Québec, par Louis-Philippe Côté et illustré à Québec également, en 1975, par Louise Méthé. Dans un décor typiquement québécois, le prince Rigolus aidé de ses huitres magiques, réussira à retrouver sa bien-aimée Paquerette. Mais cela ne se fera pas sans peine.

Collection de l'étoile filante — 8½ x 11 — 32 pages \$4.95

### LE PRINCE SOURIRE ET LE LYS BLEU.

Ce conte a été écrit en 1930, à Québec, par Louis-Philippe Côté et illustré à Belœil, en 1975, par Gilles Tibo. C'est l'histoire d'une alliance entre un jeune prince qui aime les fleurs et un lys bleu. Ils réussiront ensemble à déloger Rudoyant du royaume...

Collection de l'étoile filante — 8½ x 11 — 32 pages \$4.95



RETOURNEZ CE COUPON À

- LES HÛTRES MAGIQUES, Louis-Philippe Côté..... \$4.95
- LE PRINCE SOURIRE ET LE LYS BLEU, Louis-Philippe Côté..... \$4.95

Ci-joint la somme de \$.....

- CHÈQUE  MANDAT POSTE

également en vente chez votre fournisseur préféré

Le TAMANOIR  
3466, rue St-Denis,  
Montréal, P.Q. H2X 3L3

NOM.....

ADRESSE.....

VILLE..... TÉL.:.....



# "Dupont Lajoie": le racisme quotidien

"Dupont Lajoie" d'Yves Boisset qui vient de prendre l'affiche à Montréal est intéressant, sinon génial. Le film a quelque mal à cacher les grosses ficelles avec lesquelles il est tissé, mais les intentions et le message sont suffisamment percutants pour qu'on se laisse prendre au jeu. Alors, allons-y.

"Dupont Lajoie" est avant tout une étude de moeurs. Des moeurs de la petite-bourgeoisie française bien pensante et bien agissante. Mais bourgeoisie, aussi, qui a du mal à cacher ses tares. Et l'une d'elles, c'est le racisme, que le film va exposer au grand jour, dévoilant par le fait même cette curieuse complicité dont il bénéficie de la part d'un peu tout le monde. Ce qui le rend précisément possible, nous laissera entendre le réalisateur.

L'histoire, en soi, est simple, rondement menée, et les trois-quarts du temps pas mal amusante. Georges Lajoie tient avec sa femme un bistrot à Paris. C'est un bon gars, Français moyen modèle, qui ne cache cependant pas sa méfiance envers les bicots, les nègres et les jeunes chevelus. Ceci dit, il n'est plus méchant que ça. Yves Boisset va nous amener

à le découvrir à travers une de ses aventures de vacances qui tournera au tragique et qui laissera percevoir toute la veulerie de cet homme pourtant exemplaire et sans histoire.

Lajoie, sa femme et son fils partent donc en vacances. De ces vacances à la française qui sentent dès le départ l'embouteillage, la congestion et le préfabriqué. Le portrait que nous en donne le réalisateur est à la fois brutal et amusant. Ce dernier arrive à démonter, pour notre plus grand plaisir, toute cette manière de vivre (en vacances) avec ses "campings" et ses "caravans" absolument déments. Sans compter, ces jeux-concours entre campings voisins, avec la participation de la télévision et de son présentateur-vedette, question de rendre totalement acceptables ces vacances pré-organisées.

Il faut ici s'arrêter un moment. L'intrusion de ce monde de la télévision là où on l'attendait le moins est significative. C'est plus que souligner l'importance de ce médium dans la vie du Français (Lajoie emporte avec lui son immense télévision au camping). Pour Boisset il s'agit de montrer comment elle participe à cette vaste

manipulation, orientée par l'État, et qui ne vise qu'à garder tout le monde dans le rang. Et puis, il y a le rôle joué par le présentateur-vedette de la télévision, Léo Tartaffione. On remarquera dans ce nom un amusant amalgame de Tartuffe et de Léon Zitrone, ce dernier, véritable vedette de la télévision française et incarnation triomphante du pouvoir. La satire du personnage que nous donne Boisset est excellente; tout comme est excellente d'ailleurs la description des réactions des gens face à cette vedette.

Enfin, ce qu'il y a de remarquable dans ce film de Boisset, c'est qu'il est parsemé d'une foule de petits détails justes, de gestes anodins mais révélateurs et de ces petites phrases tellement entendues qu'on n'y prête plus attention mais qui veulent dire malgré tout quelque chose. Et en ce sens le film est étonnamment astucieux, car on est arrivé malgré ce foisonnement de petites particularités à garder un ton juste, ce qui n'était pas facile. "Dupont Lajoie" ne tombera donc jamais dans

la grosse caricature ou le mélodrame. Malheureusement, lorsque le tragique s'empare du film, lorsque le racisme des Français explose, on a l'impression que le réalisateur est moins à l'aise. Ce qui ne devrait pas être le cas avec Yves Boisset qui nous avait donné, entre autres, "R.A.S.". Mais on le sent tout à coup pris par le temps: il faut aller vite tout en frappant juste. Et il a tellement de choses à dire, à dénoncer. Le réalisme en prend alors un peu pour son grade, et l'action laisse voir ses ficelles. Ce qui ne dérange pas vraiment le spectateur, habitué qu'il est à voir pire et plus gros. Et puis c'est si révoltant qu'on se laisse vite prendre par le jeu.

Le mérite de "Dupont Lajoie", c'est aussi de montrer qu'il y a en chacun de nous un raciste qui sommeille. ON le savait peut-être, mais il était important de rappeler qu'il faut bien peu de choses pour que celui-ci explose: il suffit tout simplement de se sentir menacé pour que ce sentiment d'appartenance à une classe réapparaisse, et que la lutte

s'engage. On s'en prend alors aux Noirs, aux Arabes, aux Juifs, ... tout dépendra finalement de la situation et des rapports de force existants. Boisset nous rappelle également que la vie des Algériens en France est effrayante, et cela par la faute des Français.

Je regrette cependant la dernière séquence du film. Certains pourront y voir un appel à la lutte, armée si c'est là le seul recours. De la manière dont Boisset nous présente ces dernières images, avec l'Arabe vengeant la mort de son frère, on a tout simplement l'impression de se trouver face à une autre de ces vendettas, tout aussi répréhensible que celle qui nous avait fait assister à la mise à mort de l'Arabe. La dernière séquence est peut-être plus noble; mais qui oserait parler ici de noblesse.

Disons pour terminer qu'on retrouve dans ce film des acteurs admirables: Jean Carmet (Georges Lajoie), Pierre Tornade (Collin), Michel Peyrelon (Schumacher), Jean-Pierre Marielle (Léo Tartaffione), Jean Bouise (le commissaire Boulard), Ro-

bert Castel (Loulou), et Isabelle Huppert (Brigitte).

**ÉLYSÉE**  
35 MILTON / 842-6053

CATHERINE DENEUVE  
dans un film de JUAN BUNUEL  
POUR TOUS

**LA FEMME AUX BOTTES ROUGES**  
avec Fernando REY Jacques WEBER Laura BETTI  
POUR TOUS SALLE EISENSTEIN

**Vérités et Mensonges**  
un film de ORSON WELLES

"Inquiétant et passionnant le film sera attaqué ou défendu comme ceux de Costa-Gavras."  
— Écran

"Un film coup de poing ... Boisset a osé montrer ce que d'habitude on cache."  
— L'Aurore

"À chaque séance on rit d'abord, on applaudit ensuite. Boisset nous amuse et mord."  
— Nouvel Observateur

"On en a le souffle coupé et l'envie d'accuser Boisset: trop c'est trop."  
— Le Point

"On m'a dit que c'était mon meilleur travail depuis que je fais du cinéma, et je le crois."  
— Romy Schneider

**18 ANS Adultes**

**l'important c'est d'aimer**  
ROMY SCHNEIDER  
FABIO TESTI JACQUES DUTRONC

5e SEMAINE

un film de ANDRZEJ ZULAWSKI

**CHEVALIER** 12.10 - 2.3 - 4.45 - 7.10  
1590 rue St Denis 845 3222 - 9.35

PROSPEC présente un film de YVES BOISSET

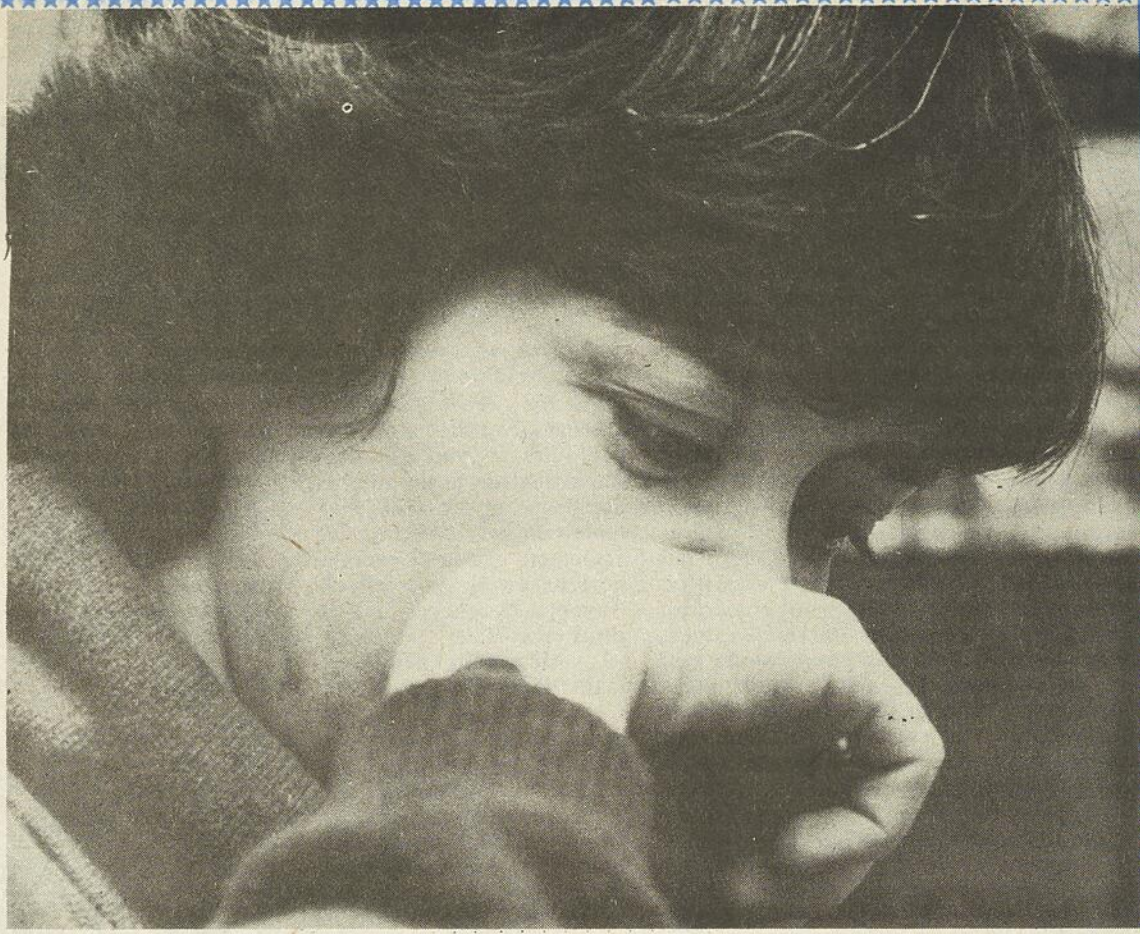
**DUPONT LAJOIE** 14 ANS

avec JEAN CARMET GINETTE GARCIN PIERRE TORNADE PASCALE ROBERTS

cinemas **LE PARISIEN 5** 480 Ste. CATHERINE O. 866-3856

**CINEMAS Laval 5** CENTRE LAVAL 688-7776

PARISIEN-4: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10, SAMEDI, DERNIER SPECTACLE 11.15  
LAVAL-3: SEMAINE 6.00, 7.55, 9.45, SAMEDI & DIMANCHE 12.20, 2.10, 4.05, 6.00, 7.55, 9.45, SAMEDI, DERNIER SPECTACLE 11.25.



Texte: Bruno Dostie - photos: Pierre Boisclair



# Louise Forestier

“Finalement, commence par me dire Louise Forestier, moi j'ai trouvé ça l'un à Paris parce que j'ai trouvé qu'ils avaient répondu à l'authenticité des individus qu'il y avait là. C'est Louis-Bernard Robitaille, dans La Presse, qui a écrit **malheureusement** — et elle souligne le mot de la voix — c'est le folklore québécois qui semble avoir pogné. Dire ça d'un gars comme Carignan qui...” La phrase n'est pas terminée, mais l'idée revient dans une anecdote: “Le dernier matin, quand on est parti, y m'dit aie bébé viens ici — y m'appelait bébé, on était ben chum —, tu vois le gars qui est là, c'est un des trois ou quatre plus grand violonistes au monde. Eh ben y'était après prendre son adresse pis son numéro de téléphone. Les gars le regardaient comme ça, tu comprends, m'explique-t-elle: Carignan, ça se peut pas c'qui fait sur son violon! Il irait jouer n'importe où, ça serait la même chose; il est évident que ce gars-là, avec ce qu'il fait sur son violon, est un phénomène et un artiste accompli. Les Français ont répondu à la perfection de l'art de Carignan comme des vrais pros”.

Et Louise Forestier enchaînera en disant: “Pour nous autres, ça a très bien été aussi” — et ce “nous” qui reviendra tout le temps dans sa bouche, c'est son groupe: Claude Lafrance, Jacques Perron, Gilbert Bourgeois, André Leclerc et André Parenteau, ce groupe dont elle dira: “C'est parti pour durer. Ça fait trois ans qu'on se toffe les uns les autres, on a trouvé quelque chose, une base, un style, reste à aller plus loin dans ça, à oser plus, sans aller jusqu'à tout bouleverser”.

C'était lundi le 12 janvier. J'ai rejoint Louise Forestier dans une salle de l'édifice du Théâtre Maisonneuve où elle venait de commencer à répéter avec son groupe, et Pierre Ringuet (Eminent et percussions) qui s'y ajoute pour l'occasion, la série de spectacles qu'ils y donneront les 29, 30 et 31 janvier et le 1er février. Comme Leclerc et Perron, qui n'arrêteront pas d'en parler ensuite dans l'auto en montant chez elle à Outremont, elle a déjà hâte de retrouver la scène. Mais elle avait encore un peu la tête à Paris, d'où elle rentrait et où elle va retourner en septembre prochain.

## Avec Maxime Le Forestier

“L'important pour nous autres, raconte-t-elle donc, c'est qu'on fait les Fêtes de l'Humanité en septembre prochain. Y'a plusieurs “stages” (eh oui, de l'anglais!) aux Fêtes, pis finalement, ça à l'air qu'on va faire la grande scène, le dimanche après-midi”. Ces Fêtes, comme on doit le savoir, sont organisées chaque automne, depuis déjà longtemps, par le quotidien communiste parisien

“L'humanité”, et sont devenues à la longue un festival de trois jours, qui rassemble plus qu'un million de personnes chaque fois, et qui transcende les allégeances politiques. “Et comme par hasard, continue Louise Forestier, c'est Maxime LeForestier qui est la grosse vedette cette journée-là, comme par hasard il nous aime toujours bien, ça fait qu'on va faire quelque chose ensemble. C'est un gars qui travaille acoustique lui aussi, il a déjà trois guitares dans son show, on pourrait peut-être monter quelque

## Les bleds de Paris

Donc, Le... tifsait (Les rap... Le de... les soirs... s'ils ont... ris”. Réj... tounes, c... du mond... Y'a con... l'aiment... le temps...



chose comme “Les Montréalais” à dix voix. On va s'y rendre d'avance de toute façon. Il y a dix jours de répétition de prévus et moi, je veux aller faire de la promotion deux mois d'avance. Trois semaines, comme pour le show qu'on vient d'y faire, c'est pas assez”.

Avec ce grand spectacle “Le Québec à Paris” dont elle revient, et qui a mis en vedette au Théâtre National de Chaillot Jean Carignan, Diane Dufresne, André Gagnon et Louise Forestier du 23 décembre au 1er janvier, c'était la deuxième fois qu'elle allait chanter en France. La première fois, c'était il y a un an et demi, à l'occasion du festival de Spa. “On avait fait une tournette dans des bleds impossibles”, comme elle dit. Mais aussi une participation au spectacle que Maxime LeForestier présentait alors au Palais des Sports (le “Forum” de Paris) avec un ensemble de groupes qui témoignaient de la relève française. C'est donc depuis ce temps-là que Louise et Maxime s'aiment bien...

Et après les Fêtes de l'Humanité, le groupe Forestier fera une tournée en Bretagne.

aurait été... c't'une... C'...

chansons... frustrant... part, s'é... se “garc... klore”,... idée de... pas le t... l'autre... fallu sac... sie. Et p... tement o... Guy Lat... ment du... avait ave... ciens et... monde av... en a mêm... avec des... Et à il... tiers de... par le s... Louise F... pour les... on ait eu... des vieu... toute le... que série... que, fina... chacun n... un spect...

(ou “des fois, comme ça, es

# Forestier, de défi en défi

avec notre son, explique-t-elle, mais pas avec le format".

Mais la conclusion de tout ça sera: "Je tenais beaucoup à y aller, qu'on soient les stars ou pas. On était sûr qu'il y avait quelque chose à aller chercher là et c'est ce qui est arrivé."

## Les points sur les i

En repassant les derniers mois de sa carrière, de l'Outremont en mars dernier au Maisonneuve ce mois-ci, en passant par la Saint-Jean, la Chant'août et l'annulation de l'Outremont cet automne, Louise Forestier dira que le groupe a justement pris conscience de l'importance de tout contrôler: "C'est ben beau faire des chansons, répéter, s'aimer, mais on a compris qu'il fallait checker la machine en arrière. On a appris que tout ce qui se fait, se dit, se signe, doit passer par ici. A ce moment-là, tu peux planifier l'affaire, tu peux grimper des marches tranquillement pas vite.

"Car pour progresser, ajoutera-t-elle, il faut surmonter certains défis. Ce qui est terrible au Québec, c'est qu'il vient qu'il n'y en a plus. Et à ce moment-là, il faut s'en créer. Et d'en surmonter, ça te nettoie la tête. On commence à s'ouvrir à d'autres choses qui, peut-être, vont se concrétiser dans trois ou quatre ans, pas immédiatement. On a envie de dire d'autres affaires. On s'aperçoit qu'on est en train d'écrire des genres de textes, des musiques qu'on n'avait jamais faits."

Et parlant d'une des nouvelles chansons qu'elle créera au Maisonneuve, qui s'appelle "Des fois, comme ça", et qui est justement celle que j'ai entendu répéter en arrivant à mon rendez-vous, Louise Forestier dira: "C'est une chanson intimiste, des rêves que je fais. J'avais jamais écrit moi-même des affaires comme ça." Ou encore à propos de "Val d'espairs", un autre pays, elle dit: "C'est très poétique, c'est un pays qu'on aimerait. Ça peut-être pris comme une chanson à double sens, révolutionnaire et d'amour en même temps." Et elle confesse: "J'aime ça dire des affaires précises en passant par la grande imagerie poétique". Moi je dis: "Est-ce que ça ne donne pas aussi des chansons souvent ambiguës, comme "En flèche et en pourquoi"? Et elle répond: "Moi-même, quand j'écris, je mets jamais de points sur les i, ni de ponctuation. C'est fait comme ça... une espèce de lousse. Peut-être que je vais en mettre un jour. En tous cas je veux pas les forcer ces points-là, ils vont venir tout seul".

C'est un programme de 22 chansons qu'avec son groupe Louise Forestier va nous offrir sur la scène du Maisonneuve. Dans les

nouveautés, en plus des deux dont elle vient de parler, il faut compter "Les souliers mous" ("une douce folie de Jean-Claude Germain"), "La reelvolution", un reel avec des paroles ("mais on va se servir des mots pour que ça devienne un reel à bouche, un reel qui va permettre du blowage, y'a pas rien qu sur du rock que tu peux blower!"), la "Complainte à mon père" de Philippe Gagnon, "L'amour flou", "Raconte-moi", de Vigneault et "Berlu" et "Ti-Mé Gigoton".

Cette dernière, nouvelle, que Vigneault a fait pour elle, devrait être sortie sur 45 tours. "Mais je pense que je vais le recommencer", répond Louise Forestier à ma question sur ce retard, "c'est ben correct pour la consommation de masse, ça passe, mais c'est une chanson qui prend vie sur scène, je ne suis pas satisfaite de mon interprétation, et ça m'énerve". Est-ce ça qui la fait "associer" avec son image? "Parce que je ne suis pas maquillée, dit-elle, on pense que je ne fais pas du showbiz, que c'est un mélange d'amateurisme et de professionnalisme. Mais je travaille autant et ce que je fais est aussi calculé."

## Les gars les plus généreux

Dans le "milieu" du showbusiness, justement, j'entendais quelqu'un dire, le lendemain de cette rencontre, qu'elle exploitait ses musiciens — comme si elle les avait jalousement gardés pour elle pendant trois ans contre leur gré! Prévoyait-elle ce commérage quand elle me disait la veille: "Ça a fait du bien d'aller à Paris. On est retombé en amour. Aussitôt qu'il arrive des gros défis, on se recolle. On a tous été au fond du pot, chacun notre tour. On se connaît, on connaît les cycles de chacun. C'est les gars les plus généreux que j'ai jamais rencontrés. Ils l'ont faite leur démarche, ils sont embarqués jusqu'au bout. Les polices font deux ou trois fois plus d'argent qu'eux-mêmes. Finalement, sur les 22 chansons, tout le monde s'exprime à son goût."

J'ignore si ses musiciens sont maltraités, mais ce que je sais comme amateur de musique en tous cas, c'est que c'est justement cette longue communauté entre Louise Forestier et ses musiciens qui lui donne aujourd'hui un son aussi beau, aussi cohérent et aussi caractéristique. Sans avoir jamais cessé d'être essentiellement une chanteuse, Louise Forestier est en effet la seule à avoir su assimiler aussi bien ses qualités propres aux groupes de cohésion entre les musiciens et de personnalisation de l'ensemble d'un son qui fait qu'on en reconnaît la signature aux premières notes qu'on entend, bien avant que la voix n'entre en jeu. C'est ce qu'on peut appeler un défi surmonté.



est des rêves que je fais")

# "Les Vilains" s'en viennent!

La Compagnie Jean-Duceppe inaugure, sous le masque du rire, une nouvelle année de théâtre, avec "Les Vilains", comédie d'André Gille d'après Ruzzante, au théâtre Port-Royal de la Place des Arts, dès le 28 janvier prochain.

"Les Vilains", c'est ainsi que les Nobles avaient coutume de désigner les paysans à l'époque de la Renaissance, époque où la pièce fut écrite par un auteur italien, Ruzzante, qui prête d'ailleurs son nom au personnage principal. Longtemps ignorées parce qu'écrites en dialecte padouan, les oeuvres de Ruzzante furent redécouvertes au début du siècle et

jouées depuis. C'est en 1958 que l'idée des "Vilains" est venue à André Gille, auteur et comédien français: "Dès la première lecture de Ruzzante, je fus tenté non par une adaptation de ses comédies, mais par une pièce qui réunirait différents thèmes épars dans toute son oeuvre. Cela m'était facilité par le fait que le héros est le même dans toutes ses comédies: un paysan à la fois naïf, cupide, poltron et bien entendu toujours victime".

André Gille créa "Les Vilains" en 1972 et depuis, la pièce est jouée presque sans relâche en Europe. Et voici que la Compagnie Jean-Duceppe nous l'offre en première nord-américaine.

Claude Des Landes a fait la mise en scène de cette hilarante comédie dont les décors sont de Michel Catudal et les costumes de La Gagnon-Choquette. Pierre Villeneuve a créé les éclairages et Ginette Bellavance, la bande sonore. La distribution comprend: Luc Durand, Andrée Boucher, Lionel Villeneuve, Jean-Marie Lemieux, Denise Proulx, Gérard Poirier, Jean-Louis Paris, Claude Gai, Normand Lévesque, Serge Turgeon, Marguerite Lemir, Jocelyne Ste-Denis et Yvan Saintonge.



## LES SPECTACLES SUR SCÈNE

# OUTREMONT

JUSQU'AU  
17 AVRIL

au  
cinéma

1248 ouest, rue Bernard  
277-4145 (pour tout renseignement)

Le cinéma OUTREMONT est fier de vous offrir cette saison de spectacles présentés par LES PRODUCTIONS BEAU BEC et LES CINEMAS SMC

AUTOBUS 160 à la station Beaubien

VENDREDI 30 JANVIER  
à 7h.30 et 10h.00



OFFENBACH

BILLETS EN VENTE À L'AVANCE:  
\$3.50, \$3.00 ET \$2.50  
SIÈGES RÉSERVÉS

VENDREDI 13 FÉVRIER  
à 7h.30 et 10h.00



BO DIDDLEY

JEUDI 26 FÉVRIER  
VENDREDI 27 FÉVRIER  
SAMEDI 28 FÉVRIER  
à 7h.30



MONIQUE LEYRAC dans  
MADEMOISELLE  
MARGUERITE

SAMEDI 6 MARS  
à 10h.00



LE CAPITAINE NÔ

SAMEDI 20 MARS  
à 10h.00



JESSE WINCHESTER

SAMEDI 10 AVRIL  
à 7h.30 et 10h.00



MANEIGE

SAMEDI 31 JANVIER  
à 7h.30 et 10h.00



OCTOBRE

BILLETS EN VENTE À L'AVANCE:  
\$3.50, \$3.00 ET \$2.50  
SIÈGES RÉSERVÉS

JEUDI 19 FÉVRIER  
VENDREDI 20 FÉVRIER  
SAMEDI 21 FÉVRIER  
à 9h.30



LE GRAND CIRQUE  
ORDINAIRE

SAMEDI 6 MARS  
à 7h.30



SYLVAIN LELIÈVRE

VENDREDI 12 MARS  
SAMEDI 13 MARS  
à 7h.30



CLÉMENCE DESROCHERS

VENDREDI 26 MARS  
SAMEDI 27 MARS  
à 9h.30



PAULINE JULIEN

VENDREDI 16 AVRIL  
à 9h.30  
SAMEDI 17 AVRIL  
à 7h.30



LES HAUTS ET LES BAS  
D'LA VIE D'UNE DIVA:  
SARAH MÉNARD PAR  
EUX-MÊMES

POUR ACHETER VOS BILLETS  
à l'avance

à la librairie du  
cinéma  
OUTREMONT

1240 ouest, rue Bernard  
tous les jours après 5h. (17h.) jeu. ven. sam. après-midi

RÉSERVATIONS:  
277-3186

# Le regard fascinant de Stanley Kubrick

par  
**Jean-Pierre Tadros**

C'est un curieux sentiment que vous procure "Barry Lyndon" de Stanley Kubrick. A la fois fasciné et déçu, on ne sait plus trop comment réagir face à ce film qui se déroule comme une suite de tableaux d'une délicatesse toute romantique. C'est que finalement, plus habitué aux films d'action et de grandes émotions, le spectateur est tout à coup confronté à un film qui s'évertue à gommer autant l'action que les émotions. Ce qui ne manque pas de paraître étrange et de vous laisser avec des impressions contradictoires.

Alors certains rejettent "Barry Lyndon" d'un revers de la main. Pour ma part, je n'irai pas aussi vite en besogne. Il est clair, en effet, qu'en transposant à l'écran le roman de Thackeray, Stanley Kubrick n'a pas cherché à donner l'impression de nous transposer au milieu du 18e siècle. Si la reconstitution de tous les décors du film a été méticuleusement faite,

c'est pour tout de suite les figer dans une espèce d'"aura" du passé. Tout au long du film, on a donc l'impression de se mouvoir à l'intérieur d'une galerie de tableaux romantiques aux tons pastels et qu'on aura magiquement animés. Ce qui se traduit, au niveau du jeu des acteurs par une volonté de refouler totalement les émotions. On se retrouve alors face à un univers glacial, où les personnages ne sont plus que de simples marionnettes, qui se croient libres, mais qui ne font finalement que suivre la route inexorable du destin. Etrange fatalité, qui pèse comme un étau sur tout le film, et qui le transforme.

Il ne faudra donc pas chercher dans "Barry Lyndon" la truculence qui animait "Tom Jones", pour ne prendre que l'exemple le plus évident. La décadence d'un monde, d'une noblesse (celle d'Angleterre) ne se lit pas seulement dans le film de Kubrick dans les coiffures extravagantes de Lady Lyndon (Marisa Berenson) mais surtout dans cette lourde passivité, enrobée d'une

beauté étonnamment distante, et qui fait de la jeune femme la victime du destin.

La tragédie ne naît pas des aventures malheureuses de Barry (Ryan O'Neal) mais de cette volonté instinctuelle — donc irraisonnée et nullement émotive — de s'élever, lui l'Irlandais, au rang des nobles d'Angleterre. Les émotions n'ont pas de place dans ce jeu; seule la mécanique compte, et Kubrick la défait avec une incroyable dextérité.

Et si finalement ce goût de décadence enveloppe si bien le film, cela ne vient pas de quelques artifices extérieurs au cinéma, mais bien de la facture même de "Barry Lyndon" où la recherche esthétique semble être une fin en soi. Jamais film n'aura été aussi conscient de sa technique et de ses effets. Son rythme très lent, ce souci de la composition des plans et la précision avec laquelle sont menés tous les mouvements de caméra créent chez le spectateur un sentiment de plénitude. Comment ne pas être sensible à tous ces plans fai-

blement éclairés par quelques bougies, et pour lesquels Kubrick utilisa des lentilles spéciales lui permettant de n'avoir recours à aucun éclairage additionnel. On a l'impression que ces images sont prêtes à s'estomper

dans la nuit des temps et ne tiennent ici que par la lueur d'une chandelle; curieux sentiment que celui-ci. A cela, il faut ajouter la composition des plans, tout aussi méticuleuse et qui vous oblige finalement à être at-

tentif à tous les détails, à toutes les nuances.

Non, "Barry Lyndon" demande à être regardé comme rarement le cinéma l'exige du spectateur. Alors, il faut savoir être attentif: Stanley Kubrick fait le reste.



## DISCO-CLUB TRANS-QUEBEC INC.

8129 ST-DENIS  
MONTREAL, QUÉ.  
(MÉTRO JARRY)  
TÉL.: 382-6840

VOUS OFFRE LES ESCOMPTES SUIVANTS

MINIMUM **30%**

**SUR TOUS** les microsillons, cart. 8 pistes et cassettes disponibles sur le marché canadien, plus beaucoup d'importations non disponibles au Canada.

jusqu'à **75%** sur les 150 super-spéciaux que vous recevrez chaque mois afin de vous faire réaliser encore plus d'économie ainsi que **100%** pour tous les disques de votre choix que vous recevrez gratuitement grâce à notre système de promotion interne.

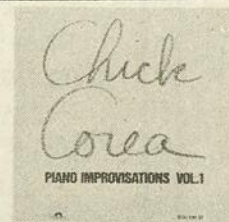
Livraison à domicile à 20% d'esc.

La taxe n'est jamais incluse sur les prix annoncés  
Il est possible de venir chercher vos disques au disco-club  
Aucun frais de manutention pour les commandes expédiées à l'extérieur

**EXEMPLE:** Tous les disques de \$7.29 sont à \$4.99  
**VOUS ÉCONOMISEZ:** Environ \$2.50 par disques et, environ \$5.00 par disque parmi les super-spéciaux.



VIVALDI  
Les Quatre Saisons  
ALBINONI Adagio  
PACHELBEL Canon  
Rég \$7.98



CHICK COREA  
Piano Improvisations Vol. 1  
Rég \$7.98



CANTATES DE BACH - VOL. 13  
HARNANCOURT - TELE FUNKEN  
Rég. \$15.98  
Pour (Coffret) \$8.98

Nos bulletins de chaque mois vous informent:

- 1) des toutes dernières parutions appartenant à chaque discipline,
- 2) de tous les disques discontinués disponibles au disco-club,
- 3) des 150 super-spéciaux du mois atteignant jusqu'à 75% d'escompte.

**AUCUNE OBLIGATION D'ACHAT EN AUCUN TEMPS**

Vous pourrez profiter immédiatement de ces super-spéciaux en nous retournant le coupon-retour ci-dessous en bonne et due forme.

**COÛT D'ADHÉSION: (et final): \$25.**  
(Une seule copie du même No par membre)

Vous trouverez ci-inclus mon chèque mandat de \$25. pour obtenir ma carte "MEMBRE À VIE" du DISCO-CLUB TRANS-QUEBEC Inc.  
Afin que je puisse moi aussi bénéficier de vos nombreux avantages sans jamais avoir d'obligation envers votre disco-club.

Nom.....Tél.:.....RESIDENCE

Adresse.....Tél.:.....travail

Ville.....Code post:.....

Cité.....

# Le GPR à la découverte du mouvement

par Suzanne Asselin

Le GPR est une troupe de danse moderne toute souriante et pleine d'élan créateur que j'ai revue avec plaisir au théâtre Centaur mardi soir dernier. Certains d'entre vous ont peut-être assisté à son spectacle intitulé "Créations '76", qui a pris l'affiche la semaine dernière. De retour de vacances je ne vous livre qu'aujourd'hui ces commentaires sur ce spectacle qui se termine demain.

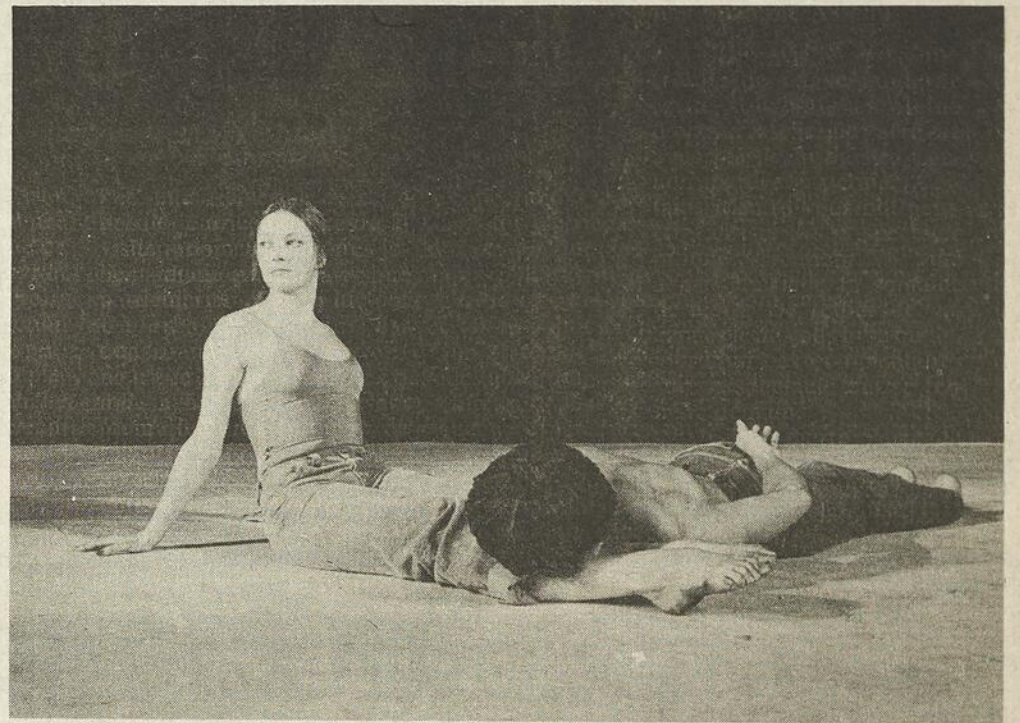
Jean-Pierre Perreault chorégraphe au GPR a séjourné trois mois dans l'île de Bali (île aux cent mille signes du Sud-est asiatique) et nous est revenu plein d'idées nouvelles. Non pas à copier mais

à exploiter. Cette redécouverte de la danse se trouve concentrée dans sa toute dernière création, "100,000 Signes". Une oeuvre où l'état d'âme prime sur le message à communiquer. "Plus je découvre le mouvement, plus ça se simplifie. Certains diront que ce n'est pas de la danse, la recherche que nous faisons. À ceux-là, je répondrai qu'il s'agit tout simplement d'une forme d'expression différente. Par exemple, au lieu de faire une pirouette, on choisit un mouvement en particulier et on le décortique, on le décompose, immobilisant parfois le reste du corps."

Il en ressort une approche nouvelle du rythme et de la relation espace-temps.

Chorégraphie à structure formelle variable, "100,000 Signes" engendre une communication tacite entre les danseurs d'une part, et entre les danseurs et le public d'autre part. Ainsi, les danseurs ont un modèle à suivre, mais à chaque représentation ils peuvent exprimer leurs émotions soit en ajoutant un geste, soit en le modifiant ou en changeant le rythme. Chaque danseur évolue donc différemment sans que pour cela l'harmonie du tout en souffre. Même si, par moments, l'ensemble pêche par manque de coordination, la musique vient rétablir l'équilibre. Une musique parfois choquante et angoissante ou douce et éthérée.

La relation espace-temps se traduit concrètement par une duplication de l'événement. Pendant que les danseurs évoluent, trois écrans installés tout en haut de la scène projettent de façon désordonnée, un montage filmique représentant



Jean-Pierre Perreault et Francine Boucher.

ces mêmes danseurs. Une expérience intéressante qui demanderait cependant une présentation plus à point. Si on jette un coup d'oeil sur ce qui se passe devant nous, on perd automatiquement ce qui se déroule sur l'écran et vice versa. Mais a-t-on vraiment besoin d'intégrer ce médium? À mon avis, les effets visuels et musicaux suffisent amplement à la tâche.

D'autre part, Francine Boucher (principale interprète) est une danseuse accomplie et une valeur sûre pour le GPR. Son corps obéit à la décomposition du mouvement. On dirait qu'il se scinde en parcelles infimes

pour reprendre soudainement sa forme initiale. Elle possède parfaitement sa technique et sait l'oublier pour vivre cette expérience-dansante.

Dans "Un Studebaker pour Jimmy" l'autre chorégraphe du GPR, Peter Bonham, nous présente une oeuvre à séquences logiques et précises. Ils sont d'abord sept dans un coin. Puis, un à un, ils se détachent du groupe. Trois couples se forment. Puis soudainement, les danseurs se chapeautent de casques de mineurs. Dans toute la salle, que les petites lumières des casques allumées et dirigées sur un seul personnage: Jimmy. Jimmy qui fait l'action de conduire sa Studebaker à toute allure, sans cesse harcelé par un son strident qui soudain s'évanouit. Une oeuvre sans intention narrative mais où

chaque geste a une portée humaine au-delà du réel.

Il ne faudrait surtout pas passer sous silence la musique exécutée sur place par le percussionniste Vincent Dionne. Sa batterie, son xylophone ou les autres instruments baroques dont il se sert établissent un parallélisme avec la danse, sans pourtant la subjuguer à son tempo. Deux arts qui se complètent sans se nuire.

Lionel Simmons est responsable des effets visuels et Peter A. Georgiev de l'éclairage. Un spectacle de danse moderne captivant le spectateur devient aussi participant.

Lionel Simmons est responsable des effets visuels et Peter A. Georgiev de l'éclairage. Un spectacle de danse moderne captivant au sein duquel le spectateur devient aussi participant.

### LA CROUTE

191 St-Paul o.  
Vieux Montréal

"Pour un peuple sans histoire, on est un peuple plein d'un". G. Vigneault

Musique traditionnelle

### LE RÊVE DU DIABLE

Spect. 21h30 et 23h30  
22-23-24-25 jan.

\$1.50 Permis S.A.Q.

### SOLEIL LEVANT

2860. Ste Catherine  
844-6028 — 861-0657

### "HOT JAZZ"

de New York  
Alvin Quinn (batt.)  
Jathiya  
(Bill Robinson)  
(saxe)  
les 23,24 à 21h00

Permis de la régie



### AUTOMNE

Jeune groupe de Québec

(10 heures et minuit)  
admission \$1.00  
485 ouest, Sherbrooke  
métro McGill  
tel: 844-3691

CFGL présente  
L'Orchestre de Chambre de

## François Dompierre



dans un  
concert **BACH**  
(20 musiciens) Dir. orch. François Dompierre  
les 24 et 25 janvier

Semaine à 20h.30, \$3.50 à 6.50  
Samedi à 18h.30 & 22h, \$4.00 à 7

en vente chez Sauvé Frères & P.D.A. Des maintenant  
Une production **kébec spec**



THÉÂTRE  
MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

## Solset présente LOUISE FORESTIER

du 29 janvier au 1<sup>er</sup> février

Semaine à 20h.30, \$3.50 à 6.00  
Samedi à 18h.30 & 22h, \$4.00 à 6.50  
en vente des maintenant chez Sauvé Frères & P.D.A.  
Une production **kébec spec**



THÉÂTRE  
MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

## MANÈGE

28 janvier, 20h30  
en première partie: OM  
billets: \$3.50 à 5.50 » Sauvé Frères & PDA

Une production **kébec spec**



THÉÂTRE  
MAISONNEUVE  
PLACE DES ARTS  
Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets: du lundi au samedi inclusivement, de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques.  
Renseignements: 842-2112

# la chronique du Sombre Vilain

## Le concombre masqué, le jazz et le rock

par Jacques Hurtubise

Tout mon ventre s'était tendu tout d'un coup. J'éprouvais la curieuse sensation qu'une tempête allait éclater en moi. Quand cela arriva je fus presque soulagé (je déteste attendre). Je me sentais comme si tous mes organes internes tentaient de s'échapper par le premier orifice disponible et je croyais bien que j'allais me retourner comme une vieille chaussette (inside out disent nos voisins du Sud).

Mon Welby familial arriva bientôt à la rescousse. Il me donna tout au complet le nom compliqué de l'infection (Gastro-truc-machin-chose), sa nationalité et une poignée de puissants comprimés pour enrayer le séisme.

Je somnolais bientôt dans une euphorie chimique entrecoupée seulement par les derniers spasmes et soubresauts du commando-suicide bactériologique traqué par les forces de l'ordre pharmacologiques. Ils gardaient bien mon estomac en otage pendant quelques jours cependant, avant de se rendre sans conditions.

Pendant ce temps, de bizarres images se formaient sur les écrans géants de mon occiput. "Bretzel Liquide", s'écria le concombre masqué en me gratifiant simultanément d'une grande claque dans le dos et d'un cigare dans la bouche. "As-tu reçu mon mirifique album?"

Et avant même que j'aie le temps de répondre, il me plaça *Le retour du concombre masqué* entre les

mains. Je faillis fondre en larmes de joie! Ah! l'extase, le high, la béatitude bavante!

Quelque que fut celui qui prétendit que je n'aimais pas le concombre masqué, se gourraient le bout de l'Horribulaire dans le voyeur jusqu'au Tottu-bohu!!! (en d'autres termes, il dérapait délibérément dans le cassoulet ou pédalait dans la choucroute!) Le lecteur le moins averti aura déjà compris que je fais partie de la secte fanatomaniaque des adorateurs

du concombre masqué et que je me promène de porte en porte, tôt les samedis matin pour propager la bonne nouvelle.

Si j'avais adoré le premier album de Mandryka chez Dargaud "*Les aventures potagères du concombre masqué*" (assez en tout cas pour le placer avec mes albums les plus précieux), je trépignais d'impatience en attendant le deuxième où j'espérais trouver toutes les dernières aventures du

concombre publiées chez Pilote tels les magnifiques *Rêves de sable I et II* ou le désormais célèbre *Tous dans le bain*.

Dans le monde du concombre Masqué, la terre est plate et le concombre habite justement à un bout du monde juste à côté de l'Abyse sidéral, le cargo "la Marie-Jeanne" vient toutes les nuits faire le plein de ce sable qui donne des rêves "mystérieux" et "inavouables". Et je m'arrête ici, convaincu du ridicule de ma

tentative. Faut voir absolument pour se faire une idée tellement la bande manque de points de comparaison.

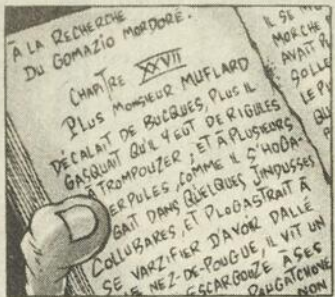
Bien sûr, le concombre masqué n'est pas sans montrer quelques influences qui viennent tout droit de Georges Herriman (1880-1944), ce génial créateur de *Krazy Kat*, cette merveilleuse bande dont *Charlie* reproduisait encore il y a quelques mois les meilleurs épisodes.

L'inspiration joue chez Mandryka surtout au niveau du découpage rempli d'inserts et de la volonté de trafiquer la langue française pour obtenir un effet comique à partir de consonances bizarres ou de contresens. Le concombre masqué est absurde, merveilleusement absurde. Mais ce qui distingue le concombre masqué de *Krazy Kat*, c'est la frénésie délirante du premier par rapport à la relative sérénité du deuxième. Tout comme le Miles Davis de "On the corner" (période électrique) par rapport à "Kind of Blue" (période Cool).

Le concombre masqué est un produit dérivé du Jazz, ou du rock moderne, cela se sent. C'est l'humour

absurde et surréaliste de la période freak qu'a connue la France dix ans après San Francisco.

Et puisque Mandryka a quitté Dargaud pour fonder avec Gotlib et Brétécher *L'écho des savanes* il se peut que *Le retour du concombre masqué* soit le dernier album en couleur du concombre avant longtemps.



L'amateur avisé court déjà chez son libraire espérant qu'il soit encore temps. Il en profitera sûrement par la même occasion pour examiner "*Les aventures potagères du concombre masqué*" ou encore *Clopinettes* né cette fois de la collaboration Gotlib-Mandryka et je suis persuadé qu'il ne sera pas déçu. Mandryka, quand on y goutte une fois...

Pour vous écouter, vous comprendre et vous aider  
TEL-AIDE  
935-1101

# SOUSTA

TROUPE NATIONALE DE DANSE FOLKLORIQUE DE CHYPRE

Voyez 21 danseurs et chanteurs, en plus du film "A Boy Named Panayiotis"

DIMANCHE, LE 8 FÉVRIER A 20H30

BILLETS: \$4.50 à \$7.50

EN VENTE À LA PLACE DES ARTS et AU MONTREAL TRUST, P.V.M.

Un spectacle au profit des enfants exilés de Chypre.

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets, du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

A la demande générale  
~ EN REPRISE ~

*Diane Dufresne*

Une production kébec spec

CE SOIR

Mon premier show  
les 23 et 24 janvier

le 23 à 20h30, le 24 à 18h30 et 22h  
Billets: \$3.50 à 6.50 en vente des maintenant chez Sauvé Frères & PDA

SALLE WILFRID-PELLETIER PLACE DES ARTS Montréal (Québec) H2X 1Z9

Guichets, du lundi au samedi inclusivement de midi à 21 heures. Pas de réservations téléphoniques. Renseignements: 842-2112

LES PRODUCTIONS BEAU-BEC PRESENTENT

**OFFENBACH**  
30 JANVIER 19h.30 & 22h.

**OCTOBRE**  
31 JANVIER 19h.30 & 22h.

**BO DIDDLEY**  
13 FEVRIER 19h.30 & 22h.

le grand CIRQUE ordinaire  
19-20-21 FEVRIER 21h.30

**OUTREMONT** 1248 Bernard 277-3186  
Billets en vente à la librairie du cinéma

TOUS LES MARDIS 22H. PERFORMANCE A CKVL-FM

# Quand l'espoir est coulé dans les piliers des Jeux

par Henri Barras

Toutes les personnes intéressées par notre culture en général, par les arts plastiques en particulier, doivent reconnaître l'importance de la documentation. Le docu-

ment doit être envisagé de deux manières complémentaires plutôt que différentes. L'une consiste à réunir le plus d'informations possibles pour tenter de circonscrire la genèse d'une oeuvre et de définir sa réalité glo-

bale. Cette activité est du ressort du spécialiste intéressé à connaître le pourquoi et le comment d'une oeuvre. L'art est la manifestation formelle des besoins d'un homme enraciné et agissant en un lieu déterminé et l'on

ne peut, dès lors, ignorer ni l'homme qui se définit en créant, ni le milieu qui le suscite et l'encadre. Cette fonction de recherche et de conservation est donc indispensable à la connaissance des racines de notre être et de

notre devenir dont les oeuvres de nos artistes en sont la marque extérieure.

Nécessité individuelle quotidienne, l'art est indispensable à l'individu. Or, combien d'entre nous avons la possibilité d'en jouir, l'espace d'un instant, dans notre quotidien robotisé et aseptisé? Et à qui incombe la responsabilité de diffuser les oeuvres de nos artistes? Qui a le devoir de procurer à nos enfants les outils nécessaires pour assumer pleinement leurs vies d'hommes et de femmes, debouts, comme des êtres humains? Le peuple, comme disent nos ministres, n'a pas les moyens d'exiger de ses mandataires ce que ceux-ci s'acharnent à étouffer et jusqu'à nos réseaux de communications électroniques, qui, à coups de millions s'ingénient à nous faire croire que Willie Lamotte et Jacques Boulanger sont les seuls que le titre d'artiste identifie?

Les arts visuels, s'ils sont les parents pauvres de notre système d'enseignement et sont aux derniers rangs des préoccupations de nos gouvernants (sic) et de leurs messagers audio-voix, sous prétexte, maintes fois avoués, qu'ils ne sont pas rentables politiquement et populairement — et pour cause — souffrent d'une éphémérité que le document, justement, est chargé de compenser. En art plastique, le film ou la photographie sont des éléments indispensables à la conservation des oeuvres et à leur diffusion publique et démocratique, c'est à dire, à la portée de tous les hommes et les femmes libres et égaux. Un tableau, pour être vu et devenir témoin, réclame des conditions d'expositions particulières. Or, l'habitude de la visite régulière des galeries et musées n'est pas une panacée et ceux qui n'ont pas les moyens de se constituer une collection personnelle sont encore à la merci de la durée d'une exposition, de l'instantanéité de la vision avant que l'oeuvre ne retrouve le secret de la réserve, de l'atelier ou de l'appartement privé.

Il faut donc un document visuel qui peut être en tous temps consulté. Il faut un document visuel pour que nos enfants soient sensibilisés dans leur milieu scolaire, à ce mode d'expression capital chez nous. Comme il faut un document visuel pour appuyer les explications ou les affirmations des spécialistes. C'est à ces objectifs que depuis quatre ans, s'est dévoué Yvan Boulerice.

J'ai beaucoup de sympathie pour ce jeune homme qui a cru un jour que le seul fait de révéler une nécessité entraînerait indubitablement sa reconnaissance publique. Avec sa femme et une équipe de copains aussi spécialisés en leurs matières

que dévoués à une cause essentielle, ils ont mis sur pied Les Éditions Yvan Boulerice, dans le but de publier des ouvrages, constitués de diapositives couleurs accompagnées de documentation écrite, "sur les arts contemporains du Québec, afin de promouvoir la connaissance des arts visuels dans les milieux éducatifs et culturels, de mettre à la disposition des chercheurs ou spécialistes un outil de travail efficace et de sensibiliser un nouveau public à la qualité des arts du Québec". À l'aide de quelques centaines de dollars que lui avaient laissées ses propres réalisations graphiques ou audio-visuelles, il réalise ses premières monographies. Pour lui, pas de projets ambitieux qui réclament une subvention pour devenir réalité. Tout de suite, à coups de sacrifices personnels, des réalisations qui soulèvent de la part des organismes officiels et du gouvernement, des applaudissements et des encouragements, en d'autres temps et lieux, fort prometteurs. Après quatre ans d'existence, Yvan Boulerice a l'épaule bleue de recevoir des tapes dans le dos et doit encore seul financer ses projets qui sont l'objet de piraterie de la part de certains organismes d'enseignement et même de Radio-Québec. D'aide financière aucune et tous les ministres qui passent au ministère des Affaires culturelles, et tous les fonctionnaires qui s'incrument, continuent de s'en laver les mains tout en prodiguant des encouragements à poursuivre.

En octobre dernier, pour respecter la légalité, alors que l'on avait conseillé le contraire quatre ans auparavant, les Éditions Yvan Boulerice deviennent une société à but non-lucratif ce qui, selon les politiques nouvelles, permet d'accéder à l'aide gouvernementale et entraîne, c'est la loi, un changement de nom qui est maintenant: Centre de documentation Yvan Boulerice. À la même date, le nouveau titulaire charge l'un de ses sous-ministres de régler, une fois pour toutes, ce lourd dossier. Espoir de subvention vite coulée dans un des piliers du stade à Drapeau et ne reste plus que la promesse d'être placée en priorité dans le cadre du prochain budget.

Je me propose de compléter ce dossier et je reviendrai sur les réalisations des Éditions Yvan Boulerice et sur les projets en cours ou futurs du Centre de documentation Yvan Boulerice. Les tergiversations du ministère des Affaires culturelles sont, ici aussi, dommageables; et si rien ne doit être épargné pour préserver et proclamer notre identité, je crois qu'une part importante de cette responsabilité revient au gouvernement.

## rue Saint-Denis



ANDRÉ ET MICHEL  
GAGNON

4012 ST. DENIS  
MTL. 843-8410

CÉRAMIQUE - POTERIE  
BOUTIQUE D'ARTISANAT

FLEURISTE  
ST LUC

1085 A St-Denis  
- Montréal

Tél.: 842-3987  
3988



Le TAMANOIR

3466 St. Denis, Montréal, Tél. 849-4954

Disques pour enfants: Collection Le Tamanoir.  
Disques de musique traditionnelle Portrait du Vieux Kébec.

MMMMMM

GALERIE MORENCY

AQUARELLES et Huiles

de  
CLAUDE CARETTE

Jusqu'au 2 février

1564 rue Saint-Denis  
Métro Berri de Montigny  
sortie Saint-Denis

845-6442 845-6894

WWWWWWW



La Centrale d'Artisanat du Québec

1450 St-Denis, tél.: 849-9415

galerie  
claude  
luce  
galerie  
claude  
luce  
galerie  
claude  
luce

gravures  
GRAHAM CANTIENI

acrylique sur papier  
DENYSE GÉRIN

tapisseries  
PIERRETTE MONDOU

Jusqu'au 31 janvier  
1637 st-denis,montréal,québec  
TEL 849 8502



GALERIE  
SIGNAL

La Société des Artistes Professionnels du Québec  
Vous invite à l'exposition solo du peintre

ANDRÉ MEUNIER

et à l'exposition collective d'artistes membres  
de la S.A.P.Q.

de la région de Québec  
Jusqu'au 17 fév. Vernissage le 29 janv.

4545 St-Denis; Montréal Tél: 845-1739

Galerie St-Denis

EXPOSITION D'OUVERTURE  
LES ARTISTES DE LA GALERIE

Jusqu'au 14 février

3772, RUE SAINT-DENIS 288-2340

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI  
DE 10 h 30 à 18 h

Librairie  
Encyclopédique  
Librairie Ancienne et Moderne

À coeur de Montréal,  
sous un même toit,  
un service complet de librairie

1635, rue Saint-Denis

845-0911



galerie  
la relève

jusqu'au 31 janvier  
gravures de

louis brien

3611 rue Saint-Denis, Montréal  
(514) 845-3898

POUR VOS BOUTIQUES  
ET GALERIES

Jacqueline Avril

TÉL.: 331-8961

## GABRIEL BASTIEN

Rétrospective et présentation de modules  
JUSQU'AU 31 JANVIER  
VERNISSAGE 18 JANVIER de 14 h à 17 h

L'Atelier  
**J. LUKACS**

1430 ouest, rue Sherbrooke  
Téléphone 845-4361  
933-9877  
Du lundi au samedi  
9h 30 à 17h 30  
Le dimanche de 11h à 16h

## galerie georges dor

19 rue Saint Charles • Longueuil • Tel 677 6217

Oeuvres récentes

de

## GILBERT THIBEAULT

Jusqu'au 31 janv. inclusivement.

Ouvert de 13 à 17 heures, du mercredi au dimanche inclusivement

PERCEZ LA NEIGE AVEC DES FLEURS



LIVRAISON METROPOLITAINE

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS

TEL.: 721-2027

3442 EST JEAN-TALON

MONTREAL

## BRICOLEUR? SCULPTEUR?

Tous les bois francs à PRIX DE GROS  
SAMEDI MATIN, de 8 heures à midi

On vous attend!

H. BOISSE LUMBER (1967) Inc.  
8400, rue PASCAL-GAGNON  
ST-LEONARD, QUE.  
Téléphone : 321-6630

## galerie curzi

Peintures récentes  
de

## FRANÇOISE TOUNISSOUX

du 24 janv. au 12 fév. 76

2140, rue crescent montréal  
844-2287

du mardi au vendredi 13h — 17.30h,  
sam 11h — 17h.

Tableaux par

KAREL APPEL JACOB EPSTEIN  
LÉON L'HERMITTE LAURENCE STEPHEN LOWRY  
LÉON GERMAIN PELOUSE  
et autres maîtres des XIXe et XXe siècles



galerie  
bernard  
desroches

1194 ouest, rue sherbrooke, montréal

842-8648

## D'une exposition à l'autre

"Progression sur deux perspectives" sera le thème de l'exposition de Peter Gnass, jusqu'au 4 février, à la Galerie Gilles Corbeil, 2165, rue Crescent, Montréal. Du mardi au samedi: de 10h à 17h30.

A la Galerie Véhicule Art Inc., 61 ouest, rue Sainte-Catherine, Montréal: exposition de Andrew Lyght, peintre et sculpteur, du 28 janvier au 11 février. Vernissage le 28 janvier à 20h.

Exposition des oeuvres récentes de Claude Carrette, à la Galerie d'art Charles Huot, 1, rue du Trésor, Québec. Du 22 janvier au 8 février.

femmes et de papiers bruns", jusqu'au 15 février.

Gilles C. Gosselin, peintre, exposera ses oeuvres à la Caisse populaire de Sainte-Thérèse, 37, rue Turgeon, Sainte-Thérèse, du 25 janvier au 27 février. Vernissage le 27 janvier, de 14h à 17h.

Exposition d'ouverture des Artistes de la galerie, du 22 janvier au 14 février, à la Galerie Saint-Denis, 3772, rue Saint-Denis, Montréal. Du mardi au samedi, de 10h30 à 18h.

Exposition des oeuvres récentes de Diane Kuackenbush et des photographies de Jinger Legato, à la Galerie Powerhouse, 3738, rue Saint-Dominique, Montréal. Du 25 janvier au 14 février. Vernissage le 25 janvier, à 20h.

Expositions itinérantes du Musée des beaux-arts de Montréal: Tableaux de André Thérout sous le thème le corps féminin, au Centre socio-culturel du Séminaire de Saint-Hyacinthe, jusqu'au 28 janvier. Oeuvres de Ernest Gendron, ex-boxeur, ex-lutteur, devenu peintre autodidacte, au Collège de Rouyn-Noranda, jusqu'au 2 février.

Exposition des peintures et tapisseries de Gilles Emmanuel Gingras, au Cercle universitaire de Montréal, Cité du Havre, jusqu'au 14 février.

Exposition des peintures d'expression dramatique de Pierre Barret, du 24 janvier au 2 février, au Centre communautaire de l'Université de Montréal, 2332, boul. Edouard-Montpetit. Vernissage le 24 janvier, de 15h à 17h.

A la Maison des Arts, La Sauvegarde, 160 est, rue Notre-Dame, Montréal: lithographies de Yvan Fortin sous le thème "De poires, de

Le chanteur de fado GERMANO ROCHA anime les SOUPERS-SPECTACLES du mardi au dimanche, dès 7h.

## La portugaise

## JULIE AREL

22-23-24-25 janv.

FABIOLA  
29-30-31 jan. et 1 fev.

Pour la danse: Rui Mateus à l'accordéon.  
844-3491-92 en face de Dupuis  
856 E. Ste-Catherine

Pas de frais de spectacle, de couvert ou minimum



## La Manufacture



LA REINE  
DES  
CHANTEUSES  
DE POMME  
de  
jean-claude germain



La Bibliothèque nationale du Québec,  
1700, rue Saint-Denis,  
le samedi 31 janvier, le dimanche 1 février, le lundi 2  
février 1976 à 20h. 30  
Prix des billets: \$4.50, \$3.50 pour les étudiants et les  
groupes de 10 personnes et plus \$2.50.

RÉSERVATION: 849-8188

TPQ



tnm 861 0563  
soirée MOLIÈRE  
O'NEILL  
à partir du 30 janvier  
mise en scène  
jean coutu  
l'empereur jones  
jean coutu victor désy



les précieuses  
ridicules  
jean coutu  
nathalie naubert  
angèle coutu  
victor désy  
bertrand gagnon

billets en vente \$ 2.50 à \$ 5.50  
tarif dernière heure pour étudiants,  
âge d'or et jeunes travailleurs  
semaine \$ 1.75 samedi 21 h \$ 2.25  
tnm 84 ouest, ste-catherine

# Quand la Reine fait chanter Farnand...

Avez-vous déjà senti votre impuissance devant ce déferlement de paroles et d'images qui aliènent un peu plus chaque jour votre liberté de parole, de penser, de savoir et d'action. Jean-Claude Germain vous propose d'en rire en vous racon-

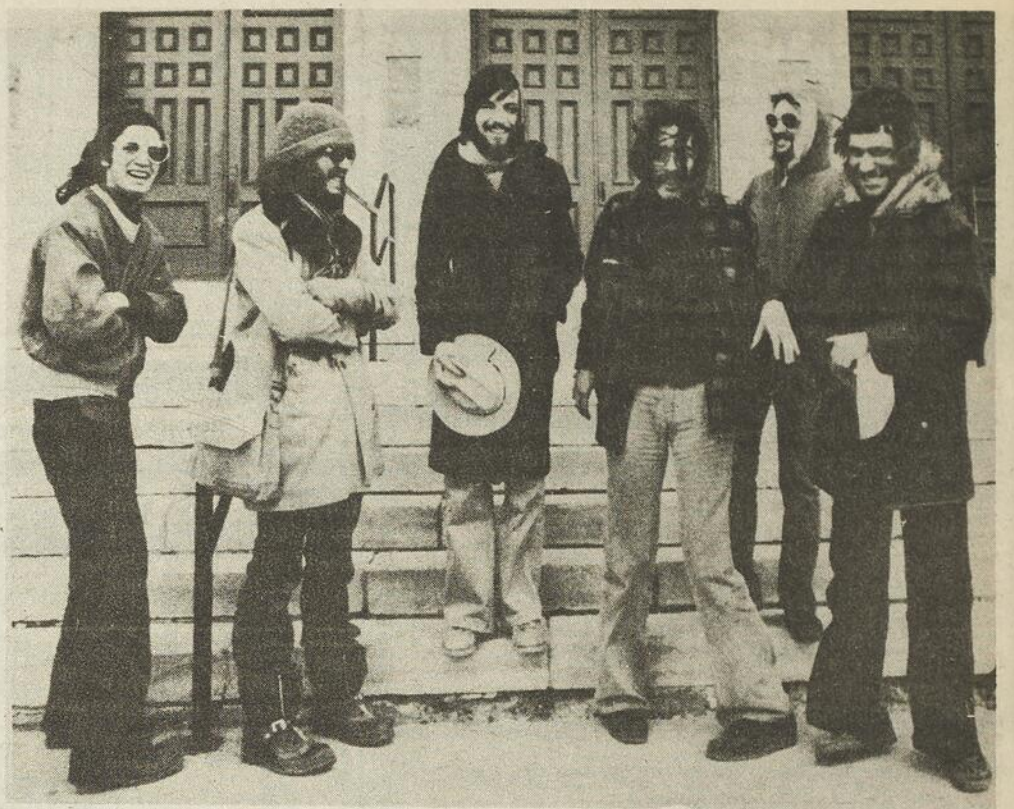
tant l'histoire quelque peu loufoque d'un d'entre nous, Farnand Sansouci.

On voudrait bien qu'il s'agisse d'un récit d'anticipation et pourtant les querelles de ménage auxquelles se livre Farnand et sa télévision LA REINE sont tout ce

qu'il y a de plus quotidien "Incapable pour autant de se passer de sa télévision et incapable de l'endurer, le personnage de Farnand s'inscrit dans la tradition des grands amoureux. Trompé comme Othello, abandonné comme Bousille, trahi par LA REINE DES CHANTEUSES DE POMME, qu'advient-il de Farnand? Fera-t-il chambre à part? Ira-t-il jusqu'à demander le divorce pour cruauté mentale?

Le Théâtre Populaire du Québec présente cette maclounerie, dont le texte et la mise en scène sont signés de Jean-Claude Germain, dans un décor de Claude-André Roy, des costumes de Yvon Duhaime et un montage sonore de Robert Laferrière.

Vous ne pourrez manquer d'apprécier la brillante interprétation de Nicole Leblanc et de Guy Nadon, les 31 janvier 1er et 2 février, à la Bibliothèque Nationale du Québec au 1700 rue Saint-Denis. La tournée se poursuivra à travers le Québec jusqu'au 6 mars.



## Pour la première fois Maneige, un soir à la Place des Arts

Et cet événement aura lieu le 28 janvier, au Théâtre Maisonneuve. Un soir seulement et quel soir!

On aura droit à deux spectacles réunis en un seul, car il y aura une première partie s'avérant très intéressante, d'un groupe naissant qui s'appelle: OM. Deux voix, deux guitares: Pierre Marion et Denis Lapierre, ce dernier faisant aussi partie de MANEIGE.

Une soirée de sons, une soirée de pureté musicale. Un spectacle de Maneige, ça va plus loin que recevoir une simple mélodie orchestrée. C'est entre le réel et l'irréel, entre Bach et Varese en passant par Debussy et Pink Floyd. En fait, c'est tout cela à la fois. MA-

NEIGE: Sept gars pour un même but ultime: approfondir tout ce qui sert à produire des sons, associer ces sons et en faire une musique qui s'écoute bien, merveilleusement bien.

Il faut les voir, sur scène, où l'instrument devient un objet d'art, un titre devient une idée harmonique. Quel titre plus excitant que "Les aventures de Saxinette et Clarophone" ou encore "Danse des ouaouarons de St-Colomban"? Dans une musique comme celle-là, l'imagination devient mélodie, la pensée devient son.

Jazz? Classique? Rock? Pour eux, la ségrégation musicale n'existe pas et ceci est le principe de base du groupe. D'ailleurs, pourquoi

faut-il qu'il y ait du racisme dans la musique, celle-ci n'est-elle pas unique en soi?

MANEIGE est composé de sept musiciens professionnels dans la technique et dans l'âme. Quelques-uns d'ailleurs enseignent la musique à l'école Vincent d'Indy et au Conservatoire.

Il s'agit de Jérôme Langlois (clarinette et orgue), Vincent Langlois (piano et percussion), Yves Léonard (basse électrique et contrebasse), Gilles Shetagne (batterie et percussion), Alain Bergeron (flûte et saxophone), Denis Lapierre (guitare électrique et acoustique), et Paul Richard.



Au GESU  
1200 BLEURY  
866-1964

JANVIER A MARS  
*Le Cosmonaute Agricole*  
OBALDIA  
*Pique-nique en Campagne*  
ARRABAL

MISE EN SCENE: LOUIS-GEORGES CARRIER  
DECORS: HUGO WUETRICH  
MUSIQUE: LEON BERNIER  
CATHERINE BEGIN - JEAN-LOUIS MILLETTE - PASCAL ROLLIN  
HUBERT GAGNON - JACQUES MORIN - JACQUES KANTO

MARS A MAI  
*Macbeth*  
SHAKESPEARE  
MISE EN SCENE: YVAN CANUEL  
DECORS: CLAUDE FORTIN  
HELENE LOISELLE - GILLES PELLETIER

ETUDIANTS  
\$2.00

### DERNIERS JOURS... HÂTEZ-VOUS

Compagnie Jean Duceppe 1975 INC. en collaboration avec C.J.M.S.

**BOUSILLE ET LES JUSTES** supplémentaires jusqu'à samedi  
VENEZ RIRE... RIRE... DE GRATIEN GÉLINAS

THÉÂTRE PORT-ROYAL  
PLACE DES ARTS, Montréal 842-2112

Né au Québec en 1950, Henri Brassard fit ses études musicales à Montréal, New York et Vienne. Parmi ses maîtres, mentionnons Yvonne Hubert, Lucille Brassard, Nadia Reinsberg et Dieter Weber. Tout en poursuivant sa carrière de soliste il a été l'invité d'orchestres canadiens, américains et européens. En récital il a joué en France, en Angleterre, en Irlande, au Canada et aux États-Unis. Il a aussi participé à plusieurs émissions de radio et de télévision à Radio Canada et à la Radio irlandaise.

Pour son programme du 25 janvier à la salle Pollack, Henri Brassard a choisi des oeuvres de Schubert, Prokofiev et de Mousorgsky. Les mélomanes voudront sûrement avoir entendu ce jeune pianiste canadien.

**Le Grand Cirque Ordinaire**

présente

**LA STEPETTE IMPOSSIBLE**

au Théâtre de la Main  
1585 Saint-Laurent

les jeudi, vendredi  
et samedi  
soirs à 20h30

Réservations: 844-3236

# A L'AFFICHE AUJOURD'HUI

## Cinéma

**ATWATER 1:** Plaza Alexis Nihon (Niveau du métro) 935-4246. "Hindenburg": 12.20, 2.40, 4.55, 7.10, 9.30

**ATWATER II:** Plaza Alexis Nihon (étage mode) 935-3313. "Swept Away": 7.10, 9.10, jeudi, vend., sam. & dim.: 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10.

**AVENUE:** 1224 Greene Ave., Westmount 937-2747. "Dog Day Afternoon": 12.15, 2.30, 4.45, 7.05, 9.30.

**BEAVER:** 5117 avenue du Parc 844-1933. "18 Carat Virgin" et "Stroke of Nine": 7.10, 9.35

**BERRI:** 1280 St-Denis, 878-2424. "Le retour de la panthère rose": 2.15, 6.00, 9.45. "Les Centaures": 12.30, 4.15, 8.00

**CHAMPLAIN:** 1815 Ste-Catherine est. "Les dents de la mer": 12.10, 2.20, 4.50, 7.10, 9.35

**CHATEAU 1:** 6956 St-Denis, 271-4400. "ILSA, gardienne du harem des rois du pétrole": 2.50, 6.10, 9.25. "Karaté, tigresse aux mains d'acier": 1.20, 4.35, 7.50.

**CHATEAU 2:** 6950 St-Denis, 271-4400. "Il était une fois Bruce Lee": 2.20, 5.50, 9.10 "Le chateau de l'horreur": 12.45, 4.10, 7.35

**CHEVALIER:** 1590 rue St-Denis, 845-3222. "L'important c'est d'aimer": 12.10, 2.30, 4.45, 7.10, 9.35.

**CINÉ-CENTRE No 1,** 1430 Bleury, 288-7102. "Chineese Connection": 12.30, 4.05, 7.40. "Fist of Fury": 2.20, 5.55, 9.30

**CINÉMA 7e ART:** 3180 Bélanger est, 722-0302. "Le Parrain, 2e partie": 7.45, sam. & dim.: 1.00, 4.30, 8.30

**CINÉMA LE PIERROT:** 1590 St-Denis, 845-3222. "La tête de Normande St-Onge": 12.30, 2.45, 5.00, 7.15, 9.35

**CLAREMONT:** 5038 Sherbrooke ouest, 486-7395 "Hustle": 12.45, 2.55, 5.00, 7.10, 9.20

**CRÉMAZIE:** 8610 St-Denis, 388-4210. "Le crime de l'Orient-Express": 7.15, 9.30 sam. & dim.: 12.15, 2.35, 4.55, 7.15, 9.30

**DAUPHIN:** (Renoir) 2396 E. Beaubien, 721-6060. "Le vieux fusil": 7.30, 9.30, sam. & dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30

**DAUPHIN:** (McLaren) 2396 E. Beaubien, 721-6060. "Le téléphone rose": 7.20, 9.20, sam. & dim.: 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.20

**ELYSÉE:** 35 Milton, 842-6053. Salle Renais: "La femme aux bottes rouges": 7.30, 9.30 sam. & dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 10.00, dim. dernier spectacle à 9.30. Salle Eisenstein: "Vérités et mensonges": 7.30, 9.30 sam. & dim.: 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 10.00, dim. dernier spectacle à 9.30

**LAVAL:** 1600 Le Corbusier, 688-8200. Salle 1: "Le sexe qui parle": Salle 2: "Dernière chance": 6.00, 9.35, sam. & dim.: 2.25, 6.00, 9.35 "Nuits d'amour et d'épouvante": 7.35, sam. & dim.: 12.25, 4.00, 7.35. Salle 3: "Dupont Lajoie": 6.00, 7.55, 9.45, sam. & dim.: 12.20, 2.10, 4.05, 6.00, 7.55, 9.45 sam. dernier spectacle à 11.25. Salle 4: "Ilsa, gardienne du harem des rois

du pétrole" et "Au tropique du cancer".

**KENT:** 100 Sherbrooke O. 489-9707. "Romeo and Juliet": 1.30, 3.55, 6.20, 8.45

**MAJESTIC:** 3166 Henri-Bourassa est, 381-6116. "Mandigo": 9.20, sam.: 3.10, 9.20, dim.: 1.00, 5.10, 9.20 "Un justicier dans la ville": 7.30, sam.: 7.30, dim.: 3.20, 7.30

**MERCIER:** 4260 Ste-Catherine, 255-6224. "Roller Ball": 7.50, sam & dim.: 1.30, 5.40, 9.50. "Brannigan": 6.00, 9.50, sam & dim.: 3.40, 7.40.

**MONKLAND:** 5505 ave Monkland, 484-3570. "Killer Elite": 12.30, 4.40, 9.10 "Rollerball": 2.30, 7.00

**NOUVEAU NATIONAL:** 1220 rue Ste-Catherine est 521-1119. "Il était une fois Bruce Lee": 1.00, 4.20, 7.40 "Le chateau d'horreur": 2.40, 6.00, 9.25

**OUTREMONT:** 1248 ouest rue Bernard 277-4145: Vendredi et samedi: "The fortune": 7.00. "Scenes From A Marriage": 9.00 "Bug": minuit

**PARADIS:** 8215 Hoche-lage. "Le parrain, 2ème partie": 7.30, vend. & sam.: 6.00, 9.30, dim.: 5.00, 8.30

**PARISIEN 1:** 480 Ste-Catherine ouest, 861-2697. "Take A Hard Ride": 1.40, 3.40, 5.40, 7.40, 9.40 samedi dernier spectacle à 11.35

**PARISIEN II:** "Le sexe qui parle": 12.20, 2.00, 3.55, 5.45, 7.40, 9.30, sam. dernier spectacle à 11.15

**PARISIEN 3:** "Hustle": 12.45, 2.50, 5.00, 7.10, 9.20 samedi dernier spectacle à 11.25

**PARISIEN 4:** "Dupont Lajoie": 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10 samedi dernier spectacle à 11.15

**PARISIEN 5:** "Story of O": 12.40, 2.45, 4.50, 6.55, 9.00. Samedi dernier spectacle à 11.00

**PLACE DU CANADA:** Entrée via Hôtel Château Champlain, 861-4595. "Young Frankenstein": 9.00, sam. & dim.: 2.15, 5.45, 9.10 "Phantom of Paradise": 7.25, sam. & dim.: 12.45, 4.00, 7.35

**PLACE VILLE-MARIE GRAND:** 777 Dorchester O. 866-2655. "One Flew Over The Cuckoo's Nest": 12.05, 2.20, 4.40, 7.05, 9.30 samedi dernier spectacle à 11.45.

**PLACE VILLE-MARIE PETIT:** 777 Dorchester O. 866-2644. "Dog Day Afternoon": 1.10, 3.35, 6.00, 8.30

**PUSSYCAT:** 4015 boul. St-Laurent, 845-5215. "Tarz, Jane, Cheeta and Boy": 12.00, 2.50, 5.40, 8.35 et "Roadside Service": 1.30, 4.20, 7.15, 9.45

**REX:** 3900 St-Denis, 842-2361. "La brigade en folie": 12.20, 6.00. "La vengeance du shérif": 1.45, 7.40. "Mon nom est personne": 3.50, 9.05.

**RIVOLI 1:** 6906 St-Denis, 277-4129. "Le sexe qui parle": 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10

**SEVILLE:** 2155 Ste-Catherine ouest, 932-1139. "Romeo et Juliet": 1.15, 3.45, 6.15, 8.45

**SNOWDON:** 5225 Décarie, 482-1322. "Man Who Would Be King": 12.30, 2.40, 4.50, 7.00, 9.25

**ST-DENIS:** 1594 rue St-Denis. "Bons baisers de Hong Kong": 2.30, 6.15, 9.55 et "Deux corniauds au régiment": 12.50, 4.30,

8.10 **VAN HORNE:** 6150 Côte-des-Neiges, 731-8423. "Snow White And The 7 Dwarfs": 1.25, 3.25, 5.30, 7.30, 9.30

**VERDUN:** 3841 rue Wellington, 768-2092. "Les dents de la mer": 6.40, 9.00, sam. & dim.: 1.30, 4.00, 6.30, 9.00

**VENDOME:** Place Victoria 878-1451. "Tower of Love" et "Sinfull Bed"

**VIDEOGRAPHE:** 1604 rue St-Denis, 842-9786. "L'école, c'est quoi?": une production "Scram" de Jonquière. Tous les soirs, à 8.00 jusqu'au 3 février. Entrée libre.

**VILLERAY:** 8042 St-Denis, 388-5577. "Frankenstein Junior": 7.30, 9.30 sam. & dim.: 1.10, 3.25, 5.5, 7.30, 9.30

**YORK:** 1487 rue Ste-Catherine ouest 927-8978 "Barry Lyndon": 1.30, 5.00, 8.30

**WESTMOUNT SQUARE:** 931-2477. "Sunshine Boy": 1.10, 3.05, 5.00, 7.00, 9.05.

**CAMPUS LOYOLA:** Auditorium F.C. Smith, 7141 rue Sherbrooke ouest. Mercredi, le 28 janvier: "Baisers volés" de François Truffaut: 7.00 "Pierrot le fou" de Jean-Luc Godard: 8.45

**CINEMA ONF:** 550 rue Sherbrooke ouest 333-3347. Mardi le 27 janvier: "J'me marie, j'me marie pas" de Mireille Dancœur, à midi et 8.00

**CONSERVATOIRE D'ART CINÉMATOGRAPHIQUE:** 1455 boul. de Maisonneuve, 879-4349: Vendredi: "Bhakti" de Maurice Béjart (France 1969): 7.00 "Symphonie pour un homme seul": "Le jeune homme et la mort", et "L'éloge de la folie": 9.00

**CINÉMATHEQUE QUEBÉCOISE:** 1700 rue St-Denis, 844-8734. Vendredi: "Le vieil homme et l'enfant" de Claude Berri (France 1966): 7.30. "La maison de Gérard Brach" (France 1970): 9.30

**CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE:** (Salle Maurice O'Bready). Lundi: 26 janvier: "Vérités et mensonges" d'Orson Welles: "Le jour se lève" de Marcel Carné (France 1939): 8.30.

**Théâtres**

**THEATRE DE LA MAIN:** 1585 St-Laurent, 844-3236. Le Grand Cirque Ordinaire présente: "La stepette impossible", vendredi et samedi, à 20h30.

**QUAT'SOUS:** 100 est, avenue des Pins, 845-7277. Commencant le 29 janvier: "Jeudi soir pleine face" de Michel Beaulieu, par la troupe "La Manufacture", (Louise Gamache et Christiane Raymond) mise en scène de Claude Maher. Du mardi au dimanche à 20h. Jusqu'au 21 février.

**NOUVELLE COMPAGNIE THEATRALE:** 1200 rue Bleury, 866-1964. "Pique nique en campagne" de Arrabal et "Le cosmonaute agricole" de Obaldia. Lundi et mardi 14h30. Mercredi, jeudi et vendredi: 19.30, samedi: 20.30. Jusqu'au 3 mars.

**CENTAUR 2:** 453 St-François-Xavier 288-1229. "A Streetcar Named Desire" de Tennessee

Williams. Du mardi au samedi: 20h. dimanche: 19h. Matinées mercredi à 13h. et samedi à 14h. Jusqu'au 7 février.

**THEATRE DU NOUVEAU MONDE:** 84 ouest, rue Ste-Catherine 861-0563. "Marche, Laura Secord!" une parodie musicale de Claude Roussin, James Rousselle et Cyril Beaulieu, avec Dorothee Berryman, Albert Millaire et Pauline Martin. Du mardi au vendredi à 20h. et dimanche: 19h. jusqu'au 24 janvier.

**LE PATRIOTE-EN-HAUT:** 1474 EST RUE Ste-Catherine 523-1131. "La coupole Stainless" de Jean Barbeau, mise en scène d'Yvan Ponton, avec Michel Forget, Pierre Labelle, Yves Corbeil, Monique Joly et Francine Ruel à 20h

**THEATRE D'AUJOURD'HUI:** 11297 rue Papineau, 523-1211. Commencant le 22 janvier: "Le Club Frank Eros" Robidoux" par le Théâtre en couleur (Normand Chouinard, Marie-Hélène Gagnon, Rémi Girard et Pierrick Hondy) mise en scène de Guilermo de Andrea.

**THÉÂTRE PORT-ROYAL:** (Place des Arts). Une production de la Compagnie Jean Duceppe: "Bousille et les justes" écrit et mise en scène par Gratien Gélinas, avec Robert Rivard, Yves Létourneau, Juliette Huot, Béatrice Picard, Jean-Pierre Masson, Nicole Filion, Jean Lajunesse, Ghislain Tremblay, Angèle Coutu et Eric Gaudry. Du mardi au dimanche à 20h.30. Jusqu'au 25 janvier

**CENTRE D'ESSAI DE L'UNIVERSITÉ DE MONTREAL:** 2332 Edouard Montpetit 343-6524. "Têtes rondes et têtes pointues" avec les étudiants de l'U. de M., mise en scène de Lorraine Pintal, musique de Pierre Moreau. Jeudi et vendredi, à 20h30

**Variétés**

**CASANOUS:** 485 Sherbrooke ouest, 844-3691 Tous les mercredis à 22.00: "Place aux poètes" avec Janou St-Denis. Jeudi à dimanche: "Autonne", à 22h. et minuit.

**CAFÉ CAMPUS:** 3315 de la Reine-Marie 735-1259 Lundi le 26 janvier: "Le clan Murphy", "Av'nir", et "Les frères Brosse" à 22h et minuit

**LE PATRIOTE:** 1474 rue Ste-Catherine, 523-1131. "Un Tabaslak de bon show" avec Jean-Guy Moreau. Textes de Jacqueline Barrette. Semaine et dimanche: 21h. samedi: 20h. et 23h. Jusqu'au 1 février

**L'EVECHE:** Place Jacques Cartier, 861-5731. "Le Pouls", à 21.30 et 23.30

**CAFÉ LA CHACONNE:** 338 rue Ontario est, 524-5243. Vendredi: "Duo violon et piano" avec Gilles et Philippe Lefebvre, à 21.00. Samedi: "Duo de guitares classiques" avec Sylvie Lachapelle et Luc Lèvesque, à 21.00. Entrée: \$1.50

**ARTS D'OTTAWA:** Vendredi et samedi: "Yvon Deschamps", à 20h30

**LA BOITE A CHANSONS DU MONT-BLANC:** St-Faustin (819) 688-2233.

Samedi 24 janvier: "Priscilla" et en première partie, "Isabelle Deschamps", à 20h30

**GRAND SALON DU DOMAINE MASCOUCHE:** (Boîte de Marc Hamilton) 3537 St-Pierre, 474-0314. De jeudi à dimanche: "Zak", à 23h et 1.30. Jeudi le 29 janvier: "Nanette Workman".

**UNIVERSITE MCGILL:** Salle de bal des étudiants de l'Université, 3480 McTavish, 866-5073. Vendredi: Festival bénéficie pour le restaurant naturaliste "La Becquée". Souper de 18h30 à 20h30 et spectacle de 20h30 à minuit avec Les Séguin, Penny Lang, Danny Greenspoon, Chris Rawling, Ron Blankley et Estelle. Spectacle: \$3.00, souper: \$2.00 les deux: \$4.00.

**LA CROUTE:** 191 St-Paul ouest, 843-7444. De jeudi à dimanche: "Le rêve du diable" à 21.30 et 23.30. Entrée: \$1.50

**LA PORTUGAISE:** 856 est, rue Ste-Catherine, 844-3492. Souper spectacle dansant. Tous les soirs: "Germano Rocha" et l'accordéoniste "Matéus". Cette fin de semaine: "Julie Arel"

**POLYVALENTE DE PIERREFOND:** 684-6719 (après 6h) ou 626-9610, poste 202 (jour). Samedi le 24 janvier: "Manège" à 20h30. Entrée: \$3.00

**PLACE DES ARTS:** (Théâtre Maisonneuve) Vendredi: Relâche. Samedi, à 18h30 et 22h: "François Dompierre" et dimanche à 20h30.

**PLACE DES ARTS:** (Salle Wilfrid Pelletier). "Diane Dufresne", vendredi à 20h30 et samedi, à 18h30 et 22h. Dimanche: relâche.

**CENTRE CULTUREL DE L'UNIVERSITE DE SHERBROOKE:** (Salle Maurice O'Bready) 565-5445. Samedi le 24 janvier: "Clémence Desrochers", à 20h30

**GRAND THEATRE DE QUEBEC:** (Salle Louis Fréchette) Jeudi et vendredi: "Claude Léveillé", à 20h30. Samedi: "Fiesta Folklorico Mexico", à 20h30.

**Télévision**

●12.00 12 The Flintstones - Dessins animés 30 Outaouais aujourd'hui ●12.20 10 Le 10 vous informe 12.30 2 (9) (11) 13 Les coqueluches - Variétés 7 10 30 Les Tannants 12 Matinée with George Balcan - "Bright eyes", E.U. 1934. Mélodrame de D. Butler avec Shirley Temple, James Dunn et Jane Withers. ●1.00 4 Les Tannants - Variétés. 5 Movie Time "The sea hornet", E.U. 1951. Film d'aventures de J. Kane avec Rod Cameron, Adele Mara et Adrian Booth. 6 Mary Hartman, Mary Hartman ●1.30 2 (9) (11) 13 Le téléjournal 6 The Larry Solway show 7 Pourquoi pas? - Magazine 10 A votre service 17 Émissions du ministère de l'éducation

30 Vivre en harmonie - Magazine ●1.35 2 (9) (11) 13 Femme d'aujourd'hui - Magazine "La psychologie de l'enfant" de 0 à 6 ans (8e). ●2.00 4 Cinéma - "Le fils d'un hors-la-loi", Esp. 1964. Western de P. Landres avec Russ Tamblyn. 6 All in the family 30 En prenant le thé ●2.15 7 10 Ciné-Vendredi - "Angelito", Esp. 1960. Mélodrame de A. Ruiz Castillo avec Angelito. 17 Les Orléans ●2.30 2 (9) (11) 13 Cinéma - "Le rossignol des montagnes", Esp. 1958. Mélodrame de A. Del Amo avec Joselito, Roberto Camardiel et Lolita Valdespasa. 5 6 The edge of night - Téléroman 12 What's the good word 17 Les cent tours de ceintour ●2.45 17 Au cours des mots ●3.00 5 6 Take thirty 12 Another world - Téléroman 17 Un maillon de la chaîne ●3.30 4 Dessins animés 5 6 Celebrity Cooks 17 Les gros sous 30 Fanfan dédié ●4.00 2 (9) (11) 13 Bobino - Enfant 5 6 The Forest Rangers 7 10 30 Super car - Marionnettes 12 Celebrity Dominoes - Jeu ●4.30 2 (9) (11) 13 La ribouldingue 5 6 Comin'up Rosie 7 10 30 Patofville - Enfant 12 Définition - Jeu ●5.00 2 (11) Daktari - Aventure 4 Voyage au fond des mers 5 6 The Flaxton Boys - Aventure 7 10 30 Perdu dans l'espace - Science-fiction (9) 13 Cinéma de 5 heures - "Revolte dans la jungle", E.U. 1954. Film d'aventures de S. Bennett avec Johnny Weissmuller, Angela Steven et Lester Mathews. 12 It's your move - Jeu 17 Tam Ti Delam ●5.30 5 6 The Partridge family - Comédie 12 The new price is right - Jeu. ●5.55 4 La météo ●6.00 2 (11) Ce soir - Information 4 7 10 30 Parle, parle, jase jase... 5 Around the city with Bob 6 The best of Groucho 12 Pulse - Information 13 Le 13 vous informe 17 Minouche ●6.30 5 6 The city at six (9) 13 La soeur volante (11) Nouvelles locales 17 Tout est possible ●6.40 (11) Nouvelles du sport ●6.45 (11) Regional 03 ●7.00 2 Les pierrafeu 4 Aujourd'hui le 23 janvier 7 Monsieur le maire

2 CBFT Montréal (R.-C.) 4 CFQM Québec (TVA) 5 CKMI Québec (CBC) 6 CBMT Montréal (CBC) 7 CHLT-TV Sherbrooke (TVA) 9 CKSH-TV Sherbrooke (R.-C.) 10 CFTM-TV Montréal (TVA) 11 CBVT Québec (R.-C.) 12 CFCF-TV Montréal (CTV) 13 CKTM-TV Trois-Rivières (Ind.) 17 CIVM-TV (UHF) Montréal (R.-Q.) 30 CFVO (UHF) Hull (TVA)

Tous les communiqués doivent parvenir au plus tard le mercredi, à l'attention de Katou, 387 Lebeau, 331-8961, poste 66.

12 Sanford an son (9) Le 9 vous informe 10 Le 10 vous informe 13 Le 13 vous informe 17 Mêlez-vous de vos affaires 30 Le quotidien - Information ●7.30 2 (9) (11) 13 Marcus Welby, M.D. - Drame 4 En première - "Le cher disparu", E.U. 1965. Comédie satirique de T. Richardson avec Robert Morse, Anjanette Comer et Rod Steiger. 5 6 Howie meeker hockey school. 7 10 Cinéma sur demande - "L'idole d'Acapulco", E.U. 1963. Comédie musicale de R. Thorpe avec Elvis Presly, Ursula Andress et Larry Domasin. 12 Friday mystery movie "Columbo: A matter of honour". 30 Cinéma 30 ●7.45 5 6 Mr. Chips ●8.00 5 6 The Mary Tyler Moore show - Comédie 17 De concert avec vous ●8.30 2 (9) (11) 13 Hors série Début. "Splendeurs et misères des courtisanes". D'après l'oeuvre de Honoré de Balzac. 5 6 M\*A\*S\*H - Comédie ●9.00 5 6 The Tommy Hunter show. ●9.15 4 Chantons bar ●9.30 2 (9) (11) Science-réalité 4 Auto-patrouille 7 10 Découvertes 75-76 12 Grand old country 13 Au coeur des événements 17 Divers pour l'Autonne ●10.00 2 (9) (11) Dossiers - "Belfast". 4 7 10 13 30 La corne d'abondance 6 Police Story 5 The Lawrence Welk show - Musique 12 Petrocelli ●10.30 2 (9) (11) 13 Le Téléjournal 4 7 10 30 Les nouvelles TVA ●10.50 2 (9) (11) Nouvelles du sport et météo 13 Le 13 vous informe ●11.00 2 (11) Cinéma "Les assassins de l'ordre", Fr. 1970. Drame policier de M. Carné avec Jacques Breil, Charles Denner et Catherine Rouvel. 4 La météo 5 6 12 News 7 Informa 7

(9) Ciné-soir "Alvarez Kelly", E.U. 1966. Western de E. Dmytryk avec William Holden, Richard Widmark et Patrick O'Neal. 10 La couleur du temps 13 La parole est à l'auditeur 30 Outaouais aujourd'hui ●11.05 4 Ciné-4 "Nuits blanches à Hambourg", All. 1969. Drame policier de R. Olsen avec Curd Jurgens, Heinz Reincke et Jutta d'Arcy. 13 Ciné-soir "Merveilleuse Angélique, Fr. 1965. Film d'aventures de B. Borderie avec Michèle Mercier, Claude Giraud et Jean-Louis Trintignant. ●11.15 7 Le journal des Castors ●11.20 12 Pulse - Information ●11.22 6 Special assignment 5 The Merv Griffin show - Variétés. ●11.25 7 10 Sans pantouffes - "Un homme... sept femmes", All. 1963. Drame psychologique de R. Thiele avec Marisa Mell, Jane Axell et Nicole Badal. ●11.30 6 Montreal Tonight 30 Ciné 11h30. Programme double ●11.50 6 Lapiere - Interview 12 Perfecta 6/36 ●12.00 12 The Twelve midnight movie - "An American in Paris", E.U. 1951. Comédie musicale de V. Minelli avec Gene Kelly, Leslie Caron et Oscar Levant. ●12.30 2 (11) Ciné-nuit - "La main", Fr. 1969. Drame psychologique de H. Glaeser avec Nathalie Delon, Michel Duchaussoy et Henri Serre. 13 Ciné-qua-non - "L'attaque de la malleposte", E.U. 1951. Western de H. Hathaway avec Tyrone Power, Susan Hayward et Hugh Marlowe. ●11.45 7 Informa 7 ●12.50 6 Ciné-six ●12.55 10 Sans pantouffes - "La neige était sale", Fr. 1953. Drame psychologique de L. Saslavsky avec Daniel Gélin, Valentine Tessier et Vera Norman. ●2.00 2 Le téléjournal

# ON SE LÈVE AVEC

## LE JOUR

### Dans l'après-midi

Gilles Vigneault  
Contraction  
Jacques Michel

Raymond Lévesque  
Les Mimes Electriques  
Jean-Guy Moreau

Jacqueline Barrette  
Les Frères Brosse  
L'air du temps

Déva  
Dionne Bréjean  
Oasis

★★★

### En soirée

Beau Dommage  
Le Pouls  
Conventum  
Le Temps  
Quintonal Jazz  
Nébu Jazz

Zak  
Arpège  
Av'nir  
Le Gros Pierre  
Normand Grégoire  
Claude Léveillée

Le Père Gédéon  
Priscilla  
Reynald Bouchard  
Québec Blues  
Opus 5  
Groupe St-Denis

Sedliz  
Après-Vous  
Pierre Landry  
Les Loups Garous  
Pierrot Léger  
Jacques Blais

Manuel Brault  
Jean-Pierre Fréchette  
Candide  
Jacques Monette  
Gilles Lauzier  
Nico (guitariste)

## Théâtre

### Dans l'après-midi

"Tohu-bohu"  
par le Théâtre de l'Oeil  
(marionnettes)

La Bébelle  
(clowns pour tous)

"Cé tellement cute des enfants"  
par La Marmaille

Théâtre National des  
Mimes du Québec

La Grosse Valise  
(pour tous)

## Kiosque du JOUR

Bien sûr, LE JOUR aura son kiosque où Yvon Tremblay et ses collaborateurs recueilleront les souscriptions en espérant bien atteindre l'objectif de la campagne de financement. On pourra aussi s'y abonner au JOUR et s'y procurer posters et macarons.

## Invités

Il y a plusieurs invités, on s'en doute, à la Fête du JOUR. Mentionnons, entre autres, M. René Lévesque, M. Jacques Parizeau, les députés du Parti québécois, des comédiens populaires, comme Gilles Pelletier, et des artistes qui, sans directement donner un spectacle viendront fraterniser avec les nombreux amis du JOUR

## Boire et manger

A prix modiques, il y aura à boire et à manger pour tout le monde. Il n'y a rien à craindre de ce côté.

## Cinéma

- Films pour enfants, dont un court métrage couleur de Frank LeFlaguais
- "Astérix et Cléopâtre"
- "Le Soleil a pas de chance" de Marc Favreau (contribution du CQDC et du Café Le Braque), etc.

## Dépositaires (billets)

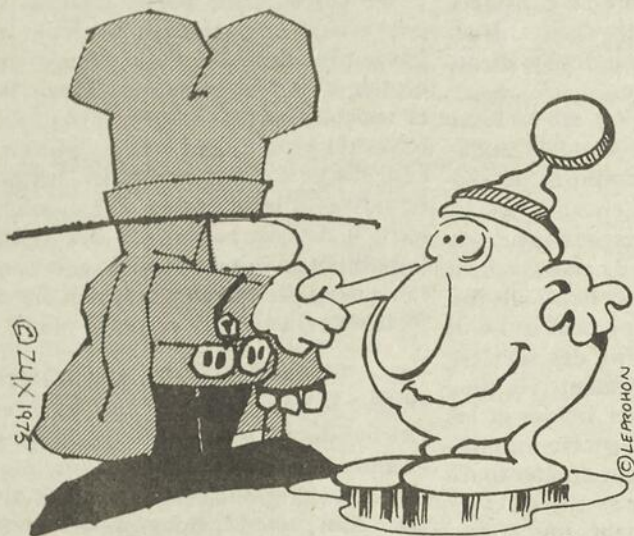
L'Alternatif, 1585 Saint-Denis (845-8867)  
Café du Port, 356 Berri (845-8765)  
L'Atre, 4461 Saint-Denis (845-8835)  
Café Campus, 3315 Reine-Marie (735-1259)  
L'Evêché, Hôtel Nelson (à la réception)

Outremont, 12.480 Bernard (277-4145)  
Elysée (en soirée), 35 Milton (842-6053)  
L'Eden, 872 Du Couvent (932-4094)  
La Tour Eiffel, 9232 Lacordaire (332-4661)  
La Casanous, 485 Sherbrooke ouest

Caisse pop de l'UQAM, 1195 Bleury  
Dorion: Café Le Braque (455-4685)  
Québec: Cinéma Cartier, 1019 Cartier  
Librairie Vaugois, 1300 Maguire,  
Sillery

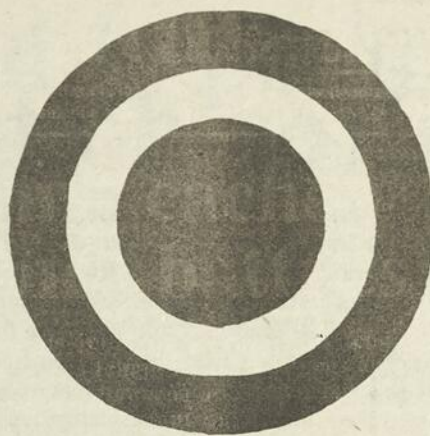
## Berthio et le Sombre Vilain

Dans la tradition des samedis du JOUR, Berthio et le Sombre Vilain seront de la partie afin de rencontrer leurs admirateurs et de partager avec eux quelques petites méchancetés bien senties à l'endroit de vous-savez-qui.



## Kiosque du Café Le Braque

L'équipe du Café Le Braque, qui depuis le début travaille d'arrache-pied à la production de la superfête du JOUR, aura son kiosque où elle fera connaître ses objectifs sociaux et culturels.



## Feu de camp

à minuit à l'extérieur une bonne occasion de prendre un peu d'air.

## Ballon-balai

A minuit, l'équipe du JOUR rencontrera celle de La Presse dans un affrontement épique qui promet d'être haut en couleurs.

## Conférence de presse

A 19h, René Lévesque, président du PQ, donnera une importante conférence de presse. Il y aura aussi, tout au long de la journée, communication des derniers résultats de la campagne de financement (objectif: \$250,000)

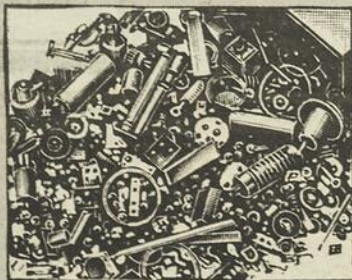


## Garderie

De midi à 19 heures, il y aura un service de garderie pour les enfants qui pourront non seulement s'y occuper, s'y distraire et s'y reposer, mais également y participer à des ateliers d'expression.

## Encan chinois

### en forme d'humour



Coordonné par Paul Unterberg, il y aura encan chinois dans l'après-midi. Des surprises vous y attendent.

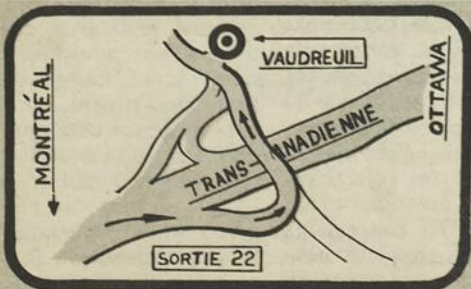
## Transport

Services spéciaux d'autobus, le samedi 31 janvier

**De Montréal:**  
à partir du métro Sauvé dès 11h (\$1.00, aller et retour)

**De Québec:**  
à 9h a.m. Centre d'achat Fleur de Lys et Centre d'achat Ste-Foy (Informations: Pierre Régner, (418) 522-6419.

**De Drummondville:**  
Réservations: (819) 472-1303 ou 478-1116.



La Fête du Jour, 387 Lebeau, Mtl H4N 1S2  
Veuillez me faire parvenir .....billet(s), pour la Fête du Jour du samedi 31 janvier à la Cité des Jeunes de Vaudreuil.  
Ci-inclus mon chèque, ou mon mandat.

NOM.....

No Rue Ville

# éditorial

## Les difficultés d'être l'Etat-patron

par  
Jacques  
Parizeau



La déclaration de M. Oswald Parent à l'effet que le gouvernement interrompait toutes négociations si les syndicats du Front commun ne renonçaient pas à leurs mesures de harcèlement est à la fois une sorte de déclaration de guerre et une réaction puérile.

Elle est typique, cependant, non pas tellement des positions personnelles de M. Parent — il a fait preuve depuis quelque temps de plus de bon sens qu'on ne lui en prêtait — mais, apparemment, des soi-disants durs du Cabinet, et, en premier lieu, du premier ministre. Il faut dire que le gouvernement éprouve de grandes difficultés à rétablir un mode de dialogue acceptable avec les centrales syndicales. Depuis 1972, depuis les peines de prison infligées aux chefs syndicaux, on conçoit bien que les négociations s'inscrivent dans un contexte non pas d'affrontement — ce qui est normal — mais d'aigreur et de rancoeur — ce qui est bien différent.

Il faut dire que l'emprisonnement des chefs syndicaux était une énorme bêtise. On a, à l'époque, invoqué un point de vue étroitement juridique pour le justifier. La loi prévoit jusqu'à deux ans de prison pour le refus d'obtempérer à des injonctions. Dura lex, sed lex. On n'a évidemment jamais invoqué la loi sur les pratiques restrictives du commerce qui elle aussi prévoit un maximum de deux ans de prison, pour mettre derrière les barreaux les hommes d'affaires les plus prestigieux de notre société qui ont été condamnés par les tribunaux. Dans leur cas, une amende, payée par l'entreprise, suffisait.

Le contraste entre le traitement que l'on applique aux syndicalistes et celui qu'on applique aux hommes d'affaires est certainement l'un des aspects les plus choquants de notre société, et en même temps un trait de grave irresponsabilité.

L'Etat cesse alors d'être une sorte d'arbitre entre les groupes, pour devenir l'appui de certains groupes contre d'autres. Rien d'étonnant alors qu'on le considère comme le principal artisan de la lutte des classes. Rien d'étonnant non plus que toute négociation des syndicats avec l'Etat devienne une sorte de guerre.

On reconnaît volontiers que l'Etat est de toute façon et en tout temps, placé dans une situation ambiguë, chaque fois qu'il négocie avec les employés du secteur public et para-public. Il est patron, cela va de soi. Et dès lors, il est tenté d'adopter tous les trucs, les moyens de pression ou d'intoxication qui, aussi bien du côté syndical que du côté patronal, sont les instruments habituels des négociateurs. Mais il est aussi le gouvernement qui doit être soucieux de ne pas saboter la qualité des services publics en cherchant à obtenir les règlements les plus chiches chaque fois qu'il négocie avec les faibles et les règlements les plus généreux quand il négocie avec les plus forts. Et surtout il reste l'Etat qui peut arrêter toute négociation et imposer par la loi le retour au travail et les conditions de salaire. Ajoutons, finalement, que le secteur public ou para-public a ceci de particulier par rapport aux entreprises, qu'une grève représente une économie de dépense plutôt qu'une perte.

Tout cela veut dire que l'Etat comme patron se présente à la table des négociations avec des avantages, des armes, dont aucune entreprise ne dispose. A l'époque où il n'y avait pas de syndicat dans les secteurs publics et para-publics, l'Etat du Québec a écrasé ses travailleurs, les a bafoués, les a exploités sans vergogne. Il y a dix ans, des ouvriers travaillaient encore cinquante-quatre heures par semaine dans certains ministères. D'autres gagnaient moins de 60 cents l'heure.

La syndicalisation et la loi de la fonction publique ont permis de mieux équilibrer les rapports entre la Reine et ses sujets, pour parler comme M. Lesage. Mais le gouvernement continue d'avoir les meilleures cartes, le jeu le plus facile. Cela lui impose des obligations et un certain style de négociation. Il peut, il doit même être dur et résistant aux pressions, lorsqu'il le faut. Il doit être ouvert et juste quand cela est nécessaire. Il doit, en tout cas, savoir ne pas multiplier les délais, les trucs, les tentatives d'intoxication de l'opinion publique. Et surtout, il ne doit recourir à des législations spéciales, à l'abolition de fait du droit de grève, que rarement et à la toute dernière extrémité. Il doit en somme, puisqu'il est fort, chercher à être respecté plutôt que haï.

Ce n'est pas facile. Mais il est remarquable que M. Daniel Johnson qui, de tous les premiers ministres du Québec depuis quinze ans, a eu à faire face au plus grand nombre de grèves et aux plus longues, était considéré par les centrales syndicales comme un adversaire dur et correct. Alors que M. Bourassa est devenu le symbole de la répression, du matraquage et de la peur des gens en place. Les syndicats ont fortement et parfois maladroitement réagi aux provocations des quatre dernières années. Il n'en reste pas moins que c'est d'abord de l'Etat qu'on s'attend, puisqu'il est puissant, qu'il soit raisonnable. MM. Pépin, Laberge et Charbonneau ne peuvent mettre M. Bourassa en prison. Lui le peut et le fait. C'est à lui de chercher à réparer les pots cassés, à rétablir une forme à peu près civilisée de discussion. Si le premier ministre avait compris cela, M. Parent n'aurait pas commis sa déclaration de mercredi. Il en serait resté à ses propos de la veille, bien plus raisonnables.

## opinion

### Il faut défendre la baraque

par Pierre  
Vadeboncoeur



Un certain nombre de simplismes président à la pensée politique de pas mal de gens d'extrême-gauche dans le monde, et de même au Québec. Que leurs idées sur la pratique politique soient souvent étroitement liées à ces simplifications et même déterminées par ces dernières, il me semble que c'est une évidence. Mais il ne faut pas se surprendre: celles-ci, d'ailleurs parfaitement orthodoxes, ne se maintiennent dans l'esprit de ces gens que parce qu'elles sont extrêmement flatteuses, en ce sens qu'elles semblent promettre par leur intransigeance la réalisation des espoirs de l'homme de gauche. Un marxiste est généralement un homme flatté dans ses espérances par la rigueur de ses schémas théoriques. On l'étonnerait beaucoup en lui disant que ce qui gouverne ses conceptions, en matière d'action et d'appréciation des réalités, ce n'est guère l'analyse scientifique des faits, mais c'est plutôt, au contraire, son sentiment, autrement dit son désir et sa foi, et qu'il est en cela un peu comme tout le monde; sauf que personne, peut-être, ne s'entête autant que lui dans son sentiment, parce que personne n'a autant que lui l'illusion de s'appuyer non sur le sentiment mais sur la raison et sur l'étude scientifique des faits; ce qui, naturellement, garantit ses pires fantaisies contre la menace de l'examen critique.

#### La dissolution "gauchiste"

Tout un courant s'est des-

siné depuis cinq ans dans les milieux d'extrême-gauche contre le nationalisme québécois. Ce courant, ces préventions, ces froideurs et ce snobisme ont fait un peu tache d'huile et se sont répandus, à des degrés divers, chez une partie des militants préoccupés de la question sociale, à quelque tendance qu'ils se rattachent. Ils ont déteint sur une partie de la gauche.

Il ne faut pas se contenter d'observer ce phénomène, ni de déceler une espèce de logique dans cet éloignement qui a gagné un certain nombre de militants de gauche et les a écartés de la considération de la problématique nationale. Il faut essayer de discerner l'insuffisance de cette logique, l'aspect mécanique de cette attitude, le caractère sommaire et naïf de ce retournement, le manque de sens du réel qu'ils démontrent.

La pensée de gauche est souvent absorbée dans la considération exclusive de ses thèmes classiques, lutte des classes, prise du pouvoir par les travailleurs, instauration du socialisme intégral, et ainsi de suite. Que se dit-elle dans le cas qui nous occupe ici? Elle se dit sans doute ce qui suit. La lutte nationale n'est pas de soi une lutte sociale; de toute façon, si l'indépendance survient et réussit, ce ne sera pas à gauche; le PQ n'est pas un parti de gauche; il n'est au mieux que réformiste; or, l'important, c'est le socialisme, c'est-à-dire l'abolition du capitalisme, c'est-à-dire la prise du pouvoir par les travailleurs, c'est-à-dire l'avènement

d'un régime économique collectiviste; rien de plus, mais rien de moins; il ne s'agit pas d'indépendance politique, il s'agit du renversement d'un ordre économique et social; puisque tel est le but et telle est la conception, peu importe au fond la question nationale; nous allons travailler directement à la révolution; on peut bien compromettre la lutte nationale; cela n'a guère d'importance. Voilà à peu près ce qu'on répète.

On ne saurait être plus rigide et conséquent. Quand il s'agit du social, il s'agit du social. Quand il s'agit de la révolution, il s'agit de la révolution. Or, la simplification consiste ici à réduire la problématique socialiste à ses termes spécifiques, en se figurant que ceux-ci contiennent toute la réalité qui compte. Or la réalité déborde de beaucoup les termes de cette nature. Il s'agit d'une réalité complexe, parfois même saisie seulement intuitivement, et que l'esprit marxiste d'aujourd'hui a du mal à appréhender, car il est souvent livresque et porté sur les idées toutes faites.

On fait bon marché de la question nationale? Je ne demande pas: que peut nous dire la théorie marxiste à propos de la question nationale? Je demande: que peut nous dire la réalité elle-même, que peuvent nous dire les faits? Les faits nous disent des choses comme celles-ci. On peut tenir ici au Québec un discours socialiste relativement efficace parce que ce discours a lieu, justement, au Québec,

c'est-à-dire dans des conditions qui n'existent pas ailleurs en Amérique: conditions politiques distinctes, particularisme culturel, autonomie défendue à maints égards par des frontières et par la langue, entité nationale différente de celle du continent, et enfin le fait que des projets politiques peuvent être spontanément perçus comme réalisables au Québec, vu les dimensions raisonnables du pays, l'homogénéité relative de sa population, sa liberté virtuelle de manoeuvre, etc. La politique, ici, est susceptible de s'écarter dans une certaine mesure de celle du continent, ce qu'on ne sent nulle part ailleurs au même degré en Amérique du Nord. Il me semble que ces avantages sont fort importants.

#### Comment noyer le socialisme...

Or, un gauchiste, par suite de sa spécialisation idéologique, n'y voit rien du tout. Il ne veut pas être distrait. Il veut penser seulement à son affaire. Il tient par conséquent que la nation n'est pas grand-chose. Voilà l'exemple d'une vue abstraite. Il veut mettre à la place de la politique libérale du parti libéral et à la place de la politique marxiste du Parti québécois — la politique marxiste, un point c'est tout. Il se dit donc qu'en nettoyant la place de toutes les conceptions bourgeoises ou en tout cas non-marxistes, les conceptions marxistes prendraient la succession, et que par conséquent l'activité politique marxiste se substituerait à l'activité politique non-marxiste. Il

ne se doute pas une seconde que si son action négative à l'égard du nationalisme venait à avoir des conséquences d'une certaine ampleur, les lendemains ne seraient pas des lendemains marxistes mais des lendemains américains...

En effet, liquider le nationalisme, empêcher le Québec de parvenir au self-government, faire basculer le Québec dans l'histoire américaine, faire glisser les Québécois dans l'anonymat politique américain, ce n'est pas donner une chance aux "vrais" objectifs (sociaux) de prendre la place qui leur revient; ce n'est pas ouvrir la porte aux forces de gauche; ce n'est pas permettre davantage une politique sociale avancée; — c'est ouvrir les écluses à la marée américaine, c'est consentir à la dissolution des facteurs québécois de divergence, c'est amener ici l'uniformité du continent, c'est compromettre à jamais toute différence, c'est supprimer les bastions politique et culturel d'un certain refus et d'une certaine résistance encore possibles. C'est pourquoi le gouvernement actuel, comme appendice du State Department, n'a rien de plus pressé, de son côté, que de faire ce qu'il fait, qui est de faire sauter le Québec à la dynamite, un morceau par-ci, un morceau par-là, la propriété du sol, la langue, la culture, la composition de la population, etc. C'est assez la même chose, n'est-ce pas, que la politique a-nationale des marxistes; excepté que les capitalistes, eux, savent ce qu'ils font.

# St-Augustin: à quand le point final?

La fameuse question de l'implantation d'une aluminerie à St-Augustin semble devoir connaître un dénouement depuis la dernière conférence de presse du ministre St-Pierre. Ce dernier a en effet annoncé qu'il entretenait des doutes quant à la rentabilité d'une telle entreprise, qu'il ne croyait plus que les basses terres de St-Augustin représentaient le site idéal pour son implantation et qu'il recommandait somme toute à la Communauté urbaine de Québec de lever les expropriations. De plus, du côté de nos dirigeants municipaux, le maire Lamontagne a manifesté son accord de principe à la position gouvernementale. Ne reste que M. Trottier, président de la C.U.Q. qui, comme l'éternel grincheux des mauvais vaudevilles, ne sait plus trop comment sortir de scène, et retarde la tombée du rideau sur une pièce qui devient monotone. Que s'est-il passé pour que ces hommes politiques revien-

nent ainsi sur leur décision première et nous tiennent actuellement des discours en complète contradiction avec ceux qu'ils nous ont servis au tout début de cette affaire?

Je crois que nous avons assisté au débat de fond sur le développement au Québec qui confrontait des idéologies différentes. D'un côté, nous avions les tenants d'un soi-disant progrès pour qui une implantation industrielle de quelque nature que ce soit, ne pouvait être que bénéfique. C'est l'idéologie de la production à tout prix, où la grosse entreprise privée est perçue comme le moteur du progrès social et devient synonyme de richesse. Pour attirer ces "Magiciens" du développement, nos promoteurs étaient prêts à toutes les compromissions. Peu importait, disaient-ils, de sacrifier un environnement de très haute qualité, d'accorder des privilèges de toutes sortes (de l'espace à bon marché, des tarifs

d'électricité réduits, etc.) puisque nous en retirerons des bienfaits beaucoup plus grands encore. À regarder dans le Québec d'aujourd'hui les villes-champignons nées de ce développement sauvage et qui étaient censées profiter de cette "manne" étrangère, on s'en aperçoit que le compte est plutôt mince. Parce que dorénavant la richesse ne doit pas seulement se calculer en termes quantitatifs. La qualité de la vie jusqu'ici considérée comme le luxe des classes aisées, doit devenir le centre des préoccupations de chacun. C'est sans doute notre unique chance d'échapper à cette roue infernale qui agite notre société par son unique désir de maximiser les profits au détriment de tout le reste. Tout le reste? C'est notre vie quotidienne aussi, ces promoteurs industriels qui font leur cour aux grandes compagnies dans des salons privés, qui accusent les journaux de dévoiler leurs secrets,

devons-nous opposer une résistance farouche fondée sur ce simple raisonnement: la rentabilité d'un projet de développement doit se calculer en termes qualitatifs.

Il faut bien dire que toute cette controverse de comité de citoyens n'a été en somme qu'une bougie d'allumage, travaillant à ce que le débat s'alimente des meilleurs arguments possibles.

À ce chapitre, nous devons une fière chandelle à des universitaires (entre autres de la Faculté d'agriculture et d'alimentation et du département de géographie de l'Université Laval) qui ont su avec courage quitter la tour d'ivoire de leur recherche et s'impliquer sur la place publique. De même pour certaines corporations professionnelles telles les agronomes et les ingénieurs forestiers qui n'ont pas craint de se manifester avec une ardeur peu commune. Grâce à ces hommes de science qui ont compris que leurs connaissances sont vaines si elles ne peuvent servir à la société dans laquelle ils s'inscrivent; certains "hommes de pouvoir" se sont trouvés en face d'arguments irréfutables: dont il était impossible de ne pas tenir compte et qui démontraient les contradictions de l'idéologie du développement sauvage. J'ai trouvé fort décevant la première réaction de nos hommes politiques face aux arguments des agronomes, géographes, écologistes, etc. On s'est enfermé dans la démagogie la plus grossière, accusant les uns de rêver d'une société bucolique, reprochant aux autres de vouloir "bloquer le progrès" pour quelques têtes de bétail: Le Ministre nous a même reproché d'utiliser les autoroutes sans le remercier à chaque fois! On accusait les journalistes d'accorder trop d'importance à ce débat; dans les petits cercles de libéraux on tentait de nous faire passer pour des illuminés (pis encore pour des péquistes car on sait bien que tout le mal vient d'eux!) Que de paroles, que de bons mots pour préserver une image, mais quelle pauvreté de pensée — jamais une réponse qui s'en tienne aux arguments avancés.

Au village ce fut la confusion. Nos petits édiles municipaux comprenaient à peine le sens du débat et soutenaient une position contradictoire: oui à la promotion industrielle, non aux effets de l'industrialisation sur l'environnement. Même phénomène au sein de la population locale. On trouvait pour le moins bizarre que des "étrangers de la ville" s'opposent à ce que la ville vienne chez eux. Certains croyaient en profiter, quelques-uns hésitaient, d'autres étaient convaincus du contraire.

Nous avons certes d'énormes progrès à faire en matière de développement au Québec. Le premier principe à ne jamais oublier en cette matière est l'information et la consultation de la population directement concernée. Quand je parle d'information, je ne veux surtout pas évoquer cette sorte de mascarade publicitaire où on tente par tous les moyens (sourires condescendants de ministres y compris) de faire miroiter aux yeux d'une communauté la richesse, la prospérité et le bonheur garanti. Il est des valeurs collectives qui ne

deviennent à nos yeux précieuses que lorsqu'on les a perdues. Ainsi un environnement équilibré, des richesses culturelles, une manière de vivre qu'on ne peut se permettre de sacrifier.

Comme le mentionnait Roger Lemelin dans un éditorial de La Presse "on ne peut se permettre de pourchasser la beauté dans ses moindres recoins". La région de St-Augustin-Neuveville est privilégiée à cet égard. C'est l'île d'Orléans de l'ouest de la cité, où s'harmonisent le passé et le présent, où la beauté des paysages n'est plus à décrire.

Bien sûr faut-il établir des industries, tracer des routes, doter notre société de tous les outils essentiels à son développement. Mais on doit le faire dans le respect le plus profond de ce que nous avons jusqu'ici réussi à construire. Une aluminerie à St-Augustin aurait été un désastre — il est maintenant presque écarté. Mais la menace d'urbanisation pèse plus lourd encore dans cette zone. L'envahissement de la spéculation, qui ronge les abords des villes, les promoteurs résidentiels sans scrupule, risque de causer les mêmes torts. Je souhaite vivement que les spécialistes du développement qui ont déjà amorcé un excellent travail à l'occasion de schéma d'aménagement se penchent rapidement sur ces questions.

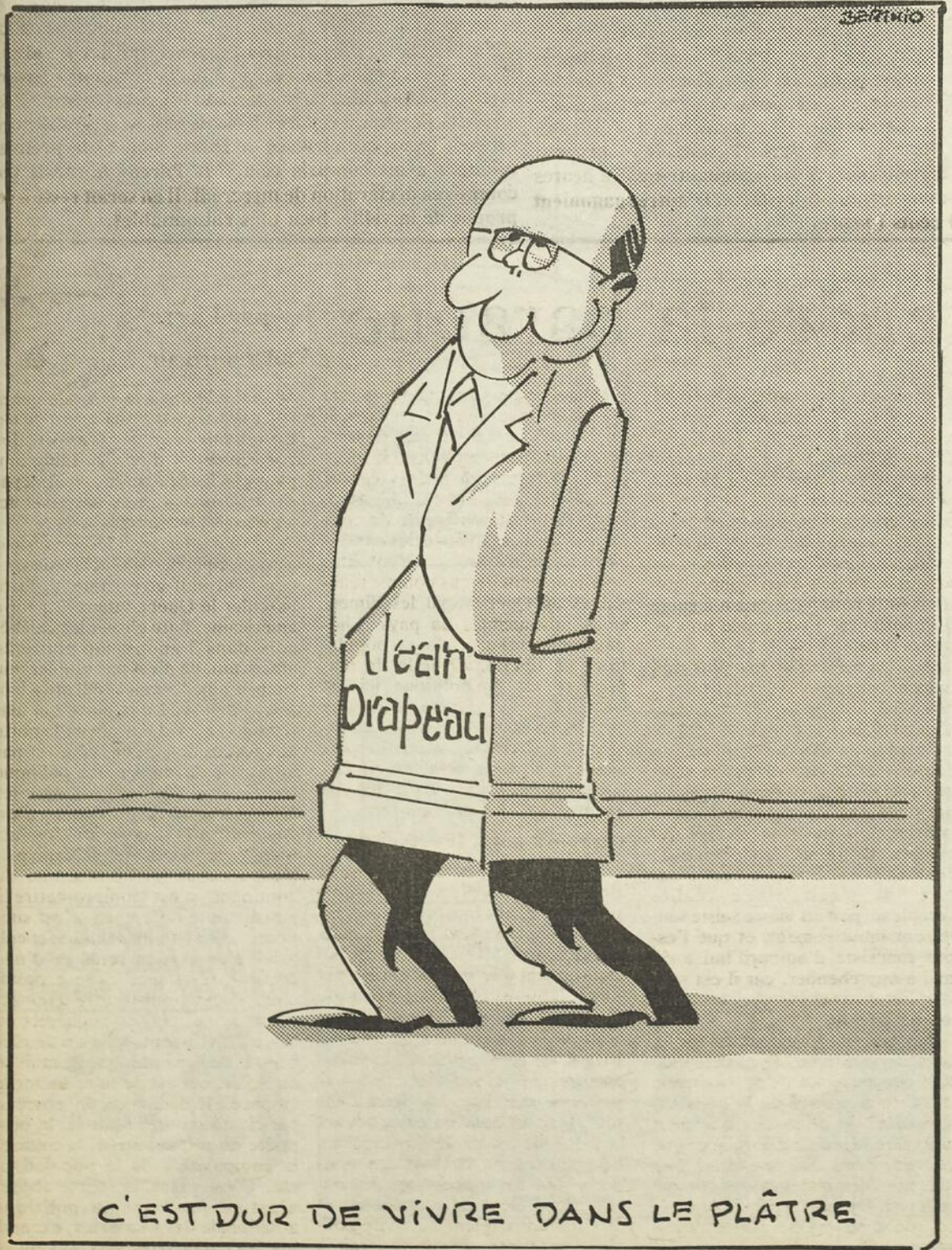
Qu'ils étudient aussi les questions d'implantation industrielle par la région de Québec métropolitain, je ne doute pas qu'ils auront d'intéressantes recommandations à faire.

J'espère que ce débat s'étendra à la grandeur du Québec, que les populations partout s'impliquent sur la question de leur développement, que les spécialistes de ces problèmes sortent de leur traditionnel mutisme universitaire et que les journaux fassent grand état de la moindre controverse.

La tournure des événements ne plaît certes pas à notre gouvernement d'à-plat-ventristes. C'est triste de voir ces marionnettes se relancer la balle avec des sourires grinçants, chacun accusant l'autre en se lavant les mains; il y a même dans le comté de Portneuf un petit député libéral et ses courtisans des chambres de commerce qui, tout à coup, viennent de se lever en remontant leurs grosses bretelles comme s'ils avaient encore une cause à soutenir. Les voilà qui réclament à grands cris une aluminerie à St-Augustin s'embourbant des raisonnements d'un autre âge où s'entremêlent les vaches, les fraises et les bienfaits de la l'aluminium. Je crois qu'ils ne réussiront jamais à comprendre de ce quoi ils parlent et qu'un certain ministre leur fera signe un jour de se taire. Il doit bien rester quelqu'un quelque part (sans doute à la C.U.Q. qui a eu le plus mauvais rôle) pour admettre clairement qu'ils se sont trompés. Il est grand temps qu'on enterre toute cette affaire, bien creux le long du Chemin du Roy et qu'on n'en entende plus jamais parler.

Alain Boisvert  
St-Augustin

le vendredi 23 janvier 1976, LE JOUR 31



# Le ballon du jour

de Serge Langevin

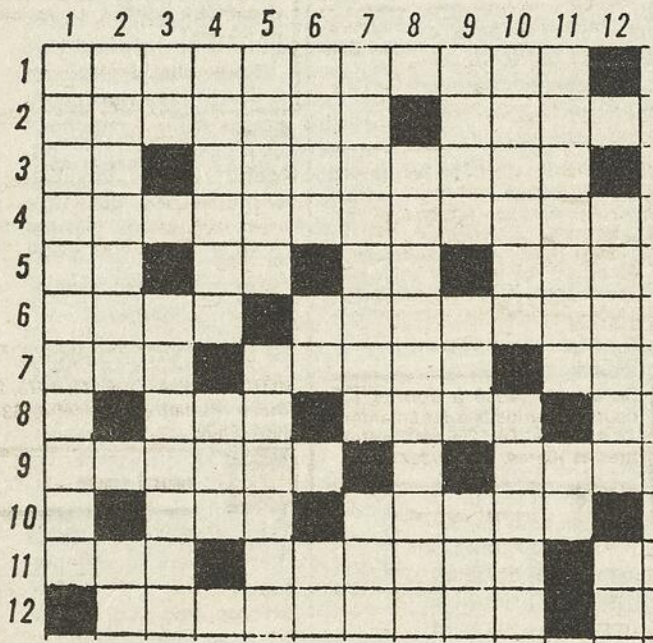
## 1975

### revue et corrigée

#### La crise du pétrole

# R

Avec le Petit Robert,  
on trouve toujours ses  
mots.



par TAUMA

#### HORIZONTALEMENT

- 1—Ont parfois des effets secondaires.
- 2—Qui n'a pas de pétale — Présentement.
- 3—Lettre grecque — Le faire était naturel, autrefois; revient à la mode, aujourd'hui.
- 4—On peut le devenir, dimanche.
- 5—Particule universitaire — Préfixe privatif — Dans la gamme — Exclamation qui exprime le dépit.
- 6—Dernier repas du Christ — On en découvre plus d'une, au printemps.
- 7—Triage — Etait chanté à la grand-messe — Dans.
- 8—Roi de Juda — Sanatorium.
- 9—Un homme marié en a une — Élément du cinétre.
- 10—Fait fondre la glace — L'oiseau en bat.
- 11—N'avait pas de rivale — Remplacé par les buanderettes.
- 12—On les condamnent et on les permet.

#### VERTICALEMENT

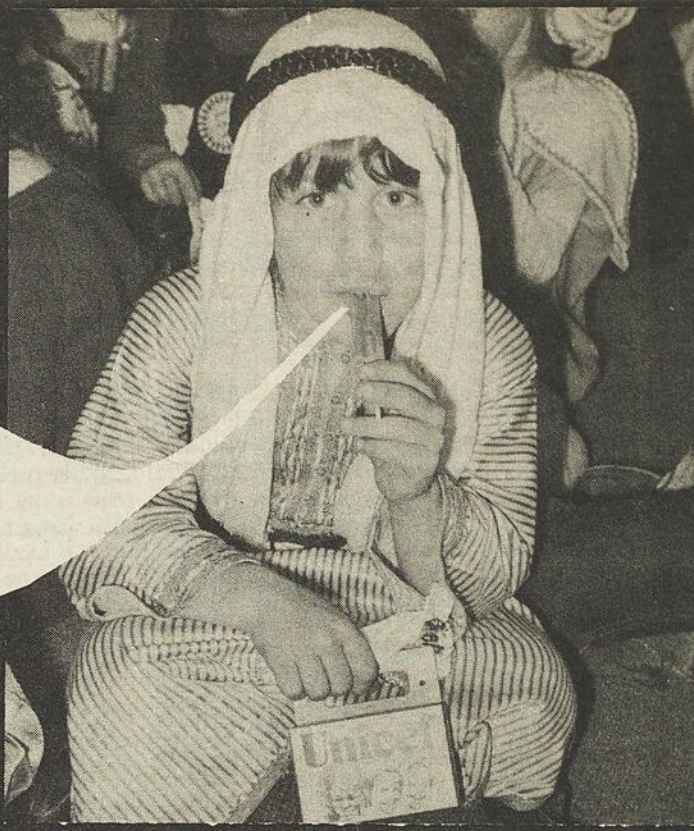
- 1—N'a pas fait peur à Betty Ford.

- 2—Il ne faut pas le faire de toute son énergie — Interjection.
- 3—Outil féminin — Faire des niaiseries.
- 4—A la forme d'une botte — Au ciel.
- 5—Doux et caressant — Gibier de choix.
- 6—Au téléphone — Noir, jaune ou blanc — Avant-midi.
- 7—Un exposé peut en avoir — Grain de chapelet.
- 8—Survient au printemps.
- 9—Estima le travail de quelqu'un — Atome électrisé — Il fait bon s'y allonger.
- 10—Les superstitieux le trouvent malchanceux — Côté face d'une monnaie.
- 11—Peut être crochétée — Plus fort que le roi.
- 12—Sur la grève, en Floride — Dans la gamme.

Solution du dernier numéro:

1	Y	I	C	I	F	U	X	U	N	A			
2	I	L	O	T	T	E	L	S	O	N	S		
3	E	G	E	S	I	N	E	R	A				
4	N	O	I	R	L	O	I	S	I	R	S		
5	N	T	A	N	I	N	P	A	C	K			
6	E	T	A	T	S	I	I						
7	P	R	I	V	E	R	C	A	S				
8	O	R	V	E	S	O	U	S					
9	B	E	N	E	T	U	N	I	T	E	S		
10	E	T	E	T	I	S	S	E	I				
11	I	R	A	E	L	S	N	U	E	S			
12	R	E	F	U	S	E	C	A	R	T	E		

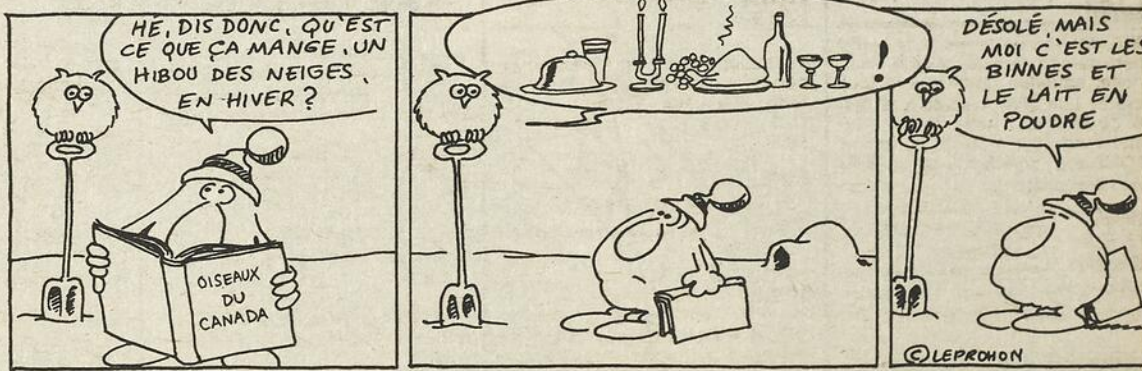
Une autre  
hausse de prix  
pis mon papa achète  
le Stade olympique.



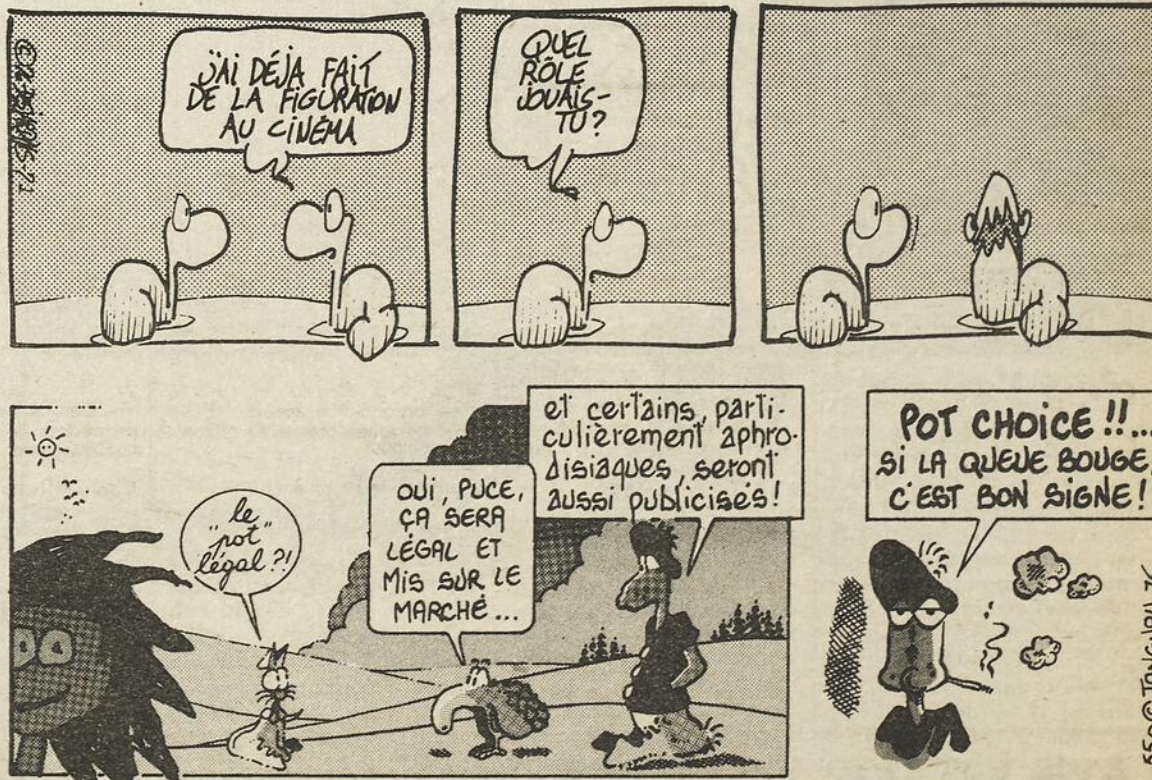
### le sombre vilain



### L'homme du nord



### JAUNES D'ŒUFS Crimpof



# petites annonces

Nos bureaux sont ouverts du  
lundi au vendredi de 10h. à 5h.

331-8961

## 50 MESSAGES 51 MESSAGES DIVERS 100 IMMEUBLES

**A VENDRE**  
101 propriétés à vendre  
105 propriétés à revenus  
108 propriétés à la campagne  
113 propriétés demandées  
117 propriétés commerciales industrielles  
126 maisons mobiles  
130 chalets à vendre  
132 fermes à vendre  
134 condominiums  
appartement à vendre  
147 terrains à vendre  
150 terres à vendre  
152 maison de campagne à vendre  
153 hôtels - motels  
156 bureaux et locaux à vendre  
162 garages à vendre  
165 divers à vendre

**200 LOCATION**  
202 appartements à louer  
204 appartements chauffés à louer  
207 appartements meublés chauffés à louer  
209 appartements demandés  
211 appartements et logements à partager  
214 logements à louer  
218 logements chauffés à louer  
222 logements chauffés meublés à louer  
224 logements demandés  
227 logements à sous-louer  
228 appartements à sous louer  
229 chambres à louer  
231 chambres demandées  
234 commerce demandés  
239 bureaux et locaux à louer  
241 bureaux demandés  
243 magasins à louer  
248 propriétés à louer  
258 chalet à louer  
260 chalets demandés

263 maisons de campagne à louer  
266 places commerciales  
271 hôtel villégiature  
272 ferme à louer  
275 garage à louer  
278 entreposage  
280 terrain à louer  
283 on demande à louer  
285 salles-studios-ateliers  
288 divers à louer  
**300 MARCHANDISES**  
302 ameublement  
305 antiquités à vendre  
308 antiquités demandées  
310 articles de ménage  
314 articles camping  
caravanning - tentes  
316 articles sport - skis  
319 instruments de musique  
322 photos et cinés  
330 matériaux de construction  
331 livres  
332 effets de bureaux

magasins - restaurants  
335 tableaux - peintures  
337 livres  
338 artisanat  
349 lingerie - fourrures - vêtements  
350 T.V. - stéréos - radios  
354 monnaie - timbres  
360 bois - charbon - huile  
369 animaux à vendre  
371 acheterais animaux  
379 divers à vendre  
380 divers demandés  
385 équipement de ferme

429 garderie d'enfants  
430 perdu et trouvé  
433 chauffage  
435 planchers  
438 déménagements  
transport - camionnage  
440 services divers  
444 lavage - nettoyage  
450 décoration  
455 impôts - tenue de livres  
459 portes et fenêtres  
460 tailleur  
465 terrassement

605 voyages - transports  
608 ventes de charité  
612 encans  
620 Chasse & pêche  
625 divers  
630 avis légaux - appels d'offres de mande de soumissions  
634 décès  
638 remerciement  
640 messe  
**700 ÉDUCTION**  
701 école  
715 cours de perfectionnement  
720 éducation  
722 cours de piano  
725 divers - cours

**800 EMPLOIS**  
800 service de personnel  
807 couple demandés  
810 hommes demandés  
820 femmes - filles demandées  
830 hommes - femmes demandés

835 agents vendeurs  
840 coiffeurs  
coiffeuses demandés  
F45 emplois demandés  
**900 VÉHICULES**  
903 bateaux moteurs yachts  
905 maisons mobiles  
910 remorques roulettes  
914 bicyclettes  
918 motocyclettes  
922 tracteurs  
928 équipements à neige  
933 motoneiges  
940 avions  
955 réparations autos, camions  
958 pneus  
962 pièces d'auto  
978 camions à vendre  
982 autos et camions à louer  
985 autobus  
988 débousselage, peinture  
990 autos, camions demandés  
999 autos à vendre

**50 messages**  
Célibataire 35 ans péquiste recherche fille 21 à 35 ans pour rencontres. Jacques 332-1166.

Professionnelle, quarantaine, aimant le bon et le beau: théâtre, voyages, arts. Recherche "tousjours" l'âme soeur, un compagnon "libre et libéré". Ecrire: C.P. 189, Le Jour, 387 boul. Lebeau, Montréal.

**51 messages divers**  
ATTENTION! La Reine des chanteuses de pomme s'en vient au T.P.Q. Cette pièce de Jean-Claude Germain sera à l'affiche dès le 31 janvier. Pour renseignements: 849-8188.

**101 propriétés à vendre**  
N.D.G. Cottage détaché, 7 pièces, sous-sol fini, grand jardin, \$55,000. 484-4933. Pas d'agent.

**108 propriétés à la campagne**  
OKA. Maison de ferme style canadien, garage, remise, grange, électricité, aqueduc municipal le tout en très bon état. Avec 40 à 60,000 pi. de terrain. 1 mille de la sortie autoroute 640, près de la trappe d'Oka, soir: de 6 à 10 heures. 479-6654 pas d'agent.

**117 propriétés commerciales industrielles**  
Dépanneur licencié à vendre. bonne clientèle. 725-3998.



**Vos vœux UNICEF, c'est l'avenir d'un enfant**

Pour obtenir plus de renseignements et un catalogue gratuit, communiquez avec:  
**UNICEF Québec**  
1832, rue Sherbrooke ouest  
Montréal, Québec H3H 1E4  
(514) 937-4645

**202 appartements à louer**  
Sous-sol avec foyer 2 1/2, \$100 tout compris, libre 1er février, étudiant de préférence. 482-4367.

**227 logements à sous-louer**  
Rosemont, 4 1/2 à partager avec un professionnel. La journée: 333-1030 local.41.

**239 bureaux et locaux à louer**  
Location de chambres noires, (couleur - noir et blanc). Location de studios-photo équipé à l'heure ou à la journée. Téléphoner Laborama 845-4547.

**302 ameublement**  
Lit d'eau, pins ou finis merisier ou capitonnés, velours coté, ou borg, beanbags et coussins. DECOR PLUS 1203 Crescent, 871-8008.

**335 tableaux - peintures**  
PROFESSIONNELS, DECORATEURS. Une expression bien Québécoise, peintures de Denise LE-FEBVRE SANCHE à la Caisse Populaire d'Outremont, 1145 Bernard ouest, jusqu'au 30 janvier 274-5639.

**337 livres**  
Cherche "Gaspard de la nuit" auteur Aloysius Bertrand. - Louis Bertrand. Par C. Sprietsma. Urgent. Après 4 heures 645-5684.

**349 lingerie - fourrures - vêtements**  
FOURRURE LESSARD & REHEL

Pour achat de vos fourrures épargnez de 50 à 80% en achetant directement de la manufacture. Altération, transformation, manteaux faits sur mesure sans frais supplémentaires. Passez nous voir sans obligations. Du lundi au samedi de 8hres à 6hres. 1449 St-Alexandre, suite 802, 849-2520.

**379 divers à vendre**  
Manteau long 11-12 ans, \$40., manteau de mouton de Perse 11-12 ans \$200., trois lampes de métaux \$35., chacune, un appareil photo Minox ta neuf 16mm, \$35. Tél.: 336-3609.

**380 divers demandé**  
BESOIN D'ACHETER BICYCLE  
NON ÉLECTRIQUE  
POUR FAIRE  
MA PHYSIOTHÉRAPIE SOIR:  
6.00 et 8.30 p.m.  
FINS DE SEMAINE  
733-0250.

**410 rembourreur**  
Edgard Alberti fabrication et réparation de prothèses dentaires. 672-6771 à Broissard.

**438 déménagements transport camionnage**  
Appelez Pierre, déménagement en tout temps, estimation gratuite. 866-0335, 746-0498.

**440 services divers**  
AMASO  
Service de rencontres sérieux, 822 est, rue Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a.b., p.d.b., ph ès lettres. Tél.: 524-3852.

**455 impôts - tenue de livres**  
"Commerçants, R. David et associés, spécialistes en tenue de livres, payroll et impôts, 388-4954.

**630 avis légaux - appels d'offres - demandes de soumissions**  
CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE MONTREAL  
NO: 500-12-057478-764

**630 avis légaux - appels d'offres - demandes de soumissions**  
CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE MONTREAL  
NO: 500-05-020993-752

**COUR SUPERIEURE**  
Chambre de la Famille (Divorces)

**EDWARD GRACE, résidant et domicilié à Montréal, district de Montréal**  
requérant  
vs  
MYRTLE McKAY, de lieux inconnus,  
intimée

PAR ORDRE DE LA COUR  
L'intimée MYRTLE McKAY est par les présentes requise de comparaître dans un délai de soixante jours de la dernière publication. Une copie de la requête en Divorce a été laissée à la Division des Divorces à son intention. Prenez de plus avis qu'à défaut par vous de signifier et de déposer votre comparution ou contestation dans les délais susdits, le requérant procédera à obtenir contre vous, par défaut, un jugement de divorce accompagné de toute ordonnance accueillant les mesures accessoires qu'il sollicite contre vous.

Montréal, le 19 janvier 1976.  
(S) A. Beaulieu  
Registraire

Mes LAFOREST, BIBEAU & CARRIERE  
4080, rue Wellington, 10,  
Verdun, Qué. H4G 1V4  
Tél: 761-4838

**438 déménagements transport camionnage**  
Appelez Pierre, déménagement en tout temps, estimation gratuite. 866-0335, 746-0498.

**Déménagement, prix modique, local ou longue distance. Entreprenage. Tél.: 521-8873.**

**440 services divers**  
AMASO  
Service de rencontres sérieux, 822 est, rue Sherbrooke, suite 5, Marthe Gaudette, b.a.b., p.d.b., ph ès lettres. Tél.: 524-3852.

**LE VA-ET-VIENT**  
Achat et vente de disques usagés, 768 Rachel (St-Hubert). 591-3375.

**Astronomes amateurs. Pour faire votre miroir 6 ou 8 po. ou fabriquer un télescope appeler Charles 514-676-8745.**

**455 impôts - tenue de livres**  
"Commerçants, R. David et associés, spécialistes en tenue de livres, payroll et impôts, 388-4954.

**630 avis légaux - appels d'offres - demandes de soumissions**  
CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE MONTREAL  
NO: 500-05-020993-752

**COUR SUPERIEURE**  
DAME EDITH FROST;  
demanderesse  
vs  
LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE CHAMBLY  
défenderesse  
et  
LISE SOULIE  
défenderesse

PAR ORDRE DE LA COUR  
La partie défenderesse LISE SOULIE est par les présentes requise de comparaître dans un délai de trente (30) jours de la dernière publication. Une copie du bref d'assignation est laissée au Greffe de la Cour à son intention. Que la partie défenderesse LISE SOULIE prenne avis qu'à défaut par elle de déposer une comparution dans les délais indiqués, la partie demanderesse procédera à obtenir jugement contre elle par défaut.

Montréal, le 20 janvier 1976.  
(S) A. Beaulieu  
Registraire-adjoint

LAMARRE, LAFONTAINE, LAVIOLETTE & TREMBLAY  
3258 Grande Allée  
St-Hubert  
678-9936

**DECLARATIONS D'IMPOT**  
Formule depuis 1968, tenue de livres. Tél: 381-5425.

**602 activités sociales**  
ROMANTICA "5,000": Rencontres sérieuses, amical. Correspondances. Spécial du mois 388-1800.

**625 divers**  
Québécois, Québécoises, la graphologie vous intéresse? Analyse du caractère par l'écriture. Renseignements: écrire à B.P. 111, St-Hubert (Chambly). Joindre enveloppe de retour affranchie, avec vos nom et adresse. Formidable.

**725 divers - cours.**  
Serais intéressé à donner des cours de clarinette à des enfants de 12 à 16 ans. Tél: 255-6202 entre 7 hres et 10hres. Demandez Alain.

**810 hommes demandés**  
Mécanicien demandé avec expérience. 844-8525 271-1805 - 1256 St-Christophe, Garage 1/2 Coop Centre-Sud.

**FEMME. Cherchons "girls friday" dynamique - excellente dactylo française-anglaise. Voix agréable au téléphone et parfaitement bilingue. Travail de bureau pour une école nationale directement en rapport avec cadres et professionnels. Longues heures et travail captivant demandant initiative, tenue de livre et classement. Minimum 2 années d'expérience. 844-1941 M. Mac Dougall.**

**820 femmes - filles demandées**  
FEMME DEMANDÉE  
AGE: 25 à 35 ans.  
Bilingue.  
Tâches: Département vente et expédition bonnes conditions de travail.  
POUR RENSEIGNEMENT: 735-1118.

**830 hommes - femmes demandés**  
Revenu supplémentaire, à temps partiel pour gens mariés désirant travailler ensemble. Composer 354-9388.

**933 motoneiges**  
EXCELLENTE OCCASION  
MOTONEIGE ALOUETTE 1973, 24 forces. Parfait état. Lisette. 331-8961. \$500.

**999 autos à vendre**  
Fiat 74, modèle 124, 5 vitesses, 10 m.m. 581-9220, 341-7986.  
Volks camion vitré 1976, AM-FM, excellent état, 331-9891.  
Dodge Monaco 73, station-wagon, cause auto fournie par la compagnie. 254-2747.  
Acadian Beaumont 66, \$200. Alain 273-9892.  
Chevelle 70, V8, très bonne condition, un seul propriétaire, \$900. 581-8897.  
Louez une Volvo Austin à long terme. Fort Chambly Auto 658-6623.

**MATELAS**  
FERMÉ LE MERCREDI  
Toutes grandeurs, marques et qualité à prix d'escompte. Livraison immédiate. Lit Queen size, King size, lit rond etc...  
MANUFACTURIER  
MEUBLES NON PEINTS  
LE MATELAS C'EST NOUS  
Le plus grand choix au pays.  
Tout pour le foyer, cuisine, chambre, salon, antiquité, etc.  
1877 Curé Labelle, Laval 687-2233  
207 Beaubien Est-Montréal 276-9067  
7573 St-Hubert-Montréal 276-4119  
790 Atwater-Montréal 935-6716  
10192 St-Michel-Montréal 384-3044

**Avis à nos lecteurs**

A titre de service aux Québécois, LE JOUR publie une liste de numéros de téléphone permettant de rejoindre des services, 24 heures par jour, sept jours par semaine, susceptibles de les aider dans des situations d'urgence.

**En cas d'urgence...**  
Enfants maltraités: Comité pour la protection de la jeunesse, Montréal: 873-5435.  
Reste du Québec: 1-800-361-8854  
Services sociaux de Montréal: 527-4331  
Centres antipoisons:

Sainte-Justine, 731-4931  
Montreal Children's Hospital, 937-8511  
Centre de détresse de Montréal, 935-1101  
Un conseil de prudence: conservez près de votre appareil de téléphone les numéros des services d'incendie et de police de votre région.

# le sport

## Hantise d'un nouveau Munich

# Innsbruck sera investi pour la durée des Jeux

par David Minthorn

INNSBRUCK, Autriche (AP) - Les autorités autrichiennes sont convaincues que la police pourra protéger les hôtes du village olympique et les personnalités contre les éventuelles attaques terroristes au cours des Jeux d'hiver qui se dérouleront à Innsbruck du 4 au 15 février.

Les organisateurs reconnaissent cependant que la sécurité ne peut être garantie pour les sportifs des disciplines nordiques, qui séjourneront à une vingtaine de kilomètres de la capitale du Tyrol.

Environ 350 concurrents et dirigeants sportifs, venant pour la plupart de Scandinavie et des pays de l'Est, vont s'installer pour la durée des jeux à Seefeld, où auront lieu des compétitions de ski nordique, a annoncé M. Herwig Herbert, membre du comité d'organisation. "Environ 25 équipes ont loué des chambres dans différents hôtels de la localité, et naturellement, a-t-il dit, la mise en place d'un dispositif de sécurité à toute épreuve pour les protéger posera un problème". Il a précisé que des policiers bien armés patrouilleront dans les rues afin d'écartier les intrus.

### Hantise d'un nouveau Munich

En revanche, rien n'a été laissé au hasard pour la protection du village olympique, qui abritera à la péri-

phérie d'Innsbruck, les autres sportifs et dirigeants représentant 38 nations, soit 1,650 personnes au total. Les mesures de sécurité prises pour éviter tout incident sont "les plus exceptionnelles possibles", a souligné le secrétaire général du comité d'organisation, M. Karl-Heinz Klee.

Qu'on en juge: l'entrée au village ne sera possible qu'avec un laissez-passer spécial muni d'une photo d'identité. Les bâtiments de 10 étages ont été entourés d'une barrière de deux mètres de haut qui est équipée de dispositifs électroniques destinés à alerter des policiers de garde accompagnés de chiens. La nuit, la clôture et les bâtiments seront éclairés en permanence par de puissants projecteurs, afin de prévenir le genre d'attaque qui avait terni les Jeux de Munich, il y a quatre ans.

On se souvient que des terroristes arabes avaient escaladé la clôture du village olympique et pris des sportifs israéliens en otages dans leur logement. Cette opération s'était soldée par 17 morts: 11 Israéliens, cinq membres du commando et un policier allemand.

Pour les autorités autrichiennes, la hantise de voir une telle action se renouveler aux 11èmes Jeux olympiques d'hiver s'est encore renforcée après la prise d'otages opérée le mois dernier par le commando de "carlos" au siège de l'OPEP à Vienne, qui avait fait trois morts.

La police autrichienne a admis qu'elle ne s'était

pas préparée à faire face à une telle attaque parce qu'elle n'avait pas envisagé que des terroristes puissent s'en prendre aux ministres du pétrole de cette organisation à majorité arabe. Mais elle s'est juré que rien de tel n'arriverait pendant les jeux d'Innsbruck.

M. Klee a confirmé que plus de 2,000 policiers spécialement entraînés seront mobilisés sous la direction du ministère de l'Intérieur de la province du Tyrol, et sous le contrôle, depuis Vienne, des plus hautes instances fédérales chargées de la sécurité du pays.

Mais les précautions prises ne se limitent pas à l'Autriche. "Notre police coopère étroitement avec les polices des pays voisins. Les frontières sont surveillées et des rapports sont effectués sur les déplacements vers l'Autriche de groupes suspects", a ajouté M. Klee.

### Frais énormes

Il a, d'autre part, fait remarquer que de nombreuses personnalités se rendront à Innsbruck pour assister aux jeux. Parmi elles, plusieurs viendront avec leurs propres gardes du corps: le chancelier autrichien Bruno Kreisky et le chancelier ouest-allemand Helmut Schmidt, des parlementaires soviétiques, le président finlandais Kekkonen des membres des familles royales danoise, néerlandaise et britannique etc.

Un dispositif de sécurité particulier devra également assurer la protec-

tion des membres du Comité international olympique (CIO), des délégations sportives des pays de l'Est, et d'"un groupe important représentant le comité d'organisation moscovite des Jeux d'été de 1980", a ajouté M. Klee.

Les organisateurs autrichiens restent discrets sur le montant des crédits qui leur ont été alloués pour le budget de la sécurité. M. Herbert s'est ainsi borné à indiquer que ces frais "se compteront certainement en millions de shillings". D'après le dernier numéro de l'hebdomadaire autrichien "Profil", ils atteindront quelque 30 millions de shillings (\$2 millions).

### Image ternie

Un haut responsable de la police a confié au magazine que "la plus haute mesure de sécurité possible exige une présence visible. L'image de jeux pacifiques en souffrira quelque peu. Des policiers munis de casques d'acier et armés de pistolets-mitrailleurs feront partie de l'aspect normal des rues pendant les jeux".

Par ailleurs, outre les quelque 2,000 policiers en uniforme gris, environ 2,700 soldats en tenue kaki serviront de main d'oeuvre aux services d'organisation pour la préparation des pistes de ski et des diverses épreuves, pour veiller à la bonne marche des installations du village olympique, pour assurer le transport des sportifs. Et en cas d'urgence, pour les protéger contre des terroristes.



Rosi Mittermaier  
(Photo AFP)

# Une première victoire pour Mittermaier

BADGASTEIN, Autriche (AP) - L'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier, 25 ans, a enlevé hier le slalom de Badgastein, comptant pour la Coupe du monde, et a ainsi augmenté son avance au classement général.

Elle a totalisé un temps de 78.09 secondes pour les deux manches. Pour sa part, la Suisse Lise-Marie Morerod, la grande favorite de l'épreuve, est tombée dans la deuxième manche.

C'est la première victoire de Rosi Mittermaier depuis le début de la saison. Elle s'est toutefois classée parmi les meilleures dans pratiquement toutes les courses, sauf dans la descente de Badgastein, mercredi, où elle avait terminé en dernière place.

C'est l'Italienne Claudia Giordani qui a pris la deuxième place avec un temps combiné de 78.57 secondes, devant l'Américaine Cindy Nelson, 78.99 secondes.

Après la course, l'équipe italienne avait déposé une réclamation officielle sur la manière dont Rosi Mittermaier avait franchi la dernière porte de la seconde manche. Les Italiens prétendaient que l'Allemande avait accroché la porte avec l'extérieur de son ski, ce dernier ne franchissant donc pas la porte. Le jury des courses a cependant repoussé la réclamation italienne.

La Canadienne Betsy Clifford a pris la quatorzième

me place avec un temps de 81.70 secondes, ce qui lui vaut une troisième place au combiné remporté par la Suisse Bernadette Zurbriggen.

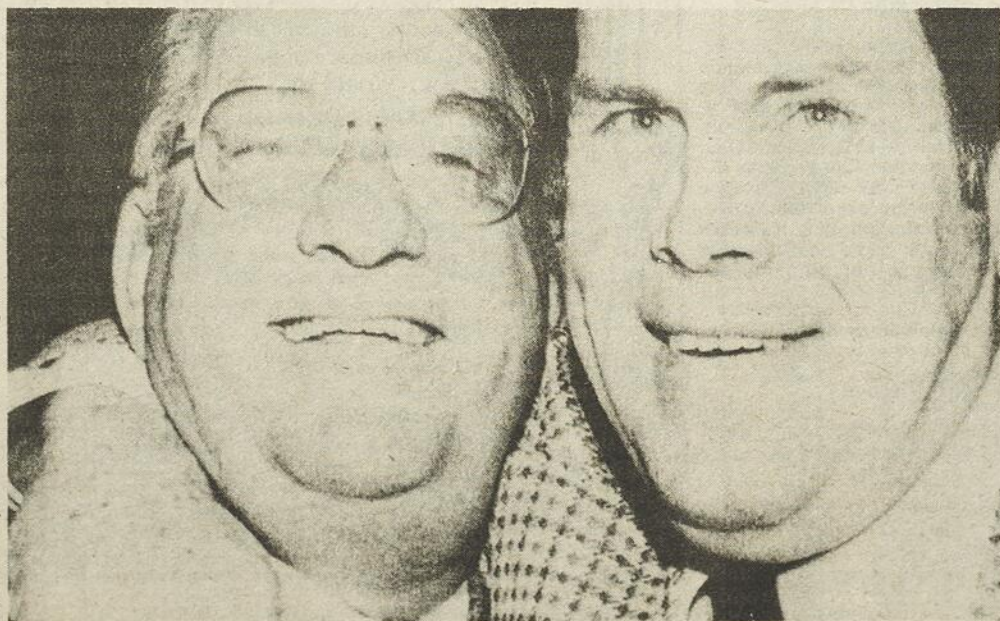
### Classement

Au classement individuel féminin de la Coupe du monde, Mittermaier a maintenant un grand total de 184 points, devant les Suissesses Bernadette Zurbriggen (138) et Lise-Marie Morerod (120), la Française Danielle Debernard (118) et l'Autrichienne Brigitte Totschnig (118).

En ce qui concerne strictement le slalom, on retrouve encore une fois Rosi Mittermaier en tête, devant Danielle Debernard, Famiene Serrat, Claudia Giordani et Lise-Marie Morerod.

Au classement par nation, c'est l'Autriche qui mène avec 806 points, une avance assez confortable devant la Suisse (664) et l'Italie (453).

Le Canada vient en sixième place avec un total de 160 points, soit 128 récoltés par l'équipe masculine et 32 par l'équipe féminine. La majeure partie de ces points a d'ailleurs été remportée dans les épreuves de descente masculine où les Canadiens, avec Ken Read, Dave Irwin et Jim Hunter ont agréablement surpris cette année, particulièrement les deux premiers avec chacun une victoire dans cette discipline.



Robin Roberts (à droite) et Bob Lemon ont été élus hier au Temple de la renommée du baseball. Tous deux comptaient parmi les meilleurs lanceurs des années '50.  
(téléphoto AP)

### Brancato: le meilleur

EDMONTON (PC)

George Brancato, des Rough Riders d'Ottawa, qui d'emblée cette dernière saison a mis sa confiance en deux jeunes quarts-arrière, Condredge Holloway et Tom Clements, a été proclamé instructeur par excellence de la Ligue canadienne de football pour l'année 1975.

Brancato, qui a lui-même porté l'uniforme des Riders pendant sept ans, a reçu à ce titre le trophée Annie Stukus et un chèque de \$5,000.

Malgré les blessures qu'ont subies cette saison sept joueurs clef de l'équipe, Brancato a mené les Rough Riders au championnat de la conférence de l'est.

## bref sport

### Encore les Lancia Stratos

MONTE-CARLO (Reuter) - L'Italien Sandro Munari a augmenté de 1 minute 14 secondes l'avance qu'il avait sur le Suédois Bjorn Waldegaard à l'issue de la première épreuve de vitesse de la troisième étape disputée dans les Cols de Madonne et Banquettes qui surplombent la principauté de Monaco.

Les deux hommes sont aux commandes de Lancia Stratos qui grâce à Bernard Darniche occupent les trois premières places du rallye. Ce dernier a terminé en troisième position dans cette épreuve de vitesse de 18 kilomètres.

Munari l'a emporté en 15 minutes 36 secondes, un nouveau record. Neuf épreuves de vitesse au total sont prévues dans la dernière étape du rallye longue de 780 kilomètres.

### Skieurs "pour la lumière"

(AFP) - Environ 70 skieurs aveugles américains et norvégiens, accompagnés par un nombre égal de skieurs qui leur serviront d'escortes, participeront à une course contre la montre de ski de grand fond sur trois milles à Lakeville, au sud de Minneapolis, le 1er février prochain.

Cette épreuve, dénommée "ski pour la lumière" est basée sur une idée développée, il y a une quinzaine d'années, en Norvège, par l'acteur scandinave Erling Stordhal, lui-même aveugle depuis l'âge de 12 ans.

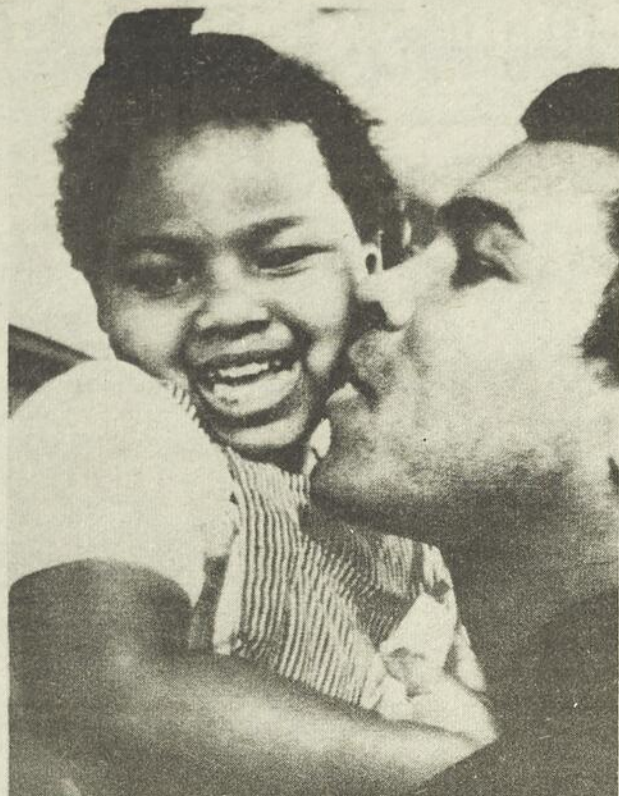
Annuellement, Stordhal organise à Veldres, en Norvège, une compétition appelée "course des chevaliers aveugles".

Le but des organisateurs de l'épreuve de Lakeville est de prouver que l'exercice du ski de grand fond offre une certaine source de joie et de plaisir aux aveugles. Chaque concurrent sera "escorté" par un assistant qui skiera sur un parcours parallèle et qui sera chargé de conseiller verbalement les aveugles sur tout le long du trajet.

Les engagés de la course "ski pour la lumière" parmi lesquels une douzaine de femmes, sont âgés de 18 à 60 ans.

### Redmond rencontre Eagleson

TORONTO - Mickey Redmond, du Détroit, a rencontré son avocat Alan Eagleson hier, mais il n'était pas question d'un échange possible. Redmond avait obtenu la permission du Détroit pour rencontrer Eagleson afin de dissiper les rumeurs d'échange publiées dans les journaux à son sujet. Selon Eagleson, la rencontre



Mohammed Ali est maintenant arrivé à Porto-Rico pour son combat contre le Belge Jean-Pierre Coopman. On le voit à l'aéroport de San Juan, accueilli par une jeune admiratrice. (téléphoto PA)

avait pour but d'organiser une rencontre avec les médecins, "car il ressent encore des malaises au dos et aux jambes et est inquiet de son avenir".

### Aide aux skieurs olympiques

OTTAWA - Les parents et amis des membres de l'équipe nationale de ski aux J.O. d'hiver sont très occupés à recueillir de l'argent pour les seconder. Leur olynprogrammme, un télégramme de bons souhaits, est signé par des milliers de supporteurs à \$1 du nom. Ottawa domine avec un total de 3,100 noms, suivie de Montréal et Vancouver avec 1,100 chacune, puis Toronto avec 500. Québec en compte 100. On espère atteindre les 20,000 signatures avant le début des J.O. le 4 février.

## hockey

### Association mondiale.

Hier  
Toronto à Phoenix  
Aujourd'hui  
N.-Angleterre à Cleveland  
Calgary à Houston  
Edmonton à Winnipeg  
Cincinnati à Indianapolis  
San Diego au Minnesota

### Section Canadienne

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Win.	49	32	17	0	203	135	64
Qué.	46	28	16	2	199	179	58
Cal.	44	25	17	2	180	143	52
Edm.	48	18	28	2	162	203	38
Tor.	43	15	25	3	180	209	33

### Section Est

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
N.-Ang.	46	21	21	4	144	148	46
Cin.	44	20	23	1	169	193	41
Clev.	44	18	24	2	148	161	38
Ind.	44	16	26	2	116	137	34

### Section Ouest

	Pj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Hous.	44	28	16	0	186	155	56
Minn.	41	21	17	3	140	144	45
S. D.	44	20	20	4	172	161	44
Phoe.	42	19	19	4	154	147	42

### LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Tardif, Qué.	38	40	78
Hull, Wpg	30	43	73
Nilsson, Wpg	24	48	72
Bordeleau, Qué.	23	43	66
S. Bernier, Qué.	21	45	66
Hedberg, Wpg	33	30	63
Ftorek, Pho	20	42	62
Houle, Qué.	26	35	61
Webster, NY	25	34	59
Lacroix, SD	15	41	56

### Ligue nationale

Hier  
Détroit à Islanders  
Atlanta à Philadelphie  
Montréal à Pittsburgh  
Toronto à Los Angeles  
Buffalo à Boston  
Aujourd'hui  
Rangers à Washington  
Buffalo à Atlanta  
Minnesota à Vancouver  
Kansas City en Californie

### Section Patrick

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Phi.	44	29	7	8	195	118	66
Isl.	43	23	12	8	170	104	54
Atl.	48	23	19	6	156	133	52
Ran.	45	17	23	5	143	185	39

### Section Smythe

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Chi.	45	18	11	16	139	120	52
S. L.	44	18	21	5	142	156	41
Van.	44	16	20	8	143	148	40
Minn.	44	15	27	2	105	153	32
K. C.	46	11	31	4	110	198	26

### Section Adams

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Bos.	44	25	10	9	163	127	59
Bu.	44	26	13	5	194	130	57
Tor.	45	20	16	9	152	145	49
Cal.	45	17	24	4	130	141	38

### Section Norris

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Mtl.	45	33	6	6	188	88	72
L. A.	47	24	21	2	154	158	50
Pitts.	45	17	23	5	172	186	39
Dét.	45	14	26	5	122	169	33
Wash.	47	3	39	5	126	245	11

### LES MARQUEURS

	B	A	Pts
Clarke, Pha.	22	49	71
Lafleur, Mon.	28	38	66
Larouche, Pgh	26	32	58
Mahovich, Mon.	21	37	58
Dionne, LA	28	28	56
Pronovost, Pgh	29	26	55

### L.J.M.Q.

Hier  
Sherbrooke à Cornwall  
Aujourd'hui  
Sorel à Montréal  
Cornwall à Québec  
T.-Rivières à Chicoutimi  
Hull à Shawinigan  
Laval à Sherbrooke

### Section Est

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Qué.	48	25	17	6	222	204	56
T.-Riv.	47	24	19	4	241	238	52
Chi.	46	18	22	6	215	233	42
Sor.	47	17	22	8	201	250	42
Shaw.	44	8	32	4	179	316	20

Section Ouest

	J	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Sher.	44	32	8	4	314	170	68
Corn.	46	23	17	6	234	185	52
Mtl.	44	23	16	5	206	168	51
Hull	48	20	23	5	214	215	45
Lav.	48	14	28	6	201	248	34

# Les Remparts ont refait surface...

par Roger Doré

QUEBEC - "Ils sont en or, personne au Canada ne parviendra à leur enlever leur championnat".

Popularité au temps des Guy Lafleur, Jacques Richard et André Savard, ce chant de ralliement est sur le point de refaire surface au Colisée de Québec. Une telle promesse ne peut venir que d'un publicitaire, mais Jean Sawyer, des Remparts de Québec y croit dur comme fer, maintenant que son équipe occupe le premier rang de la division est de la LJM.Q.

Tout en contraste avec le début de la saison puisque malgré l'arrivée de Ron Racette et la prise en charge de l'équipe par un unique actionnaire, les Remparts tiraient misérablement de la patte et leur productivité frisait même le ridicule avec une maigre récolte de neuf points sur une possibilité de

trente. Les Remparts n'ont alors pas échappé à la critique et des têtes sont tombées.

Guéri à la source, le cancer qui menaçait de ronger les Remparts figure maintenant au centre des plaisanteries loufoques entourant le début de saison.

Avec l'arrivée de 1976, les Remparts ont connu une poussée de huit victoires et deux verdicts nuls pour dix-huit points en onze matches.

"Au début de la saison, mon objectif était d'éviter les humiliations devant les formations de prestige et conduire mon équipe jusqu'aux séries éliminatoires. Depuis, je suis le premier à admettre que les Remparts ont brûlé des étapes pour gravir rapidement les échelons de tête, mais il est trop tard pour rebrousser chemin et nous devons maintenir cette productivité jusqu'au terme de la saison", souligne Ron Racette.

Le terme championnat peut-il maintenant faire partie intégrante des propos familiers chez les Remparts? "Minute, n'allons pas rêver en couleurs réplique Racette. Championnat de section, d'accord, puisque ce serait vraiment trop bête de gâcher le travail réalisé jusqu'à maintenant, mais pour le championnat du circuit, c'est une autre question. Vous savez, les Castors de Sherbrooke sont très puissants: demeurons optimistes, mais surtout réalistes, puis nous verrons bien à la fin de la saison".

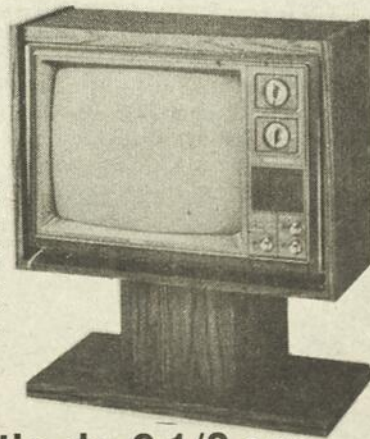
Fort occupés en janvier, les Remparts ont encore une rude semaine devant eux avec la visite ce soir des Royals de Cornwall, des passages à Montréal, dimanche, à Hull, lundi, puis un répit de quatre jours avant la visite à Québec des Castors de Sherbrooke.

## EXPO TÉLÉCOULEUR (CANADA) LTÉE

### TOSHIBA

# \$598

C943 Lampe-écran BLACKS-TRIPLE de 20 pouces, à 110 degrés de déflexion, créant un modèle de table ultra-mince. Grâce à ses 30,000 volts le tube offre une définition d'image formidable aux couleurs vivantes et réelles. Réglages Tomatic et A.F.T.



GRATUIT AVEC ACHAT

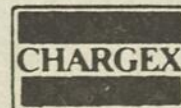
la CC 524. Une ébénisterie contemporaine aux lignes nettes et fini chêne, ou noyer.

Garantie de 2 1/2 ans de pièces et service  
LIVRAISON INCLUSE

SERVICE DE VENDEUR À DOMICILE  
VENTE OU LOCATION - À VOTRE CHOIX



PLAN DE FINANCEMENT



1398 rue BEAUBIEN EST

TEL: 274-7689

# Jeux olympiques d'hiver d'Innsbruck

*Ski alpin, patinage artistique et de vitesse*

## Les seules disciplines où les Canadiens entretiennent des espoirs de médaille

par Mel Sufrin  
de la Presse  
canadienne

Le patinage artistique, le ski alpin et le patinage de vitesse sont les sports où les Canadiens peuvent raisonnablement espérer remporter des médailles aux J.O. d'hiver à Innsbruck du 4 au 16 février.

Seul, un miracle pourrait produire des médailles en sauts à ski, en ski de fond, bobsleigh et luge, mais de tels miracles se sont déjà produits.

En 1964 à Innsbruck, les frères Victor et John Emery, Doug Anakin et Peter Kirby ont remporté la médaille d'or dans le bobsleigh à quatre, puis ont été répétés au championnat mondial en 1965, victoires d'autant plus surprenantes que le Canada n'avait pas de piste de bobsleigh.

Les espoirs canadiens en patinage artistique reposent surtout en simple masculin, avec une chance dans le simple féminin. Il y a de nouveaux champions en Europe et aux USA, et avec l'absence du champion de l'an dernier, le Russe Sergei Volkov, la course est ouverte à tout le monde.

### En bonne forme

Toller Cranston, qui a remporté le championnat canadien pour une 6e fois d'affilée, et Ron Shaver

sont en pleine forme et la médaille d'or demeure à leur portée.

Cranston, 4e au championnat mondial l'an dernier, a été le champion en libre au cours de trois des quatre dernières années.



Betsy Clifford parviendra-t-elle enfin à faire valoir le potentiel que tous voyaient en elle voilà quelques années?

Shaver, 8e l'an dernier, est remis d'une blessure à l'aîne et a même devancé Cranston en imposées aux championnats canadiens cette année.

Lynn Nightingale, d'Ottawa, championne canadienne à trois reprises, s'est fortement améliorée depuis son 7e rang l'an dernier. Si elle fait belle figure dans les imposées et s'affirme dans les libres, elle a des chances de se classer parmi les trois premières.



Toller Cranston vient de remporter le championnat canadien pour la sixième année consécutive, en pleine forme la médaille d'or est à sa portée.

Dianne de Leeuw, des Pays-Bas, est la championne actuelle et favorite, avec l'Américaine Dorothy Hamill et l'ancienne championne l'Allemande Christine Errath.

### Cathy

Le grand espoir canadien en patinage de vitesse est Cathy Priestner, médaille d'or dans les 500 mètres et 3e dans l'ensemble lors des récents championnats mondiaux.

Un autre est Sylvie Burka, ancienne championne dans les sprints. Elle pourrait mériter une médaille dans les 1,500 mètres.

Le ski alpin demeure incertain. Ken Read, de Calgary, a remporté la première descente de la Coupe du monde cette saison, puis Dave Irwin, de Thunder Bay, a triomphé dans une autre descente, mais il se remet d'une blessure aux côtes et est de retour à l'entraînement.

Les skieuses n'ont remporté aucune épreuve de la Coupe du monde cette année, mais pourraient bien produire une surprise à n'importe lequel moment.

Betsy Clifford, d'Old Chelsea, demeure le plus grand espoir canadien, suivie des sœurs Kathy et Laurie Kreiner.

### Equipe

Dans l'ensemble, l'équipe de 67 membres est plus puissante que celle de 1972, alors que Karen Magnussen a remporté la seule médaille canadienne, une d'argent en patinage artistique.

L'équipe de ski de fond espère gagner quelques rangs sur les favoris suédois, norvégiens, allemands et russes.

Les gars en bobsleigh espèrent se classer dans les 10 premiers; ceux de la luge se contentent de participer et les sauteurs espèrent améliorer leur tenue de 1972, alors que Zdenski Mezl, de Montréal, avait été le meilleur avec une 17e place dans les 90 mètres.

La seule médaille remportée en 1972 a été le pire résultat canadien aux J.O. d'hiver. En 1968, ils avaient remporté trois médailles, dont une en or par Nancy Greene en ski;



Ancienne championne dans les sprints qui se spécialise maintenant dans le 1,500 mètres, Sylvia Burka pourrait peut-être remporter une médaille dans cette épreuve.

en 1964, trois autres, et quatre en 1960, alors que la skieuse Anne Heggtveit et les patineurs Barbara

Wagner et Bob Paul avaient récolté des médailles d'or.

Les meilleurs résultats obtenus par les Cana-

diens depuis 1924 ont été dans le hockey avec cinq médailles d'or, mais ils sont absents depuis 1968.



Malgré leurs récents succès aux compétitions de la Coupe du monde de ski alpin, Dave Irwing (que l'on voit en plein vol ici) et Ken Read ne constitueraient pas une menace pour les skieurs européens, habitués à dominer cette discipline.